

Etusivu>Kanteen nostaminen>Euroopan siviilioikeudellinen atlas>Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot asetuksesta N:o 655/2014 ja siihen liittyvät sähköiset lomakkeet

Mikä se on?

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on menettely, jonka avulla minkä tahansa EU-maan tuomioistuin voi **jäädyttää** velallisen pankkitilillä olevat **varat toisessa EU-maassa**. Menettelyä käytetään ainoastaan rajat ylittävissä tilanteissa, eli silloin kun menettelystä vastaava tuomioistuin tai velkojan kotipaikka sijaitsee muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa velallisella on pankkitili.

Tarkoituksena on helpottaa **velkojen perintää** EU:n alueella.

Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva menettely perustuu **asetukseen (EU) N:o 655/2014**.

Se on **vaihtoehto** EU:n eri jäsenvaltioissa sovellettaville oikeudellisille menettelyille.

Menettelyä aletaan soveltaa 18. tammikuuta 2017.

Edut

Menettely on **nopea**, sillä se toteutetaan **velallista kuulematta** (*ex parte*).

Tämän **yllätysmomentin** ansiosta velallinen ei voi **siirtää, kätkeä tai käyttää** varoja, jotka kuuluvat velkojalle.

Onko menettely käytössä kaikissa EU-maissa?

Ei. Asetusta ei sovelleta Tanskassa. Tämä tarkoittaa, että

Tanskassa sijaitsevat velkojat **eivät voi hakea** eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä.

eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä ei voi hakea Tanskassa sijaitsevalle pankkitilille.

Hakuprosessi

Hakulomakkeet ja lisätietoja **täällä**.

Lomakkeet voi täyttää verkossa.

Muista: Jäädytettävistä pankkitilistä *ei tarvitse antaa tarkkoja tietoja* (esim. tilinumeroa) **jos ne eivät ole tiedossa** – pelkkä **pankin nimi** riittää. Jos et tiedä, missä pankissa velallisen tili on, asetuksen nojalla on mahdollista pyytää tuomioistuinta selvittämään se.

Kaikki eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevat lomakkeet on vahvistettu **komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2016/1823**.

Linkki

Oman maan rajat ylittävät riitaasiat Euroopan unionissa  (714 Kb) 

Päivitetty viimeksi: 21/03/2022


Tätä sivustoa ylläpitää Euroopan komissio. Sivuston tiedot eivät välttämättä edusta Euroopan komission virallista kantaa. Komissio ei ole vastuussa tiedoista, joita esitetään tai joihin viitataan tällä sivustolla. EU:n sivustoihin sovellettavat tekijänoikeussäännöt löytyvät oikeudellisesta huomautuksesta.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Belgia

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen pakkokeino tuomari (*juge des saisies, beslagrechter*), ks. oikeudenkäyntilain (*Code judiciaire, Gerechtelijk Wetboek*) 1395/2 §.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaisiksi hankkimaan tilitietoja

Belgian  **haaste- ja ulosottomiesten yhdistys** (*Chambre nationale des huissiers de justice, Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders*), ks. oikeudenkäyntilain 555/1 §:n 1 momentin 1 alakohdan 25 luetelmakohta.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräysmenettelyn käyttöön ottamisesta rajat ylittävää velkojen perintää varten siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa annetun asetuksen (EU) N:o 655/2014 14 artiklan 5 kohdan a ja b alakohdassa mainittujen tiedonhankintakeinojen käytöstä säädetään Belgian oikeudenkäyntilain 555/1 §:n 2 momentissa (joka tuli voimaan 1. tammikuuta 2019, koska oli tarpeen toteuttaa vielä joitakin täytäntöönpanotoimia). Näin ollen haaste- ja ulosottomiesten yhdistys voi oikeusapupyynnön saatuaan pyytää vaadittuja tietoja Belgian kansallispankin (*Banque nationale de Belgique, Nationale Bank van België*) yhteysenkilöltä.

Saatujen tietojen perusteella voidaan pyytää tarkempia tietoja yhdeltä tai useammalta pankilta.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhakutuomioistuin (*Cour d'appel, Hof van Beroep*; oikeudenkäyntilain 602 §:n 1 momentin 6 kohta).


50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Ulosottomies (yksityisoikeudellisista säännöksistä ja säännöksistä vaihtoehtoisten riidanratkaisumenetelmien edistämiseksi 18. kesäkuuta 2018 annetun lain 196 §).

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Ulosottomies (oikeudenkäyntilain 519 §:n 1 momentin 1 kohta).

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Belgiassa turvaamistoimenpiteenä on vakuustakavarikko (*saisie-arrêt conservatoire, bezwarend beslag onder derden*), josta säädetään oikeudenkäyntilain viidennen osan II osaston IV luvussa ( <http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/1967/10/10/1967101056/justel>). Tällainen turvaamistoimenpide voi kohdistua myös yhteistiliin. Jos yhteistilin varojen jakautuminen eri omistajien kesken on pankin tiedossa, toimenpide koskee vain asianomaisen velallisen varoja. Muussa tapauksessa turvaamistoimi kattaa tilin koko saldon. Tällöin ne tilinomistajat, jotka eivät ole toimenpiteen kohteena, voivat pyytää sen purkamista niiden varojen osalta, joiden he voivat osoittaa kuuluvan itselleen.

- Hakemus osoitetaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen pakkokeino tuomarille (oikeudenkäyntilain 1395 §).

- Asiakasvaratilien (*comptes de qualité, kwaliteitsrekening*) ja *comptes de tiers, derdenrekening*) osalta erotetaan seuraavat tapaukset:

Velallinen on tilinhaltija

Vaikka kiinnityksistä annetun lain (*loi hypothécaire, Hypotheekwet*) 8 §:n 1 momentissa säädetään nimenomaisesti, että varat, joita mm. asianajajat, haaste- ja ulosottomiehet, notaarit ja kiinteistönvälittäjät tallettavat asiakkaidensa nimissä erityisille lakisääteisille asiakasvaratileille, eivät kuulu tilinhaltijan omaisuuteen ja että tähän varojen erillisyyteen voidaan vedota myös kolmansia vastaan, lainsäädännössä ei kielletä tällaisilla tileillä olevien varojen

ulosmittausta tilinhaltijan yksityisen velkojan vaatimuksesta. Näin ollen on periaatteessa mahdollista määrätä pankki turvaamaan myös asiakasvaratilla olevat varat. Kun pankki määrätään turvaamaan asiakasvaratilla olevat varat, sen on ilmoitettava, millaisesta tilistä on kyse (oikeudenkäyntilain 1452 §). Mahdolliset vastalauseet voidaan esittää pakkokeino tuomarille. Vakuustakavarikon kohteeksi joutunut velallinen voi siis pyytää vakuustakavarikon perumista. Velallinen on asiakasvaratilin edunsaaja

Asiakasvaratilin edunsaajalla on hänen nimissään hallintoitujen varojen osalta saatava suhteessa tilinhaltijaan. Edunsaajan velkojat voivat asettaa tämän saatavan vakuustakavarikkoon. Velkoja voi aina asettaa vakuustakavarikkoon kolmannen hallussa olevat varat, jotka kolmas osapuoli on velkaa hänen velalliselleen (oikeudenkäyntilain 1445 §). Tällainen turvaamismääräys on esitettävä tilinhaltijalle (= kolmas osapuoli), ei pankille. Tällaisessa tapauksessa pankki on velkaa ainoastaan tilinhaltijalle, ei tilin edunsaajalle.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

Belgiassa tietyt määrät on säädetty vapautettavaksi ulosotosta oikeudenkäyntilain 1409, 1409bis ja 1410 §:n nojalla (<http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/1967/10/10/1967101056/justel>). Näissä säännöksissä rajoitetaan ulosmittausta tai kielletään se kokonaan tiettyjen tulojen osalta: ansiotulot, toimeentuloturva, sosiaaliturvaetuudet ja elatusmaksut. Ansiotuloista ja toimeentuloturvasta on jätettävä ulosmittauksen ulkopuolelle tietty ns. suojaosa. Jotta täytäntöönpanoviranomaisten ja tarvittaessa asianomaisten kolmansien osapuolten olisi helpompi määrittää, ovatko jollakin tiillä olevat varat ulosmittauskelpoisia, työnantajille ja maksuvirastoille on säädetty (oikeudenkäyntilain 1411bis §:n 3 momentissa) rikosoikeudellisen seuraamuksen uhalla velvollisuus mainita suorittamiensa maksujen yhteydessä tietty koodi, joka vaihtelee tiille maksettavien tulojen tyyppiin mukaan. Tämä merkitsemisvelvollisuus ei rajoita velallisen oikeutta osoittaa kaikin käytettävissä olevin oikeuskeinoin, että hänen tiillään olevat varat on vapautettu ulosotosta (oikeudenkäyntilain 1411bis §:n 2 momentin 1 kohta). Lisäksi oikeudenkäyntilain 1411bis §:n 2 momentin 2 kohdassa säädetään kumottavissa olevasta olettamasta, jonka mukaan osa niistä määristä, jotka työnantaja on maksanut velallisen tiille, on vapautettu ulosotosta. Olettamaa sovelletaan ainoastaan velallisen ja hänen velkojensa välisiin suhteisiin.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittien toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Oikeudenkäyntilain 1454 §:n nojalla velallisen on maksettava kulut, jotka aiheutuvat kolmannen osapuolen antamasta vakuustakavarikkoa koskevasta ilmoituksesta. Sen sijaan ei säädetä mahdollisuudesta periä muita kuluja, joita pankille aiheutuu vakuustakavarikon toteuttamisesta tai sen (osittaisesta) purkamisesta.

Tilittien saamista koskevien pyyntöjen käsittelystä aiheutuvat kulut sekä niiden perimistä koskevat edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan kuninkaan asetuksella (*arrêté royal, Koninklijk Besluit*; oikeudenkäyntilain 555/1 §:n 2 momentti, joka tuli voimaan 1. tammikuuta 2019). Tilanteen mukaan osa näistä kuluista maksetaan pankille, joka antoi Belgian tiedonhankintaviranomaisen pyytämät tiedot (ks. asetuksen 50 artiklan 1 kohdan b alakohta koskeva ilmoitus), jos tällaisesta korvausjärjestelmästä on sovittu kirjallisesti pankkien tai niiden nimeämän edustajan kanssa, rajoittamatta kuitenkaan asetuksen (EU) N:o 655/2014 43 artiklan 3 kohdan soveltamista (ks. oikeudenkäyntilain 555/1 §:n 2 momentin 6 kohdassa tarkoitettujen, tilittien saamista koskevien pyyntöjen käsittelystä aiheutuvien kulujen sekä niiden perimistä koskevien edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22. huhtikuuta 2019 annetun kuninkaan asetuksen 3 §:n 2 momentti, <http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/arrete/2019/04/22/2019030412/justel>). Belgiassa ei toistaiseksi ole tehty tällaista sopimusta pankeille suoritettavista korvauksista.

Nämä kuninkaan asetuksella vahvistetut kulut peritään tietopyynnöistä, jotka toteutetaan Belgiassa oikeudenkäyntilain uusien pykälien (1447/1 ja 1447/2 §, jotka tulevat voimaan todennäköisesti vuoden 2020 aikana) nojalla, sekä EU:n asetuksen 14 artiklan nojalla tehtävistä tietopyynnöistä.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Ulosottomiehen toteuttaman täytäntöönpanon osalta maksuasteikko on vahvistettu 30. marraskuuta 1976 annetussa kuninkaan asetuksessa, jossa vahvistetaan haaste- ja ulosottomiehen siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa suorittamiin toimiin sovellettava tariffi sekä tiettyjen avustusten tariffi. Tietojen toimittamisen osalta säädetään, että tilittien saamista koskevien pyyntöjen käsittelystä aiheutuvat kulut sekä niiden perimistä koskevat edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan kuninkaan asetuksella (oikeudenkäyntilain 555/1 §:n 2 momentti, joka tuli voimaan 1. tammikuuta 2019). Oikeudenkäyntilain 555/1 §:n 2 momentin 6 kohdassa tarkoitettujen, tilittien saamista koskevien pyyntöjen käsittelystä aiheutuvien kulujen sekä niiden perimistä koskevien edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22. huhtikuuta 2019 annettu kuninkaan asetus (<http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/arrete/2019/04/22/2019030412/justel>) tuli voimaan takautuvasti 1. tammikuuta 2019 alkaen.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Belgian lainsäädännön mukaan vakuustakavarikko ei anna saataville etuoikeusasemaa suhteessa muihin velkoihin. Kiinnityksistä annetun lain 17 §:n ja 19 §:n 1 momentin mukaan etuoikeusasema myönnetään ainoastaan suoraan turvaamismääräyksen antamisesta johtuville oikeudenkäyntimaksuille.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Tilivarojen turvaamismääräyksen vastustaminen: ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen pakkokeino tuomari, ks. oikeudenkäyntilain 1395/2 §:n 2 momentti.

Tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanon vastustaminen: ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen pakkokeino tuomari, ks. oikeudenkäyntilain 1395/2 §:n 2 momentti.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Muutoksenhakutuomioistuin (oikeudenkäyntilain 602 §:n 1 momentin 7 kohta).

Muutoksenhaku on oikeudenkäyntilain 1051 §:n mukaisesti esitettävä periaatteessa kuukauden kuluessa tuomion tiedoksiantamisesta.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Siviilioikeudellisen menettelyn oikeudenkäyntimaksuista ja muista kuluista säädetään oikeudenkäyntilain 1017–1022 §:ssä.

Oikeudenkäynnin kustannukset vaihtelevat asian mukaan, joten niitä on tarkasteltava tapauskohtaisesti.

Oikeudenkäyntilain 1017 §:n mukaan oikeudenkäyntikulut määrätään kaikissa lainvoimaisissa tuomioissa viran puolesta hävinneen osapuolen maksettavaksi, paitsi jos erityislaeissa toisin säädetään ja sen estämättä, mitä osapuolet ovat sopineet; sopimus voidaan tarvittaessa vahvistaa tuomiossa. Sen sijaan tarpeettomat kulut, kuten 1022 §:ssä tarkoitettu oikeudenkäyntikorvaus (*indemnité de procédure*) määrätään viran puolesta sen osapuolen maksettavaksi, joka on ne vilpillisesti aiheuttanut.

Oikeudenkäyntikulut luetaan oikeudenkäyntilain 1018 §:ssä:

1. Erilaiset kirjaamo- ja rekisteröintimaksut sekä leimaverot, jotka on maksettu ennen leimaverolain kumoamista. Kirjaamomaksuja ovat erilaiset kulut, jotka liittyvät asian kirjaamiseen tuomioistuimen asialistalle sekä asiakirjojen laatimiseen ja toimittamiseen (rekisteröinti-, kiinnitys- ja kirjaamomaksuista annetun lain (*Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten*) 268 §).

Asian kirjaamisesta tuomioistuimen asialistalle peritään periaatteessa 100–500 euroa (pakkokeino tuomari) tai 210–800 euroa (muutoksenhakutuomioistuin) asian arvon mukaan (edellä mainitun lain 269/1 §). Tämä maksu peritään asian kirjaamiseksi tuomioistuimen asialistalle.

Tuomioistuinten kirjaamojen antamista asiakirjoista tai asiakirjoista, jotka ne vahvistavat ilman tuomarin toimenpiteitä, peritään periaatteessa 35 euron maksu (*droit de rédaction*) (em. lain 270/1 §).

Asiakirjojen toimittamisesta sekä asiakirjajäljennöksistä ja -otteista peritään kirjaamoissa periaatteessa toimitusmaksu, joka on 0,85–3 euroa sivulta (em. lain 271 ja 272 §).

Rekisteröintimaksu (3 % asian arvosta) peritään päätöksistä, jotka koskevat yli 12 500 euron arvoisia asioita (tämä ei sisällä oikeudenkäyntikuluja).

2. Oikeudellisiin asiakirjoihin liittyvät kustannukset, palkat ja palkkiot.

3. Tuomion oikeaksi todistettu jäljennös; 0,85–3 euroa sivulta.

4. Tutkintatoimista aiheutuvat kustannukset, kuten todistajien ja asiantuntijoiden palkkiot.

5. Tuomarien ja syyttäjien, kirjaajien ja osapuolten matka- ja oleskelukustannukset, kun matka perustuu tuomarin määräykseen, ja yksinomaan oikeudenkäyntiä varten laadituista asiakirjoista aiheutuvat kustannukset.

6. Oikeudenkäyntilain 1022 §:ssä tarkoitettu oikeudenkäyntikorvaus, jonka maksaa periaatteessa hävinnyt osapuoli voittaneen osapuolen oikeudenkäyntikulujen ja asianajajan palkkioiden korvaamiseksi. Korvauksen määrä vahvistetaan riita-asian arvon perusteella. Korvauksen perusmäärä sekä vähimmäis- ja enimmäismäärä on vahvistettu 26. lokakuuta 2007 annetulla kuninkaan asetuksella. Tuomari voi alentaa tai korottaa perusmäärää, mutta vähimmäismäärää ei voi alittaa eikä enimmäismäärää ylittää. Määrät on sidottu kuluttajahintaindeksiin.

7. Oikeudenkäyntilain 1734 §:n mukaisesti nimetyt sovittelijain palkkiot, palkat ja kulut.

8. Korvaus, josta säädetään talousarviorahaston perustamisesta toisen vaiheen oikeusapua varten 19. maaliskuuta 2017 annetun lain 4 §:n 2 momentissa (*loi instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne, Wet tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand*).

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Mitään muita kieliä ei hyväksytä.

Päivitetty viimeksi: 01/08/2022

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Tšekki

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Praha 1:n aluetuomioistuin (*Obvodní soud pro Prahu 1*) ([☞ tuomioistuimista ja tuomareista annetun lain 6/2002 § 37:n mukaisesti](#)).

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tililitietoja

Toimivaltainen hankkimaan tililitietoja on Praha 1:n aluetuomioistuin (*Obvodní soud pro Prahu 1*) ([☞ tuomioistuimista ja tuomareista annetun lain 6/2002 § 37:n mukaisesti](#)).

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tililitietojen hankkimiseksi

[☞ Siviiliprosessilain](#) 99/1963 128 §:ssä säädetään veloitteesta antaa tuomioistuimelle pyynnöstä ja maksutta tiedot, joilla on merkitystä prosessin ja päätöksen kannalta.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutosta on haettava siltä tuomioistuimelta, jonka päätöstä muutoksenhaku koskee ([☞ siviiliprosessilain](#) 99/1963 204 §:n 1 momentti). Asiallinen toimivalta on alueellisilla tuomioistuimilla (**krajský soud**). Alueellinen toimivalta on sillä alueellisella tuomioistuimella, jonka lainkäyttöalueella sijaitseva piirituomioistuin ratkaisi asian ensimmäisenä oikeusasteena. Koska ensimmäisessä oikeusasteessa toimivaltainen on Praha 1:n aluetuomioistuin ([☞ tuomioistuimista ja tuomareista annetun lain 6/2002 § 37:n mukaisesti](#), alueellinen toimivalta on Prahan kaupunkioikeudella (*Městský soud v Praze*).

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Praha 1:n aluetuomioistuin (*Obvodní soud pro Prahu 1*) ([☞ tuomioistuimista ja tuomareista annetun lain 6/2002 § 37:n mukaisesti](#)).

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Praha 1:n aluetuomioistuin (*Obvodní soud pro Prahu 1*) ([☞ tuomioistuimista ja tuomareista annetun lain 6/2002 § 37:n mukaisesti](#)).

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Yhteistili voidaan turvata vain velalliselle kuuluvien tilin varojen osalta ([☞ siviiliprosessilain](#) 99/1963 311 a §). Tällöin pätee, että jos tili on avattu useille henkilöille, heidän osuutensa varoista katsotaan saman suuruisiksi ([☞ siviililain](#) 89/2012 2663 §).

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Näistä säännöistä säädetään [☞ siviiliprosessilain](#) 99/1963 304 a, 304 b, 310 ja 317–319 §:ssä. Tilivarojen turvaamisesta on vapautettu varat, jotka on tarkoitettu esimerkiksi palkan, palkkakompensaation tai muiden palkanluonteisten korvausten maksamiseen. Sama koskee varoja, jotka ovat määrältään enintään perustoimeentulon, sosiaalietuuksien ja hätätilanteiden työttömyysavustusten määrä kerrottuna kahdella.

Jos varat on tarkoitettu palkkojen, palkkakompensaation tai muiden palkanluonteisten korvausten maksamiseen, ilmoitusvelvollisen (velallisen) on toimitettava rahoituslaitokselle (tilin ylläpitäjälle) kirjallinen ilmoitus, jossa mainitaan maksun tarkoitus, maksettava kokonaismäärä ja erityisesti kaikkien työntekijöiden nimet ja tarkat heille maksettavat määrät. Ilmoituksessa oleva velallisen allekirjoitus on todistettava virallisesti oikeaksi. Koska kyseessä on velallisen menettelyllinen toimi, allekirjoittajana on oltava velallista (oikeushenkilövelallista) edustava henkilö, joka on siviiliprosessilain 21 §:n mukaisesti valtuutettu edustamaan kyseistä oikeushenkilöä oikeudessa. Rahoituslaitoksella ei ole velvollisuutta eikä oikeutta tutkia ilmoitusta, eikä se myöskään tutki, onko maksetut varat tosiasiallisesti käytetty kulloiseenkin tarkoitukseen. Se maksaa velallisen työntekijöiden suoritukset tiillä olevien varojen määrän mukaan (ml. tilille myöhemmin siirretyt varat, jos varat eivät alun perin riitä suoritusten maksamiseen). Tämä pätee myös siinä tapauksessa, että varat ovat enintään perustoimeentulon määrä kerrottuna kahdella. Tässäkin tapauksessa rahoituslaitos suorittaa velallisen toimeksi antaman maksun itsenäisesti ilman tuomioistuimen väliintuloa (jos velallinen lähettää pyynnön tuomioistuimelle, tuomioistuin ei tee siitä päätöstä, vaan lähettää sen rahoituslaitokselle, jotta jälkimmäinen voi sen perusteella täyttää kyseisen veloitteen). Tässä yhteydessä ei tutkita maksettujen varojen käyttötarkoitusta, vaan rahoituslaitos pelkästään ilmoittaa tuomioistuimelle, että se on maksanut summan velalliselle. Tällöin on tarpeen huolehtia siitä, että velkoja saa tästä tiedon, sillä muutoin velkojalla voisi olla perusteltu syy epäillä, onko rahoituslaitos toiminut tuomioistuimen määräyksen mukaisesti, jos vaadittua saatavaa ei ole maksettu kokonaan. Jos maksu ei millään tavalla vaikuta velkojaan, tälle ei tarvitse ilmoittaa asiasta. Kaikissa muissa tapauksissa nämä määrät on vapautettu varojen turvaamisesta lain nojalla (*ex lege*), esimerkiksi kun kyse on sosiaalietuuksista tai tekijänoikeusmaksuista.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tililitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Kyllä. Pankeilla on oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta maksuasteikkonsa mukaisesti. Maksuasteikko määräytyy velallisen ja pankin välisellä sopimuksella lain sallimissa rajoissa. Voimassa ovat lakisääteiset rajat sille, mitä pankki voi sopia velallisen kanssa.

Pankeilla on oikeus periä maksuja myös tietojen toimittamisesta, jos tästä on sovittu asiakkaan kanssa. Maksut riippuvat tällöin käytetystä maksuasteikosta, ja väliaikaisten ja lopullisten maksujen suorittamisesta vastaa tilinomistaja.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Oikeudenkäyntimaksuista säädetään [oikeudenkäyntimaksuista](#) annetussa laissa 549/1991. Oikeudenkäyntimaksujen määrät vahvistetaan kiinteänä summana tai prosenttiosuutena sellaisten maksujen tapauksessa, joiden määräytymisperusta ilmaistaan rahallisesti. Prosenttiosuutena määräytyvä maksu lasketaan kertomalla maksuperusta maksuprosentilla. Yksittäiset maksuprosentit vahvistetaan oikeudenkäyntimaksuista annetun lain liitteessä olevassa hinnastossa. Lakia sovelletaan sekä ensimmäisen oikeusasteen käsittelyssä että muutoksenhaussa.

Maksu eräännyy maksuvelvollisuuden syntymisen (esim. asian vireillepanemisen) jälkeen.

Pankkimaksujen tapauksessa maksuasteikko määräytyy velallisen ja pankin välisellä sopimuksella lain sallimissa rajoissa. Voimassa on lakisääteiset rajat sille, mitä pankki voi sopia velallisen kanssa.

Maksuasteikko määräytyy velallisen ja pankin välisellä sopimuksella lain sallimissa rajoissa. Voimassa on lakisääteiset rajat sille, mitä pankki voi sopia velallisen kanssa.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Vastaavilla kansallisilla määräyksillä ei kansallisen lainsäädännön mukaan ole etusija-asemaa.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

33 artiklan 1 kohdan ja 34 artiklan 1 tai 2 kohdan mukaisten päätösten osalta toimivaltainen on Praha 1:n aluetuomioistuin (*Obvodní soud pro Prahu 1*) ([EU](#)) tuomioistuimista ja tuomareista annetun lain 6/2002 § 37:n mukaisesti).

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Muutosta on haettava viidentoista päivän kuluessa kirjallisen päätöksen tiedoksiantamisesta tuomioistuimelta, jonka päätöstä muutoksenhaku koskee (lain 99/1963 [siviiliprosessilaki](#) 204 §:n 1 momentti).

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Oikeudenkäyntimaksuista säädetään [oikeudenkäyntimaksuista](#) laissa 549/1991. Oikeudenkäyntimaksujen määrät vahvistetaan kiinteänä summana tai prosenttiosuutena sellaisten maksujen tapauksessa, joiden määräytymisperusta ilmaistaan rahallisesti. Prosenttiosuutena määräytyvä maksu lasketaan kertomalla maksuperusta maksuprosentilla. Yksittäiset maksuprosentit vahvistetaan oikeudenkäyntimaksuista annetun lain liitteessä olevassa hinnastossa. Lakia sovelletaan sekä ensimmäisen oikeusasteen käsittelyyn että muutoksenhakuun.

Maksu eräännyy maksuvelvollisuuden syntymisen (kuten asian vireillepanemisen) jälkeen.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Vieraana kielenä hyväksytään **slovakki**.

Päivitetty viimeksi: 10/06/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Saksa

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tapauksissa, joissa velkoja on jo saanut virallisen asiakirjan, toimivalta tilivarojen turvaamismääräyksen antamiseen paikallisella tasolla on tuomioistuimella, jonka alueella kyseinen asiakirja on laadittu.

Tuomioistuinten asiallista toimivaltaa määritettäessä noudatetaan yleisiä säännöksiä, jotka sisältyvät tuomioistuinjärjestelmästä annettuun lakiin (*Gerichtsverfassungsgesetz*) sekä soveltuvia prosessioikeuden säännöksiä. Toimivaltainen tuomioistuin voidaan määrittää tämän sivun alussa olevan hakutoiminnon avulla.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitiedot asetuksen (EU) N:o 655/2014 14 artiklan nojalla, on liittovaltion oikeusvirasto (*Bundesamt für Justiz*).

Oikeusviraston yhteystiedot:

Bundesamt für Justiz

Adenauerallee 99-103

53113 Bonn

Deutschland

Puhelin: +49-228 99 410-40

Sähköposti: EU-Kontenpfaendung@bfj.bund.de

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Hankkiakseen tilitiedot asetuksen (EU) N:o 655/2014 14 artiklan nojalla oikeusvirasto (*Bundesamt für Justiz*) voi pyytää liittovaltion veroviranomaista (*Bundesamt für Steuern*) hankkimaan luottolaitoksilta seuraavat tiedot:

tilinumero,

päivämäärä, jolloin tili on avattu ja suljettu,

tilinhaltijan nimi ja syntymäaika sekä

niiden henkilöiden nimet, joilla on oikeus käyttää tiliä.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – Tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutosta päätökseen, jolla kieltäydytään antamasta tilivarojen turvaamismääräystä, voidaan hakea hakemuksen hylänneestä tuomioistuimesta. Jos hakemuksen hylännyt tuomioistuin on alioikeus, muutosta haetaan sitä ylempään oikeusasteeseen tuomioistuimesta.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Käräjäoikeuksilla (*Amtsgerichte*) on asetuksen 50 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu toimivalta vastaanottaa, toimittaa ja antaa tiedoksi asiakirjat.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Tuomioistuin, jolla on siviiliprosessilain (*Zivilprozessordnung*, ZPO) yleisten säännösten mukainen toimivalta panna tilivarojen turvaamismääräys täytäntöön, on toimivaltainen käräjäoikeus (*Amtsgericht*). Jos turvaamismääräyksen on antanut saksalainen tuomioistuin, se on myös täytäntöönpanovaltainen.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Yhteistileillä olevien varojen turvaamisen osalta sovelletaan seuraavia säännöksiä:

Jos tilin käyttöoikeuden haltijat voivat tiliä hoitavan pankin rekisterien mukaan käyttää tilillä olevia varoja vain yhdessä (ns. Und-tilit), tilapäinen tilivarojen turvaamismääräys on osoitettava kaikille tilinhaltijoille.

Jos velallinen saa käyttää tilillä olevia varoja yksin (ns. Oder-tili), tilillä olevat varat turvataan samalla tavalla kuin velallisen yksin hallitsemalla tilillä olevat varat.

Hallintatileillä olevat varat, joita velallinen voi hallita kolmannen puolesta, kuuluvat Saksan ulosottolain perusteella velalliseen kohdistuvan ulosoton piiriin. Tällaisissa tapauksissa tilapäinen tilivarojen turvaamismääräys on osoitettava hallintatilin haltijalle (velalliselle).

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

Maksutilien ulosottoa toteutetaan ulosottoajattilien avulla (siviiliprosessilain 850k §). Ulosottoajattilien vaikutukset määräytyvät siviiliprosessilain 899 §:ssä ja sitä seuraavissa pykälissä.

Siviiliprosessilain 850c §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitetut määrät määräytyvät ulosottoajattilien (Pfändungsfreigrenzenbekanntmachung) perusteella. Määriä tarkistetaan vuosittain 1. heinäkuuta. Sääntöihin voi tutustua internetosoitteessa <http://www.gesetze-im-internet.de/>.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittien toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Saksan lainsäädännön mukaan pankit eivät saa periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten täytäntöönpanosta tai tilittien antamisesta.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 mukaiseen tilivarojen turvaamismääräyksen perustuvasta menettelystä tai täytäntöönpanosta aiheutuvat oikeudenkäyntimaksut on vahvistettu oikeudenkäyntimaksuista annetussa laissa (*Gerichtskostengesetz*) ja oikeudenkäyntimaksuista perheasioissa annetussa laissa (*Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen*, FamGKG). Edellä mainittuihin lakeihin voi tutustua maksutta osoitteessa http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/gkg_2004/gesamt.pdf ja <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/famgkg/gesamt.pdf>.

Yhteenveto edellä mainittujen lakien perusteella perittävistä maksuista on esitetty vastauksessa 50 artiklan 1 kohdan n alakohtaan.

Palkkiot, joita ulosottomies voi periä asetuksen (EU) N:o 655/2014 mukaiseen tilivarojen turvaamismääräyksen perustuvasta menettelystä tai täytäntöönpanosta, on vahvistettu ulosottokustannuksista annetussa laissa (*Gerichtsvollzieherkostengesetz*, GvKostG). Edellä mainittuun lakiin voi tutustua maksutta osoitteessa <http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/gvkostg/gesamt.pdf>.

Saksassa pankille annetun eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen tiedoksiannosta peritään maksu, jos ulosottomiehen on annettava se tiedoksi Saksassa. Jos ulosottomies antaa turvaamismääräyksen tiedoksi henkilökohtaisesti, peritään 11 euron maksu ulosottokustannuksista annettuun lakiin sisältyvän maksutaulukon (*Kostenverzeichnisses zum Gerichtsvollzieherkostengesetz*, KV GvKostG) 100 kohdan mukaan. Lisäksi matkan perusteella peritään matkakuluja seuraavasti: 3,25 euroa, kun matka on enintään 10 km; 6,50 euroa, kun matka on 10–20 km; 9,75 euroa, kun matka on 20–30 km; 13 euroa, kun matka on 30–40 km ja 16,25 euroa, kun matka on yli 40 km (KV GvKostG:n maksutaulukon 711 kohdan mukaan). Jos ulosottomies antaa määräyksen tiedoksi muulla tavalla, peritään 3,30 euron maksu (KV GvKostG:n maksutaulukon 101 kohdan mukaan). Postituskulut peritään kokonaisuudessaan, jos tiedoksiannosta annetaan todistus (KV GvKostG:n maksutaulukon 701 kohdan mukaan). Kertamaksuna peritään käteiskulujen kattamiseksi 20 prosenttia kunkin määräyksen täytäntöönpanosta aiheutuvasta maksusta; kuitenkin vähintään 3,00 euroa ja enintään 10,00 euroa (KV GvKostG:n maksutaulukon 716 kohdan mukaan).

Tämä koskee tapauksia, joissa Saksassa turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin antaa määräyksen tiedoksiannon velalliselle ulosottomiehen tehtäväksi velkojan pyynnöstä.

Maksua ei veloiteta (EU) N:o 655/2014 14 artiklassa tarkoitusta yhteydenotosta tiedonhankintaviranomaiseen. Tämä ei kuitenkaan vaikuta 50 artiklan 1 kohdan n alakohtaa koskevaan vastaukseen, jossa selostetaan oikeudenkäyntimaksuihin sovellettavaa korotusta, kun kyse on menettelyissä turvaamismääräyksen hankkimiseksi asetuksen (EU) N:o 655/2014 5 artiklan b kohdassa tarkoitetulla tavalla.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Koska tilivarojen ulosmittaamista koskevilla kansallisen lain nojalla tehdyillä päätöksillä ja asetuksen (EU) N:o 655/2014 nojalla tehdyillä päätöksillä on sama asema, etusija-asema määräytyy sen päivän perusteella, jolloin määräys annetaan tiedoksi pankille. Aikaisemmat ulosottomääräykset käsitellään ennen myöhemmin tiedoksi annettuja määräyksiä.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin on toimivaltainen asetuksen (EU) N:o 655/2014 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja oikeussuojakeinoja koskevissa asioissa.

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 34 artiklan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettuja velallisen oikeussuojakeinoja koskevissa asioissa täytäntöönpanotoimivalta on yleisten säännösten mukaan toimivaltaisella käräjäoikeudella (*Amtsgericht*).

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 37 artiklassa tarkoitettua oikeutta hakea muutosta oikeussuojakeinoja koskeviin päätöksiin voidaan käyttää tuomioistuimessa, joka antoi päätöksen oikeussuojakeinosta, tai ylempään oikeusasteeseen tuomioistuimessa, jos päätöksen on antanut ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin. Muutoshakemus on tehtävä kuukauden kuluessa.

Muutoksenhakuaika alkaa kulua päivästä, jona kyseiselle henkilölle annettiin tiedoksi päätös, johon muutosta haetaan.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 5 artiklan a kohdan mukaisissa menettelyissä:

Maksun määrä määritetään tapauskohtaisesti riita-arvon ja sovellettavan maksutason perusteella noudattaen oikeudenkäyntimaksuista annetun lain (*Gerichtskostengesetz*, GKG) 34 §:ssä ja/tai oikeudenkäyntimaksuista perheasioissa annetun lain (*Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen*, FamGKG) 28 §:ssä säädettyä laskentatapaa.

a) Menettelystä eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen saamiseksi asetuksen (EU) N:o 655/2014 5 artiklan a nojalla peritään tavallisesti 1,5-kertainen maksu oikeudenkäyntimaksuista annetussa laissa (*Kostenverzeichnis Gerichtskostengesetz*, KV GKG) säädetyn maksutaulukon 1410 kohdan mukaan. Joissakin tapauksissa, kun tuomioistuinmenettelystä aiheutuva hallinnollinen rasite on vähäisempi, sovelletaan alennettua 1,0-kertaista maksua (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 1411 kohta). Jos turvaamismääräys on annettu siviiliprosessilain 91a §:n tai 269 §:n 3 momentin kolmannen virkkeen nojalla, sovelletaan tavallisesti korkeampaa 3,0-kertaista maksua (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 1412 kohta).

Menettelyn maksu kattaa myös asetuksen (EU) N:o 655/2014 33 artiklassa tarkoitettua oikeussuojakeinoja koskevan hakemuksen, jonka velallinen voi esittää eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen perumiseksi tai muuttamiseksi. Jos tiedoksiannosta annetaan tiedoksiantotodistus, jos tiedoksianto toimitetaan kirjattuna kirjeenä ja siitä annetaan vastaanottotodistus tai jos tiedoksiannon suorittaa tuomioistuimen virkamies, peritään 3,50 euron maksu tiedoksiantoa kohti, jos samaan asiaan liittyy yli kymmenen tiedoksiantoa tai velkoja pyytää tiedoksiantoa (ulosottomiehistä annetun lain (*Gerichtsvollzieherkostengesetz*, KV GvKostG) mukaisen maksutaulukon 9002 kohta)

Muutoksenhakumenettelystä peritään 1,5-kertainen maksu (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 1430 kohta). Kun koko menettely lopetetaan kokonaan peruuttamalla muutoksenhaku, maksu vähennetään 1,0-kertaiseksi (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 1431 kohta).

Riita-asian arvo määritetään tapauskohtaisesti tuomioistuimen harkinnan perusteella (GKG:n 53 § sekä ZPO:n 3 §).

Maksu peritään heti kun eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus tai kanne on esitetty tuomioistuimelle (GKG:n 6 §).

b) Kun ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin käräjäoikeus (*Amtsgericht*) tekee päätöksen perheasioiden tuomioistuimena, sovelletaan yleensä 1,5-kertaista maksua oikeudenkäyntimaksusta perheasioista annetussa laissa säädetyn maksutaulukon 1420 kohdan mukaan (KV FamGKG). Jos koko menettely lopetetaan ilman lainvoimaista tuomiota, maksua vähennetään 0,5-kertaiseksi (KV FamGKG:n mukaisen maksutaulukon 1421 kohta). Menettelyn maksu kattaa myös asetuksen (EU) N:o 655/2014 33 artiklassa tarkoitetun oikeussuojakeinoa koskevan hakemuksen, jonka velallinen voi esittää eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen perumiseksi tai muuttamiseksi. Jos tiedoksiannosta annetaan tiedoksiantotodistus, jos tiedoksianto toimitetaan kirjattuna kirjeenä ja siitä annetaan vastaanottotodistus tai jos tiedoksiannon suorittaa tuomioistuimen virkamies, peritään 3,50 euron maksu tiedoksiantoa kohti, jos samaan asiaan liittyy yli kymmenen tiedoksiantoa tai velkoja pyytää tiedoksiantoa (KV FamGKG:n mukaisen maksutaulukon 2002 kohta)

Muutoksenhakumenettelystä peritään 2,0-kertainen maksu (GKG:n mukaisen maksutaulukon 1422 kohta). Kun koko menettely lopetetaan kokonaan peruuttamalla muutoksenhaku ennen kuin muutoksenhakuperusteet on toimitettu tuomioistuimelle, maksu vähennetään 1,0-kertaiseksi (KV FamGKG:n mukaisen maksutaulukon 1423 kohta). Muissa tapauksissa, joissa menettely lopetetaan ilman tuomiota, peritään 1,0-kertainen maksu (KV FamGKG:n mukaisen maksutaulukon 1424 kohta).

Riita-asian arvo määritetään tapauskohtaisesti ottaen huomioon kohtuuden- ja oikeudenmukaisuuden periaatteet (FamGKG:n 42 § 1 momentti).

Maksu peritään heti kun maksua koskeva päätös on tehty tai menettely lopetetaan jollakin toisella tavalla (FamGKG:n 11 §).

c) Jos työtuomioistuin (*Arbeitsgericht*) antaa päätöksen ensimmäisenä oikeusasteena, peritään 0,4-kertainen maksu (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 8310 kohta). Jos turvaamismääräys on annettu siviiliprosessilain (ZPO) 91a §:n tai 269 §:n 3 kohdan kolmannen virkkeen nojalla, peritään yleensä 2,0-kertainen maksu (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 8311 kohta).

Menettelyn maksu kattaa myös asetuksen (EU) N:o 655/2014 33 artiklassa tarkoitetun oikeussuojakeinoa koskevan hakemuksen, jonka velallinen voi esittää eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen perumiseksi tai muuttamiseksi. Jos tiedoksiannosta annetaan tiedoksiantotodistus, jos tiedoksianto toimitetaan kirjattuna kirjeenä ja siitä annetaan vastaanottotodistus tai jos tiedoksiannon suorittaa tuomioistuimen virkamies, peritään 3,50 euron maksu tiedoksiantoa kohti, jos samaan asiaan liittyy yli kymmenen tiedoksiantoa tai velkoja pyytää tiedoksiantoa (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 9002 kohta) Muutoksenhakumenettelystä peritään 1,2-kertainen maksu (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 8330 kohta). Kun koko menettely lopetetaan peruuttamalla muutoksenhaku, maksu vähennetään 0,8-kertaiseksi (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 8331 kohta).

Riita-asian arvo määritetään tapauskohtaisesti tuomioistuimen harkinnan perusteella (GKG:n 53 § sekä ZPO:n 3 §).

Maksu peritään heti kun maksu koskeva päätös on tehty tai menettely lopetetaan jollakin toisella tavalla (GKG:n 9 §).

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 5 artiklan b kohdassa tarkoitetussa menettelyssä ja kaikissa menettelyissä, jotka koskevat turvaamismääräyksen täytäntöönpanon rajoittamista tai lopettamista:

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 5 artiklan a kohdassa tarkoitetusta menettelystä turvaamismääräyksen saamiseksi peritään 22 euron maksu (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 2111 kohta). Jos menettelyn aikana tehdään hakemus tilittietojen hankkimiseksi, maksu korotetaan 37 euroon (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 2112 kohta).

Menettelyn maksu kattaa myös asetuksen (EU) N:o 655/2014 33 artiklassa tarkoitetun oikeussuojakeinoa koskevan hakemuksen, jonka velallinen voi esittää eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen perumiseksi tai muuttamiseksi.

Pakkotäytäntöönpanon päättämistä tai rajoittamista koskevasta hakemuksesta peritään 33 euron maksu (KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 2119 kohta).

Hylätyistä tai käsittelemättä jätetyistä muutoksenhauista peritään 33 euron maksu KV GKG:n mukaisen maksutaulukon 2121 kohta). Jos muutoksenhaku hylätään tai se jätetään käsittelemättä vain osittain, tuomioistuin voi kohtuuden- ja oikeudenmukaisuuden perusteella puolittaa maksun tai päättää olla perimättä sitä.

Maksu peritään heti kun eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus, täytäntöönpanon lopettamista tai rajoittamista koskeva hakemus tai kanne on esitetty tuomioistuimelle (GKG 6 §).

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Asetuksen (EU) N:o 655/2014 nojalla tuomioistuimelle tai toimivaltaiselle viranomaiselle toimitetut asiakirjat voi laatia ainoastaan saksaksi.

Päivitetty viimeksi: 08/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Viro

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Käräjäoikeudet.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaisiksi hankkimaan tilittietoja

Kohtutäiturite ja Pankrotihaldurite Koda

Tartu mnt 16, 10117 Tallinn

Puhelin: +372 64 63 773

Sähköposti: info@kpkoda.ee

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

14 artiklan 5 kohdan a alakohta: Kaikki sen alueella olevat pankit velvoitetaan ilmoittamaan tiedonhankintaviranomaisen pyynnöstä, onko velallisella tili kyseisessä pankissa.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhaku osoitetaan piirituomioistuimelle sen käräjäoikeuden kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

10 artiklan 2 kohta: Turvaamismääräyksen antanut käräjäoikeus

10 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta: Haastemies

23 artiklan 3 kohta: Haastemies

23 artiklan 5 kohta: Haastemies

23 artiklan 6 kohta: Haastemies

25 artiklan 3 kohta: Haastemies

27 artiklan 2 kohta: Haastemies

28 artiklan 3 kohta: Haastemies

36 artiklan 5 kohdan toinen alakohta: Haastemies

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Haastemies.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Perintätoimien kohdistaminen aviopuolisoiden yhteisomistuksessa olevaan pankkitiliin on sallittua, jos puoliso, joka ei ole velallinen, antaa suostumuksensa, tai silloin kun on olemassa täytäntöönpanomääräys, jossa molemmat puoliset veloitetaan täyttämään velvoite.

Velvoiteoikeuslain 626 §:n 3 momentin mukaan toimeksisaajan konkurssipesään eivät kuulu sellaiset saatavat ja irtain omaisuus, jotka toimeksisaaja hankkii omilla nimissään mutta toimeksiantajan lukuun toimeksiantoa täyttäessään, eivätkä toimeksiantajan toimeksisaajalle toimeksiannon toteuttamiseksi siirtämät saatavat ja irtain omaisuus, eikä niihin saa kohdistaa perintätoimia toimeksisaajaa vastaan toteutettavassa täytäntöönpanomenettelyssä.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Ulosmittausta ei saa kohdistaa seuraaviin tuloihin:

lakisääteiset perhe-etuudet;

vammaisen henkilön sosiaalietuudet;

sosiaalihuoltolaissa tarkoitetut sosiaalietuudet;

Viron työttömyyskassasta maksetut työttömyystuet, stipendit, matka- ja asumiskorvaukset ja yrityksen perustamistuet;

ruumiinvamman tai terveysongelman vuoksi maksettava korvaus, pois lukien tulonmenetyksen vuoksi maksettava korvaus, sekä aineettomaan vahinkoon liittyvä korvaus;

työkyvyttömyystuki;

lakisääteinen elatusmaksu;

sairausvakuutuslaissa tarkoitettu rahamääräinen sairausvakuutusetus, pois lukien väliaikaisen työkyvyttömyyden vuoksi maksettava korvaus;

kansaneläke laissa säädettyssä laajuudessa;

vankilastavapautumistuki;

miehityshallinnon sortamista henkilöistä annetun lain nojalla maksettava sorretun henkilön tuki.

Tuloja ei ulosmitata, jos ne ovat pienemmät kuin säädetty vähimmäiskuukausipalkka tai vastaava osa viikko- tai päivätulosta. Vähimmäiskuukausipalkka on kokopäivätyön osalta 1. tammikuuta 2020 alkaen 584 euroa.

Jos kohdistamalla ulosmittaus velallisen muuhun omaisuuteen ei ole pystytty tai oletettavasti ei pystytä kattamaan velkojan vaatimusta kokonaan ja ulosotto on vaatimuksen laji ja tulojen suuruus huomioon ottaen oikeudenmukainen, velkojan hakemuksesta voidaan edellä kohdissa 5-7 mainittuihin tuloihin kohdistaa ulosmittaus.

Jos velallisen muuhun omaisuuteen kohdistettujen perintätoimien avulla ei ole voitu tai ei oletettavasti voida kattaa lapsen koko elatusmaksua, täytäntöönpanomenettelystä annetun lain 132 §:n 1 momentissa tarkoitettua tulosta voidaan ulosmitata enintään puolet. Jos velallisen tuloista lapsen elatusapuvaatimusta varten ulosmitattava määrä on alle puolet vähimmäispalkasta, velallisen tuloista voidaan ulosmitata enintään kolmannes.

Jos velallinen elättää lain nojalla toista henkilöä tai maksaa tälle elatusapua, ulosmittauksen ulkopuolelle jätettävä määrä eli ns. suojaosuus kasvaa jokaisen elätettävän osalta kolmanneksella vähimmäiskuukausipalkasta, paitsi silloin kun lapsen elatusvaateeseen sovelletaan pakkotäytäntöönpanoa.

Suojaosuuden ylittävistä tuloista voidaan ulosmitata enintään kaksi kolmanneksella määräst, joka on vähimmäispalkka kerrottuna viidellä, ja sen ylittävät tulot kokonaisuudessaan, sillä edellytyksellä että ulosmitattava määrä on enintään kaksi kolmanneksella kokonaistuloista. Säännöstä ei sovelleta silloin kun on kyse lapsen elatusvaateeseen sovellettavasta pakkotäytäntöönpanosta.


Ulosottomies kumoaa velallisen pyynnöstä kolmen työpäivän kuluessa tilin turvaamisen siinä laajuudessa, joka takaa velalliselle ulosmittauksen ulkopuolelle jätettävät tulot.

Jos velallisen tilille siirretään kerralla enemmän kuin yhden kuun tulot, ulosottomiehen on kumottava velallisen pyynnöstä kolmen työpäivän kuluessa tilin turvaaminen siinä laajuudessa, joka takaa velalliselle ulosmittauksen ulkopuolelle jätettävät tulot jokaisen etukäteen maksetun kuukauden osalta. Jos velallisen tilille siirrettyjen tulojen käyttöajanjaksoa ei voida määritellä, ulosottomies takaa velalliselle ulosmittauksen ulkopuolelle jätettävät tulot yhden kuukauden osalta.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Ei ole.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

 **Haaste- ja ulosottomiehistä annetun lain** 781 §:n 4 momentin mukaan 14 artiklan mukaisesta tilitietojen hankkimispyynnöstä peritään 20 euroa.

Haaste- ja ulosottomiehistä annetun lain 38 §:n 6 kohdan mukaan ulosottomies perii turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta perusmaksuna 92 euroa.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Aiemmasta turvaamistoimesta syntynyt ulosmittauspanttioikeus on etusijalla myöhemmästä turvaamistoimesta syntyneeseen ulosmittauspanttioikeuteen nähden.

Lapsen elatusapuvaatimukseen perustuva ulosmittauspanttioikeus on sen syntymisajankohdasta riippumatta aina etusijalla muihin

ulosmittauspanttioikeuksiin nähden. Lapsen elatusapuvaatimukseen perustuvat ulosmittauspanttioikeudet ovat tärkeysjärjestyksessä samalla sijalla.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

33 artiklan 1 kohta: Käräjäoikeus

34 artiklan 1 kohdan a alakohta: Ulosottomies, joka aloitti täytäntöönpanomenettelyn ja turvasi tilin turvaamismääräyksellä Haaste- ja ulosottomiesten yhteystiedot ovat saatavilla haaste- ja ulosottomiesten ja [konkurssipesän hoitajien liiton verkkosivustolla](#).

34 artiklan 1 kohdan b alakohdan

i alakohta: Ulosottomies

ii alakohta: Ulosottomies

iii alakohta: Ulosottomies

iv alakohta: Ulosottomies

34 artiklan 2 kohta: Käräjäoikeus

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

33 artikla

Muutoksenhaku osoitetaan piirituomioistuimelle 15 päivän kuluessa määräyksen tiedoksiantopäivästä sen käräjäoikeuden kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta.

34 artikla

– Jos päätöksen teki käräjäoikeus, muutoksenhaku osoitetaan piirituomioistuimelle sen käräjäoikeuden kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta. Valitus on esitettävä 15 päivän kuluessa määräyksen tiedoksiantopäivästä.

– Täytäntöönpanomenettelyn osapuoli voi esittää ulosottomiehelle valituksen täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanoon tai täytäntöönpanotehtävästä kieltäytymiseen liittyvästä ulosottomiehen päätöksestä tai toimesta kymmenen päivän kuluessa päivästä, jona valituksentekijä sai tietää tai hänen olisi pitänyt saada tietää päätöksestä tai toimesta, jollei laissa toisin säädetä. Täytäntöönpanomenettelyn osapuoli voi valittaa edellä mainittua valitusta koskevasta ulosottomiehen päätöksestä kymmenen päivän kuluessa päätöksen tiedoksiantamisesta siihen käräjäoikeuteen, jonka tuomiopiirissä ulosottovirasto on. Käräjäoikeuteen ei voi valittaa ulosottomiehen päätöksestä tai toimesta, jollei ensin ole esitetty valitusta ulosottomiehelle. Osapuolet ja ulosottomies voivat valittaa ulosottomiehen päätöksestä tehdystä käräjäoikeuden päätöksestä piirituomioistuimelle käräjäoikeuden kautta. Valitus on esitettävä 15 päivän kuluessa määräyksen tiedoksiantopäivästä.

35 artikla

– Jos päätöksen teki käräjäoikeus, muutoksenhaku osoitetaan piirituomioistuimelle sen käräjäoikeuden kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta. Valitus on esitettävä 15 päivän kuluessa määräyksen tiedoksiantopäivästä (1 kohta).

– Täytäntöönpanomenettelyn osapuoli voi esittää ulosottomiehelle valituksen täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanoon tai täytäntöönpanotehtävästä kieltäytymiseen liittyvästä ulosottomiehen päätöksestä tai toimesta kymmenen päivän kuluessa päivästä, jona valituksentekijä sai tietää tai hänen olisi pitänyt saada tietää päätöksestä tai toimesta, jollei laissa toisin säädetä. Täytäntöönpanomenettelyn osapuoli voi valittaa edellä mainittua valitusta koskevasta ulosottomiehen päätöksestä kymmenen päivän kuluessa päätöksen tiedoksiantamisesta siihen käräjäoikeuteen, jonka tuomiopiirissä ulosottovirasto on. Käräjäoikeuteen ei voi valittaa ulosottomiehen päätöksestä tai toimesta, jollei ensin ole esitetty valitusta ulosottomiehelle (3 ja 4 kohta). Osapuolet ja ulosottomies voivat valittaa ulosottomiehen päätöksestä tehdystä käräjäoikeuden päätöksestä piirituomioistuimelle käräjäoikeuden kautta. Valitus on esitettävä 15 päivän kuluessa määräyksen tiedoksiantopäivästä.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Valtion käsittelymaksu määräyksen saamisesta ja riitauttamisesta on 50 euroa, ja se maksetaan hakemuksen jättämisen yhteydessä.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Viron ja englannin kielet.

Päivitetty viimeksi: 14/04/2022

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Irlanti

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Irlannin oikeudessa ei tunneta virallisia asiakirjoja, joten tätä säännöstä ei sovelleta Irlannissa.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Irlannissa:

Minister for Justice,

Bishop's Square,

Redmond's Hill,

Dublin 2,

Ireland

[✉ EAPDIA@justice.ie](mailto:EAPDIA@justice.ie)

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Irlannissa sovelletaan 14 artiklan 5 kohdan a alakohtaa, eli kaikki Irlannin pankit veloitetaan ilmoittamaan tiedonhankintaviranomaisen pyynnöstä, onko velallisella tili kyseisessä pankissa.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Irlannissa:

Kun toimivalta turvaamismääräyksen antamiseen kuuluu alemman oikeusasteen tuomioistuimelle (*District Court*), muutoksenhaku osoitetaan sen alemman oikeusasteen ylemmälle tuomioistuimelle (*Circuit Court*), jonka alueella turvaamismääräys annettiin.

Kun toimivalta turvaamismääräyksen antamiseen kuuluu alemman oikeusasteen ylemmälle tuomioistuimelle, muutoksenhaku osoitetaan ylemmän oikeusasteen tuomioistuimelle (*High Court*).

Kun toimivalta turvaamismääräyksen antamiseen kuuluu ylemmän oikeusasteen tuomioistuimelle, muutoksenhaku osoitetaan muutoksenhakutuomioistuimelle (*Court of Appeal*). (On kuitenkin huomattava, että Irlannin perustuslain säännösten mukaan muutoksenhakutuomioistuimen päätökseen voidaan hakea muutosta ylimmässä muutoksenhakutuomioistuimessa (*Supreme Court*), jos tämä katsoo, että suora muutoksenhaku on perusteltu poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi. Edellytyksenä tälle on, että kyseisellä päätöksellä on yleistä merkitystä ja/tai oikeuden toteutuminen edellyttää sitä.)

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Irlannissa:

Minister for Justice,

Bishop's Square,

Redmond's Hill,

Dublin 2,

Ireland

[✉ EAPDIA@justice.ie](mailto:EAPDIA@justice.ie)

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Irlannissa:

Minister for Justice,

Bishop's Square,

Redmond's Hill,

Dublin 2,

Ireland

[✉ EAPDIA@justice.ie](mailto:EAPDIA@justice.ie)

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Yhteis- ja hallintatilijä koskeva turvaamismääräys voidaan antaa Irlannin lainsäädännön nojalla kyseessä olevan tapauksen olosuhteiden mukaan. Yhteistilien yleissääntönä on, että ainoastaan yhtä vastaajaa koskevan Mareva-kieltomääräyksen ei pitäisi estää toista yhteistilin haltijaa nostamasta tililtä varoja, ellei määräyksessä ole erikseen niin määrätty.

Kun kolmas osapuoli säilyttää vastaajan varoja hallintatilillä, vastaajalle annettu Mareva-kieltomääräys koskee kyseisiä varoja, sillä vastaaja on niiden todellinen omistaja tai edunsaaja.

Yhteis- tai hallintatiliin haltija, jonka tiliä tällainen määräys koskee, voi hakea sen ehtoihin muutosta asiaankuuluvassa tuomioistuimessa.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

Vastaavissa kansallisissa menettelyissä tuomioistuin määrittää velallisen käytettävissä olevan määrän tapauskohtaisesti ottaen huomioon hänen olosuhteensa. Velallisen on tehtävä asianmukainen hakemus, eikä mahdollisesti käytettävissä olevan määrän suuruutta ole säännelty.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankit eivät peri maksuja tuomioistuimen määräysten toteuttamisesta vastaavissa kansallisissa menettelyissä. Jos tarkoituksena on etsiä tilittietoja, mitkään säännöt eivät estä pankkeja perimästä maksua kyseisten tietojen toimittamisesta. Yleisenä periaatteena on, että velkoja on vastuussa pankin palvelusta aiheutuneista kustannuksista, vaikkakin nämä kustannukset voidaan myöhemmin määrätä velallisen maksettaviksi.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Tiedonhankintaviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten ei ole tarkoitus periä hallinnollista maksua. Asiakirjojen henkilökohtaisesta tiedoksiannosta veloitetaan kuitenkin noin 100–200 euroa palvelun toteutuksen vaativuuden mukaan.

Huomautus: Asiakirjojen henkilökohtaisen tiedoksiannon suorittaa yksityinen yritys, eikä tietoja perittävistä maksuista ole saatavilla.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Irlannin lainsäädännössä ei ole asetettu etusija-asemaa Mareva-kieltomääräysmenettelyjen kaltaisille menettelyille, sillä velkoja ei saa omistusoikeutta kyseessä olevaan omaisuuteen.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Irlannissa:

Siltä osin kuin on kyse 33 artiklan 1 kohdasta, tuomioistuin, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino, on turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin. Se voi olla tapauksesta riippuen joko alemman oikeusasteen tuomioistuin (*District Court*), alemman oikeusasteen ylempi tuomioistuin (*Circuit Court*) tai ylemmän oikeusasteen tuomioistuin (*High Court*)*.

Siltä osin kuin on kyse 34 artiklan 1 ja 2 kohdasta, tuomioistuin, jolla on toimivalta myöntää oikeussuoja, määräytyy seuraavasti:

Jos eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on annettu asianomaisen valtion tuomioistuimessa, toimivaltainen tuomioistuin on turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin.

Jos eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on annettu muussa jäsenvaltiossa, toimivaltainen tuomioistuin on ylemmän oikeusasteen tuomioistuin*.

*The High Court,

Four Courts,

Dublin 7.

HighCourtCentralOffice@courts.ie

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Irlannissa 33, 34 tai 35 artiklan nojalla tehtyyn päätökseen voidaan hakea muutosta seuraavasti:

Jos päätöksen teki alemman oikeusasteen tuomioistuin (*District Court*), muutosta haetaan sen alemman oikeusasteen ylemmältä tuomioistuimelta (*Circuit Court*), jonka alueella turvaamismääräys annettiin, 14 päivän kuluessa päivästä, jona muutoksenhaun kohteena oleva päätös annettiin (ainoastaan 35 artiklan 1 ja 3 kohta). <http://www.courts.ie/rules.nsf/0/e7bc3303e9b0464a80256d2b0046a095?OpenDocument>

Jos päätöksen teki alemman oikeusasteen ylempi tuomioistuin, muutosta haetaan ylemmän oikeusasteen tuomioistuimelta (*High Court*) 10 päivän kuluessa päivästä, jona muutoksenhaun kohteena oleva tuomio tai määräys julistettiin tuomioistuimessa (vain 35 artiklan 1 ja 3 kohta). <http://www.courts.ie/rules.nsf/d7ed4ce54d2bd0c680256e5400502ec7/d5629e64d4c7cae680256d2b0046b3ae?OpenDocument>

Jos päätöksen teki ylemmän oikeusasteen tuomioistuin, muutosta haetaan muutoksenhakutuomioistuimelta 28 päivän kuluessa siitä, kun määräyksestä tuli lopullinen. (On kuitenkin huomattava, että Irlannin perustuslain säännösten mukaan ylemmän oikeusasteen tuomioistuimen päätökseen voidaan hakea muutosta ylimmässä muutoksenhakutuomioistuimessa (*Supreme Court*), jos ylin muutoksenhakutuomioistuin katsoo, että suora muutoksenhaku on perusteltu poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi. Edellytyksenä tälle on, että kyseessä oleva päätöksellä on yleistä merkitystä ja/tai oikeuden toteutuminen edellyttää sitä.) <http://www.courts.ie/rules.nsf/8652fb610b0b37a980256db700399507/6805f0acd71dd40f80256f900064bdeb?OpenDocument>

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Turvaamismääräyksen hakemisesta tai oikeussuojakeinin käyttämisestä turvaamismääräystä vastaan aiheutuvat oikeudenkäyntimaksut ovat noin 80–200 euroa ja määräytyvät tapauksen olosuhteiden mukaan. Lisätietoja maksuista on saatavilla seuraavilla internet-sivuilla:

<http://www.irishstatutebook.ie/eli/2014/si/491/> (SI 491/2014)

<http://www.irishstatutebook.ie/eli/2014/si/492/> (SI 492/2014)

<http://www.irishstatutebook.ie/eli/2014/si/22/> (SI 22/2014)

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Ei sovelleta (Irlanti hyväksyy ainoastaan iirin- ja englanninkieliset asiakirjat).

Päivitetty viimeksi: 08/08/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Kreikka

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Rauhantuomioistuimet (*eirnodikeia*) ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet (*protodikeia*).

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilittietoja

Riippumattoman julkisista tuloista vastaavan viranomaisen (*Anexartiti arhi dimosion esodon, AADE*) verotuksesta vastaavan pääosaston tarkastusten operatiivisten suunnittelun osasto (*Diefthinsi epiheirisiakou shediasmou eleghon, DIESEL*). Sähköpostiosoite: diesel@aade.gr – Puhelin: (+30-210) 480 2000, (+30-210) 480 2530.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Valtiovarainministeriön pankki- ja maksutilirekisterijärjestelmä luotiin viranomaisten, virastojen, julkisten elinten ja muiden tahojen tietopyyntöjen toimittamiseksi luottolaitoksille. Nämä pyynnot lähetetään sähköisesti turvallisen kolmannen tahon (*Teiresias*) kautta luottolaitoksille, jotka toimittavat vastauksensa tilittietojen kera samaa kanavaa käyttäen (14 artiklan 5 kohdan a alakohta).

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Rauhantuomioistuimen kielteisen päätökseen voi hakea muutosta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta (*monomeles protodikeio*) ja tämän kielteiseen päätökseen muutoksenhakutuomioistuimesta (*efeteio*).

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Toimittamisesta vastaa ensimmäisen asteen tuomioistuin (*protodikeio*). Turvaamismääräyksen ja muiden asiakirjojen vastaanottamisesta, toimittamisesta ja tiedoksiantamisesta vastaavat haaste- ja ulosottomiehet (*dikastikoi epimelites*).

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Haaste- ja ulosottomiehet.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Ainoastaan yhteistilien turvaaminen on sallittua, ei hallintatilien. Yhteistilien turvaamiselle ei ole muita ehtoja.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Siviiliprosessilain (*kodikas politikis dikonomias*) 982 §:n 2 momentissa säädetään, että ulosmittaus ei koske elatus-, palkka-, eläke- tai vakuutusmaksuvaatimuksia jne. Siviiliprosessilakiin ei voi tutustua internet-linkin kautta. Edellä mainitut summat jätetään ulosmittauksen ulkopuolelle ilman erillistä velallisen tekemää pyyntöä.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Kulujen ja maksujen perimisestä pankkitilin turvaamiseksi tai ulosmittaamiseksi taikka tilittietojen toimittamisesta ei säädetä erikseen. Kreikan pankkiyhdistys kuitenkin katsoo, että luottolaitoksella on oikeus vaatia kulujen maksamista, kuten valtion saatavien perinnästä annetussa lain (*kodikas eisprakseon dimosion esodon*) 30 A §:ssä ja 30 B §:ssä nimenomaisesti säädetään (asetus nro 356/1974 sellaisena kuin se on muutettuna ja voimassa).

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Riippumaton julkisten tulojen virasto (*aneksartiti arhi dimosion esodon*) ei veloita maksua turvaamismääräyksen käsittelemisestä. Haaste- ja ulosottomiehet, joiden tehtävänä on turvaamismääräyksen täytäntöönpano, veloittavat maksun kultakin toimeksiantajalta. Haaste- ja ulosottomiesten maksuista ei ole saatavilla tietoa internet-linkin kautta. Valtiovarainministeriö ei veloita maksua tilittietojen toimittamisesta 14 artiklan mukaisesti.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys rinnastuu kansallisen oikeuden turvaamistoimeen. Vastaavista kansallisista määräyksistä ei ole laadittu vastaavaa luokitusta.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Toimivaltaisena muutoksenhakutuomioistuimena toimii eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin, toisin sanoen rauhantuomioistuin sen toimivaltaan kuuluvissa asioissa ja ensimmäisen asteen tuomioistuin kaikissa muissa asioissa. Rauhantuomioistuin vastaa 34 §:n 1 ja 2 momentissa esitetystä oikeussuojakeinoista 20 000 euroon saakka. Yli 20 000 euron suuruiset turvaamismääräykset käsittelee ensimmäisen asteen tuomioistuin.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Rauhantuomioistuimen päätökseen voi hakea muutosta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta ja tämän päätökseen muutoksenhakutuomioistuimesta. Velallinen voi hakea muutosta 30 päivän kuluessa päätöksen saamisesta.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Oikeudenkäyntikulut vastaavat arviolta neljää promillea vaaditusta summasta. Tämä arvio pätee sekä määräyksen saamiseksi toteutettuihin toimiin että määräystä koskeviin muutoksenhakutoimiin.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Asiakirjojen kieleksi hyväksytään ainoastaan kreikka.

Päivitetty viimeksi: 26/03/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Espanja

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimet (*Juzgados de Primera Instancia*).

Toimivaltaisen tuomioistuimen määrittämiseksi sovelletaan siviiliprosessilain (*Ley de Enjuiciamiento Civil*) 545 §:n 3 momentissa säädettyjä kriteerejä, jotka koskevat muuhun kuin tuomioistuimen antamaan täytäntöönpanokelpoiseen asiakirjaan perustuvaa täytäntöönpanoa.

Toimivaltainen tuomioistuin on siviiliprosessilain 50 ja 51 §:n nojalla määräytyvän paikkakunnan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin. Täytäntöönpanoa voidaan hakea myös sen paikkakunnan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelta, jossa velvoite on täytettävä täytäntöönpanokelpoisen asiakirjan mukaan, tai minkä tahansa sellaisen paikkakunnan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelta, jossa osapuolella, jota vastaan täytäntöönpanoa haetaan, on ulosmittauskelpoista omaisuutta. Näissä tapauksissa ei sovelleta nimenomaista tai hiljaista tuomioistuinvalintaa koskevia sääntöjä. Jos vastaajia on useampia kuin yksi, hakija voi hakea täytäntöönpanoa miltä tahansa sellaiselta tuomioistuimelta, joka täyttää edellä mainitut edellytykset yhdenkin vastaajan osalta.

Jos täytäntöönpano koskee erityisehdoin kiinnitettyä tai pantattua omaisuutta, toimivalta määräytyy siviiliprosessilain 684 §:n mukaisesti.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilittietoja

Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional, Ministerio de Justicia (oikeusministeriön kansainvälisen oikeudellisen yhteistyön jaosto)

Yhteystiedot:

✉ sgcji@mjusticia.es

Puhelin: (+34) 91 390 4411

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Tiedonhankintaviranomaiselle annetaan pääsy asiaankuuluviin tietoihin, jos kyseiset tiedot ovat viranomaisten ylläpitämissä rekistereissä tai muuten viranomaisten hallussa.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutosta haetaan turvaamismääräyksen hylänneeltä tuomioistuimelta. Jos tuomion on antanut ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tai kauppatuomioistuin, **muutoksenhaun ratkaisee** maakunnallinen ylioikeus (*Audiencia Provincial*). Jos tuomion on antanut toisen oikeusasteen tuomioistuin, muutoksenhaku käsitellään samassa tuomioistuimessa.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Sama tuomioistuin, joka on 50 artiklan f alakohdan nojalla toimivaltainen panemaan turvaamismääräyksen täytäntöön.

Sovellettaessa 28 artiklan 3 kohtaa toimivaltainen tuomioistuin on velallisen asuinpaikan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilvarojen turvaamismääräys

Pankkitilin sijaintipaikkakunnan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin. Jos tilejä on useilla eri paikkakunnilla, minkä tahansa tällaisen paikkakunnan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Turvaamismääräys voidaan antaa yhteistilille, jossa velallinen on yhtenä haltijana, tai tilille, jota velallinen hallitsee kolmannen puolesta. Turvaamismääräystä ei kuitenkaan saa antaa tilille, jota hallitsee kolmas osapuoli velallisen puolesta.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Palkkojen ja eläkkeiden vapauttamisesta ulosotosta säädetään siviiliprosessilain 607 §:ssä.

<https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2000-323&tn=1&p=20151028&vd=#a607>

Silloin kun viranomaiset ovat osallisina siviili- tai kauppa-oikeudellisessa menettelyssä syistä, jotka eivät liity niiden toimivaltaan, niiden pankkitilille talletettuja varoja ei voida ulosmitata, jos olennainen osa näistä varoista on tosiasiallisesti kohdennettu julkiseen palveluun tai tehtävään.

Tällaisissa tapauksissa kyseiset määrät vapautetaan ulosotosta ilman eri hakemusta.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Tällaisten maksujen perimisestä ei ole säädetty.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Maksuasteikkoa ei sovelleta.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Turvaamismääräysten etusija-asema perustuu järjestykseen, jossa pankki on vastaanottanut ne.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Tuomioistuin, joka on antanut määräyksen tai pannut sen täytäntöön.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Muutosta haetaan turvaamismääräystä koskevan päätöksen antaneelta tuomioistuimelta.

Jos tuomion on antanut ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tai kauppatuomioistuin, muutosta on haettava **20 päivän kuluessa**. Muutoksenhaun käsittelee maakunnallinen ylioikeus. Jos tuomion on antanut toisen oikeusasteen tuomioistuin, muutoksenhaun määräaika on 5 päivää ja muutoksenhaun käsittelee sama tuomioistuin.

Muutoksenhaun **määräaika alkaa kulua** tuomion tiedoksiantamisesta.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Oikeudenkäyntimaksu peritään ainoastaan muutoksenhaun jättämisestä, jota varten edellytetään vakuus oikeuslaitoslakia (*Ley Orgánica del Poder Judicial*, LOPJ) täydentävässä määräyksessä nro 15 säädettyissä tapauksissa ja muodossa.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Ei sovelleta

Päivitetty viimeksi: 26/02/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijäoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilvarojen turvaamismääräys - Ranska

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Alioikeuden (*Tribunal de grande instance*) täytäntöönpanotuomari. Kun velkoja on saanut virallisen asiakirjan, alioikeuden täytäntöönpanotuomari on toimivaltainen antamaan eurooppalaisen tilvarojen turvaamismääräyksen.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilittietoja

Ulosottomies (*huissier de justice*).

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Ulosottomiehellä on valtuudet hakea tietoja FICOPA-tietokannasta (tietokanta, johon on keskitetty kaikki Ranskan alueella olevien henkilöiden pankkitilitiedot).

Tilittietojen hankkimisessa sovelletaan 14 artiklan 5 kohdan a ja b alakohtaa: pankkien on ilmoitettava tiedonhankintaviranomaisen pyynnöstä, onko velallisella tili kyseisessä pankissa, ja tiedonhankintaviranomaiselle on annettava pääsy asiaankuuluviin tietoihin, jos kyseiset tiedot ovat viranomaisten ylläpitämässä rekistereissä tai muuten viranomaisten hallussa.

Ranskan lainsäädännössä säädetään jo tällaisesta pääsystä velallisen tilittetoihin silloin, kun velkojalla on täytäntöönpanokelpoinen asiakirja (siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain L. 152-1 ja L. 152-2 §).

Vuonna 1971 perustettuun ja verohallinnon ylläpitämään FICOBAAan on keskitetty tiedot kaikenlaisista tileistä (kuten pankki-, posti- ja säästötileistä), ja valtuutetut henkilöt voivat hakea sieltä tietyn henkilön tai yrityksen tilittietoja.

Tili kirjataan tietokantaan, kun se avataan. Tilin avaamisen yhteydessä tiliä hallinnoiva rahoituslaitos ilmoittaa tilinomistajalle tilin kirjaamisesta FICOBAAan.

Tilin avaamista, sulkemista tai muutosta koskevissa ilmoituksissa on annettava seuraavat tiedot:

tiliä hallinnoivan laitoksen nimi ja osoite;

tilin numero, luonne, laji ja ominaispiirteet;

ilmoitetun toimen (avaaminen, sulkeminen, muutos) päivämäärä ja luonne;

tilinomistajan sukunimi, etunimi, syntymäaika ja -paikka, osoite sekä yksittäisten yrittäjien SIRET-numero;

oikeushenkilön nimi, oikeudellinen muoto, SIRET-numero ja osoite.

Tietokannasta ei saa tietoja tiliä tai sen saldoa koskevista tapahtumista.

Verohallinto kirjaa tiedot, jotka tilin avaamisen, sulkemisen tai muutoksen suorittanut pankki ilmoittaa. INSEE (kansallinen tilastokeskus) varmistaa luonnollisten henkilöiden väestörekisteritiedot, ja verohallinto varmistaa oikeushenkilöiden tunnistetiedot ja pitää niitä ajan tasalla SIRENE-tietokannan avulla.

Etsi ulosottomies

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhakutuomioistuin (*Cour d'appel*)

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Ulosottomies

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Ulosottomies

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Yhteistilin turvaamisesta on ilmoitettava kaikille tilinomistajille. Jos ulosottomies ei tiedä yhteistilin omistajien henkilöllisyyttä ja osoitetta, hän pyytää pankkia ilmoittamaan heille turvaamisesta ja vaadituista määristä, jotta he voivat tarvittaessa käyttää tiliä koskevia oikeuksiaan ja erityisesti vaatia oman osuutensa ulosmittauksen peruuttamista jaottoman yhteisomistuksen tapauksessa.

Yhteistilin omistajan määräaika toimenpiteen riittämiseksi alkaa kuluu vasta, kun hänelle on ilmoitettu turvaamisesta.

Siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain R. 162-9 §:ssä säädetään, että jos aviopuolisoiden, joilla on yhteinen omaisuus, ansiotulot talletetaan tiilille tai yhteistilille ja kyseinen tili turvataan yhden puolison velan takaamiseksi, toiselle puolisolle jätetään hänen valintansa mukaan käytettäväksi summa, joka vastaa joko hänen turvaamista edeltäneenä kuukautena tallettamiaan ansiotuloja tai turvaamista edeltäneiden 12 kuukauden keskimääräisiä kuukausittaisia ansiotuloja.

Ulosmittausvelkojan tehtävänä on yksilöidä velallisen puolison tulot tililtä, jonka hän aikoo turvata. Tili voidaan tietenkin turvata kokonaisuudessaan, jos ainoastaan velallinen puoliso tallettaa sinne tuloja, vaikka tili olisikin yhteinen.

Hallintatilien käsitettä ei sellaisenaan tunneta Ranskan lainsäädännössä.

Yleisen panttioikeuden periaate kieltää sellaisten pankkitalletusten turvaamisen, joita velallinen pitää kolmannen osapuolen puolesta omistamatta niitä henkilökohtaisesti tai jotka on luovutettu velallisen hallintaan.

Jos varat, joita ammatinharjoittaja vain hallinnoi, kirjataan erityistilille, josta voidaan kiistatta todeta niiden kuuluvan kolmansille osapuolille, nämä varat ovat velkojen ulottumattomissa, vaikka ammatinharjoittaja omistaisi tilin ja olisi ainoa, joka voi vaatia varojen palauttamista. Sama koskee varoja, jotka notaari on tallettanut erityistilille valtion rahoituslaitokseen (*Caisse des dépôts et consignations*) tai jotka kiinteistönvälittäjän tai asunto-osaakeyhtiön isännöitsijä on tallettanut erityistilille.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Kansallisessa lainsäädännössä tunnetaan kaksi mekanismia, joilla on sama tarkoitus mutta jotka toimivat eri tavoin: ulosottokelvoton pankkisaldo (*solde bancaire insaisissable*), joka jää automaattisesti ulosoton ulkopuolelle, ja ulosotosta vapauttamisen siirto (*report d'insaisissabilité*), jota velallisen on pyydettävä ja jota varten on osoitettava, että tiilille talletetaan ulosottokelvottomia varoja.

1) Ulosottokelvoton pankkisaldo

Siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain L. 162-2 §:n mukaan tertiusvelallisen on jätettävä velallisen luonnollisen henkilön käyttöön toimeentuloa varten tilin tai tilien saldon rajoissa summa, joka vastaa sosiaalitoimesta ja perheistä annetun lain L.262-2 §:n mukaisesti yksittäiselle edunsaajalle maksettavaa kiinteämääräistä summaa (vähimmäistoimeentulo (*RSA-socle*), joka on 27. huhtikuuta 2016 annetun asetuksen 2016-538 mukaan 524,68 €).

Saman lain R. 162-2 §:ssä säädetään, ettei tämän mekanismin käyttö edellytä mitään pyyntöä velalliselta: pankki ilmoittaa velalliselle välittömästi ulosotosta vapautetun summan käytettävyydestä. Jos velallisella on useita tilejä, hänen käyttöönsä asetetaan varoja kokonaissaldosta ja summa otetaan ensisijaisesti käyttötililtä. Pankki ilmoittaa myös viipymättä ulosottomiehelle velallisen käyttöön asetetun summan sekä tilin tai tilit, joille summa on jätetty. Jos tilejä on useissa eri pankeissa, ulosottomies päättää, mitkä kolmannet osapuolet jättävät vähimmäistoimeentulon tarvittavan summan tilinhaltijan saataville ja miten ne sen tekevät.

Saman lain R. 162-3 §:n mukaan tämä summa on velallisen saatavilla yhden kuukauden ajan turvaamistoimen toteuttamisesta.

2) Ulosotosta vapauttamisen siirto

Tällaisella velallisen pyynnöllä on merkitystä vain, jos ulosotosta vapautetut saatavat ylittävät ulosottokelvottoman pankkisalton.

Siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain L.112-4 §:n mukaan tiilille maksettavaa summaa, joka vastaa ulosotosta vapautettuja saatavia, ei voi ulosmitata. Saman lain R. 112-5 §:ssä täsmennetään, että kun tiilille hyvitetään ulosotosta vapautettuja saatavia vastaava summa osittain tai kokonaan, ulosotosta vapautetaan vastaava summa tilin saldosta.

Lain R. 162-4 §:ssä säädetään, että ”kun ulosotosta vapautetut varat ovat peräisin toistuvista tuloista, kuten palkasta, vanhuuseläkkeestä, perhelisistä tai työttömyysetuuksista, tilinomistaja voi summien alkuperän todistamalla pyytää saada ne välittömästi käyttöön sen jälkeen kun niistä on vähennetty viimeisen ulosottokelvottoman maksun jälkeen veloitetut tapahtumat”. Tämä koskee kahdenlaisia varoja: täysin ulosottokelvottomia etuuksia, kuten vähimmäistoimeentuloa (*revenu de solidarité active*), ja tuloja, jotka on vapautettu ulosotosta työlaissa säädettyjen ansiotulojen ulosottorajojen ja -ehtojen nojalla. Kassaatiotuomioistuin (*Cour de cassation*) on katsonut, että ulosottokelvottomuus kattaa kaikki pankkitilille kertyneet varat, ei ainoastaan viimeksi suoritettua maksua (Civ.2e, 11. toukokuuta 2000, nro 98.11-696). Tätä sääntöä on vaikea noudattaa käytännössä, kun tiilille tulee myös varoja, jotka voidaan ulosmitata kokonaan tai osittain.

Ulosotosta vapauttamisen siirron kohteena olevan summan määrittelyssä jätetään huomioimatta turvaamistoimenpidettä seuraavien 15 päivän aikana loppuun vietävät keskeneräiset maksut (siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain R. 162-4 §:n 2 momentti).

Velallinen voi pyytää ulosotosta vapautettuja summia käyttöönsä milloin tahansa, myös ennen kuin keskeneräisiä maksuja varten varattu 15 päivän maksuaika on kulunut umpeen, ja silloin varat asetetaan välittömästi hänen saatavilleen. Velkojalle ilmoitetaan tästä varojen asettamisesta saataville vasta, kun hän esittää mahdollisen maksupyynnönsä: hänellä on silloin 15 päivää aikaa riittämään velallisen käyttöön annetun summan määrä ja sen veloittaminen tämän tililtä (siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain R. 162-4 §:n loppuosaa).

Välittömiin saamisiin perustuvista ulosottokelvottomista määristä säädetään siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain R. 162-5 §:ssä, että velallinen voi summien alkuperän todistamalla pyytää, että hänen käyttöönsä jätetään niiden summa, josta on vähennetty tiililtä saatavan kirjaamispäivän jälkeen veloitetut määrät. Tällaisia saamisia voivat olla esimerkiksi palkasta maksamatta olevat osat tai kuolemantapauksen yhteydessä maksettava kertakorvaus (jotka ovat ulosmittauskelvottomia sosiaaliturvalain L. 361-5 §:n nojalla). Nämä summat asetetaan käyttöön vasta kun siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain 162-1 §:ssä säädetty 15 päivän maksuaika keskeneräisten maksujen maksamiseksi on kulunut umpeen. Ulosottovelallinen voi pyytää täytäntöönpanotuomaria asettamaan summan hänen käyttöönsä jo aiemmin todistamalla sen olevan ulosottokelvoton. Tällaisissa tapauksessa velkojaa kuullaan.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Kansallisessa lainsäädännössä ei säädetä erikseen turvaamismääräysten toteuttamiskustannuksista. Rahataloutta ja rahoitusmarkkinoita koskevassa laissa kuitenkin säädetään kuluista, jotka turvaamismääräyksen kohteena olevan tilin omistavan ulosottovelallisen on maksettava, että luottolaitosten on ilmoitettava kyseiset kulut asiakkaiden saataville saatettavissa hinnastoissa ([E⁷ D. 312-1-1 §](#)).

Lisäksi näistä kuluista tiedotetaan asiakkaalle etukäteen ilmaiseksi ([E⁷ R. 312-1-2 §](#)) lain [E⁷ L. 312-1-5 §:n](#) nojalla, jossa säädetään, että tämä tieto on annettava tilioitteessa ja että veloitus voi tapahtua aikaisintaan 14 päivän kuluttua tilioitteen päivämäärästä. Vaikuttaa siltä, että pankit voivat vapaasti määrittää nämä tilinomistajilta veloittavat kulut (kulut vaihtelevat 80:stä 150 euroon).

Tiliin liittyvien tietojen toimittamisesta aiheutuvat kulut, jotka pankki saattaa laskuttaa toimenpiteen toteuttamisesta vastaavalta ulosottomieheltä, sisällytetään yleensä velalliselta perittäviin kustannuksiin (ks. edellinen vastaus).

Esimerkiksi ranskalaisten pankkien perimät palkkiot vaihtelevat 78:sta 111 euroon.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Ulosottomiehet laskuttavat turvaamismääräysten täytäntöönpanosta kansallisen maksuasteikon mukaisesti. Menettelyn kokonaiskustannukset (mukaan lukien turvaamismääräyksen muuttaminen ulosottomääräykseksi) ovat 166,19–397,88 euroa saatavan suuruuden mukaan.

Lisäksi saatavan turvaaminen kuuluu kauppalain A 444-16 §:ssä tarkoitettuihin palveluihin ja siitä peritään siten hallinnollinen maksu. Tämän maksun määrä vahvistetaan lain A 444-15 §:ssä. Jos saatavan määrä on enintään 76 euroa, hallinnollinen maksu on 4,29 euroa, ja jos se on yli 76 euroa, maksu kasvaa 268,13 euroon asti suhteessa vaatimuksen määrään seuraavan asteikon mukaisesti:

SAATAVAN MÄÄRÄ	SOVELLETTAVA MAKSU
0–304 €	5,64 %
305–912 €	2,82 %
913–3 040 euroa	1,41 %
Yli 3 040 €	0,28 %

Hallinnollinen maksu veloitetaan vain kerran saman saatavan perinnän yhteydessä.

Maksu veloitetaan velalliselta, jos tämä vastaa turvaamisesta aiheutuvista kustannuksista, ja velkojalta kaikissa muissa tapauksissa.

Maksu on suoritettava ulosottomiehelle perintäyrityksen tuloksesta riippumatta.

Maksu perustuu joko A 444-31 §:ään tai A. 444-32 §:ään sen mukaan, vastaako turvaamisen kustannuksista velallinen vai velkoja.

Lopuksi kaikista siviilioikeudellisista täytäntöönpanomenettelyistä annettun lain L. 152-1 ja L.152-2 §:ään perustuvista pyynnöistä veloitetaan 21,45 euroa (ilman veroja) (ks. kauppalaki, toimenpide nro 151 A.444-43 §). Näihin kuuluvat erilaiset kyselyt valtion, alueiden, departementtien ja kuntien hallinnoille, valtion, alueiden, departementtien ja kuntien luvalla toimiville tai määräysvallassa oleville yrityksille, julkisille laitoksille, hallintoviranomaisen valvomille elimille tai laitoksille, jotka on lailla valtuutettu pitämään talletustilejä. Maksu peritään myös FICOBAn tehtävistä hauista.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Tilivarojen turvaamismääräys ei ole esteenä ulosmittaukselle, mutta ensimmäisellä velkojalla on etuoikeus. Saatavaan kohdistuva turvaamismääräys ei estä toista velkojaa käyttämästä toista täytäntöönpanokeinoa, mutta sillä on vaikutusta vain, jos ensimmäistä toimenpidettä ei muunnetta lopulliseksi.

Siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain L. 523-1 §:ssä säädetään, että kun turvaamismääräys koskee rahamääräistä vaatimusta, sillä on siviililain 2350 §:ssä tarkoitetut pantin vaikutukset, toisin sanoen sillä on siviililain 2333 §:n mukaisesti panttiin liittyvä erityinen käyttötarkoitus ja etuoikeus.

Turvaamismääräys antaa tällöin ulosmittausvelkojalle panttivelkojan etuoikeuden (eli oikeuden saada maksu ennen muita velkojia). Ulosmittausvelkojan ei siis tarvitse pelätä joutuvansa kilpailemaan vakuudettomien velkojien tai sellaisten velkojien kanssa, jotka ovat maksunsaantijärjestyksessä hänen jäljessään. Hänen edelleen menevät kuitenkin velkojat, joilla on häntä parempi etuoikeusasema, esimerkiksi palkansaajien, oikeudenkäyntikulujen tai valtionkassan etuoikeuksien perusteella.

Jos saman päivän aikana toteutetaan useita turvaamistoimia, turvatut määrät jaetaan suhteessa saataviin ilman, että olisi tarpeen ottaa huomioon mahdollisia etuoikeuksia (kassaatiotuomioistuimen lausunto nro 09-60.004, 24. toukokuuta 1996).

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Toimivalta kumota turvaamismääräys tai päättää, että turvaamismääräyksen täytäntöönpano on rajoitettava tai että se on lopetettava, ja päättää, että turvaamismääräyksen täytäntöönpano on vastoin oikeusjärjestyksen perusteita ja on siksi lopetettava, on alioikeuden (*Tribunal de grande instance*) täytäntöönpanotuomarilla.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Tuomioistuin, joka on toimivaltainen käsittelemään 33, 34 tai 35 artiklan nojalla tehtyjä päätöksiä koskevia muutoksenhakuja, on muutoksenhakutuomioistuin (*Cour d'appel*). Muutoksenhakuaja on 15 päivää. Määräaika alkaa kuluu sinä päivänä, jona täytäntöönpanotuomarin päätöksen sisältävän ja kirjaamosta osapuolille lähetetyn kirjatun kirjeen saantitodistus allekirjoitetaan.

Jos tätä saantitodistusta ei allekirjoiteta, haastemies toimittaa täytäntöönpanotuomarin päätöksen tiedoksiannon (*signification*) osapuolten aloitteesta, ja määräajan alkamispäiväksi tulee päätöksen tiedoksiantoasiakirjan päivämäärä.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Turvaamismääräyksen hakemisesta ja muutoksenhausta ei peritä maksua.

Siviilioikeudellisia täytäntöönpanomenettelyjä koskevan lain L. 512-2 §:ssä säädetään, että turvaamistoimesta aiheutuvista kuluista vastaa velallinen, jolle tuomari päättää toisin menettelyn päättyessä. Tuomarin on luettava kuluihin sisällytettävät toimenpiteet ja määritettävä vastuu niistä.

Edellä mainitussa pykälässä säädetään vielä, että jos tuomari kumoaa turvaamismääräyksen, velkoja voidaan määrätä korvaamaan siitä aiheutuneet kustannukset. Oikeuskäytännön mukaan tämän korvausvelvollisuuden täytäntöönpano ei edellytä virheen toteamista (Cass. Civ. 2., 29. tammikuuta 2004, nro 01-17.161 ja Civ.2e, 7. kesäkuuta 2006, nro 05-18.038).

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännoississä hyväksytyt kielet

Muita kieliä kuin ranska ei hyväksytä.

Päivitetty viimeksi: 01/06/2021

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Kroatia

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Kroatiassa asetuksen 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja tuomioistuinta, joilla on toimivalta antaa tilivarojen turvaamismääräys, ovat tuomioistuimet, joilla on toimivalta ratkaista pääasia tuomioistuinta annetun lain (*Zakon o sudovima*, Kroatian virallisen lehden (*Narodne Novine*) nrot 28/13, 33/15, 82/15, 82/16, 67/18, 126/19, 130/20, 21/22, 60/22 ja 16/23), siviiliprosessilain (*Zakon o parničnom postupku*, Kroatian virallisen lehden nrot 53/91, 91/92, 112/99, 129/00, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07, 96/08, 84/08, 123/08, 57/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22 ja 114/22) ja muiden erityismääräysten nojalla. Kroatiassa tällaisia tuomioistuinta ovat ensimmäisen oikeusasteen kunnalliset tuomioistuimet (*općinski sud*) ja kauppatuomioistuimet (*trgovački sud*).

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Kroatiassa rahoitusvirasto (FINA) on asetuksen 14 artiklassa tarkoitettu viranomainen, jolla on toimivalta hankkia velallisen tilitiedot:

Financijska agencija

Ulica grada Vukovara 70, 10000 Zagreb, Croatia

Maksuton palvelunumero: (+385 0) 800 0080

Sähköposti: info@fina.hr

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Asetuksen 14 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tilitiedot hankitaan siten, että tiedonhankintaviranomaiselle annetaan pääsy asiaankuuluviin tietoihin, jos kyseiset tiedot ovat viranomaisen ylläpitämässä rekistereissä tai muuten viranomaisen hallussa (14 artiklan 5 kohdan b alakohta).

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Tuomioistuin, jolla on toimivalta tehdä päätös asetuksen 21 artiklassa tarkoitettusta hakemuksesta, jolla velkoja hakee ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelta muutosta päätökseen, jolla hänen turvaamismääräyshakemuksensa on hylätty kokonaan tai osittain, on ylempi tuomioistuin, jolla on toimivalta päättää muutoksenhakemuksesta päätökseen, jolla on hylätty vaatimus vakuuden antamisesta (maakunnallinen tuomioistuin (*županijski sud*) tai ylin kauppatuomioistuin (*Visoki trgovački sud*) – siviiliprosessilain 34 a ja 34 c § (Kroatian virallisen lehden nrot 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14, 70/19, 80/22 ja 114/22) yhdessä täytäntöönpanolain (*Ovršni zakon*) 21 §:n 1 momentin kanssa; linkit:

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2011_12_148_2993.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2013_02_25_405.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2019_07_70_1447.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2022_07_80_1170.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2022_10_114_1713.html

Eli jos päätöksen turvaamismääräyksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain on tehnyt kunnallinen tuomioistuin, velkoja voi hakea siihen muutosta maakunnallisessa tuomioistuimessa kunnallisen tuomioistuimen välityksellä. Jos taas päätöksen on tehnyt kauppatuomioistuin, muutosta haetaan ylimmästä kauppatuomioistuimesta kauppatuomioistuimen välityksellä.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Asetuksen 14 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu viranomainen, jolla on toimivalta vastaanottaa, toimittaa ja antaa tiedoksi turvaamismääräyksiä ja muita asiakirjoja, on Zagrebin kunnallinen siviilituomioistuin:

Općinski građanski sud u Zagrebu

Ulica grada Vukovara 84

10000 Zagreb.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Viranomainen, jolla on toimivalta panna turvaamismääräys täytäntöön asetuksen 3 luvun mukaisesti, on rahoitusvirasto:

Financijska agencija

Ulica grada Vukovara 70, 10000 Zagreb, Croatia

Maksuton palvelunumero: (+385 0) 800 0080

Sähköposti: info@fina.hr

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Mikä tahansa maksutili, jota maksupalvelujen tarjoaja pitää yhden tai useamman maksupalvelujen käyttäjän puolesta ja jota käytetään maksujen suorittamiseen, on mahdollista turvata kokonaan.

Hallintatilin varoja ei voida turvata tapauksissa, joissa se on laissa kielletty.

Kuluttajan konkurssista annetun lain (*Zakon o stečaju potrošača*, Kroatian virallisen lehden nrot 100/15, 67/18 ja 36/22) 42 §:n mukaan pesänhoitajan on avattava erillinen käyttötili kutakin sellaista kuluttajaa varten, jota tuomioistuimen määräyksellä käynnistetty konkurssimenettely koskee; linkit:

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2015_09_100_1936.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2018_07_67_1364.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2022_03_36_432.html

Kyseessä on käyttötili, jonka kuluttajan konkurssimenettelyssä nimetty pesänhoitaja avaa omissa nimissään asianomaisen kuluttajan puolesta. Pesänhoitaja voi käyttää kyseistä tiliiä ainoastaan konkurssimenettelyn kohteena olevan kuluttajan pesän hallintaan ja luovutukseen liittyvien maksujen vastaanottamiseen ja suorittamiseen. Pesänhoitaja on velvollinen pitämään kyseiset hallintaan ja luovutukseen liittyvät maksut erillään pesän varallisuudesta.

Kuluttajan konkurssista annetun lain 42 §:n 4 momentin mukaan pesänhoitajaa koskeva ulosotto ei voi kohdistua erillistilillä oleviin varoihin. Jos pesänhoitaja menee konkurssiin tai kuolee, kyseiset varat eivät siirry hänen konkurssipesäänsä tai kuolinpesäänsä.

Kuluttajan konkurssissa pesänhoitaja toimii kuluttajan edustajana ja tiliiä voidaan pitää hallintatilinä, koska se sisältää sekä pesänhoitajan että yhden tai useamman konkurssimenettelyssä olevan kuluttajan varat. Pesänhoitajan edustaman kuluttajan pankkitalletuksia ei voida kuitenkaan ulosmitata eikä turvata, jos menettelyn kohteena onkin pesänhoitaja.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

Asetuksen 31 artiklassa tarkoitettujen ulosotosta vapautettavat määrät vahvistetaan täytäntöönpanolain 172 §:ssä (vapautus ulosotosta) ja 173 §:ssä (ulosottoa koskevat rajoitukset).

Jos velallinen saa 172 §:ssä tarkoitettuja tuloja ja suoritteita, jotka on vapautettu ulosotosta, taikka 173 §:ssä tarkoitettuja määriä, hänen on ilmoitettava niistä FINAlle täytäntöönpanolain 212 §:n mukaisesti.

Täytäntöönpanolaki (Kroatian virallisen lehden nrot 112/12, 93/14, 73/17, 131/20 ja 114/22); linkit:

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2012_10_112_2421.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2014_07_93_1877.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2017_07_73_1770.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_11_131_2487.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2022_10_114_1716.html

Täytäntöönpanolain 173 §:n mukaan ulosottokelpoisia eivät ole seuraavat:

- 1) Jos ulosotto suoritetaan palkasta, sen ulkopuolelle jätetään määrä, joka vastaa kahta kolmasosaa keskimääräisestä nettopalkasta Kroatiaassa. Jos ulosoton syynä on lakisääteinen elatusapusaatava, korvaus terveydentilan heikentymisestä taikka työkyvyn alentumisesta tai menetyksestä aiheutuneesta vahingosta tai korvaus elatusvelvollisen kuoleman takia menetetyistä elatusavusta, ulosoton ulkopuolelle jätetään puolet keskimääräisestä nettopalkasta Kroatiaassa, paitsi kun on kyse lapsen elatusapusaatavasta. Tällöin ulosoton ulkopuolelle jäävä määrä on neljäsosa oikeushenkilön palveluksessa Kroatiaassa olevan henkilön edellisvuoden keskimääräisestä nettopalkasta.
- 2) Jos elatusvelvollisen palkka on pienempi kuin keskimääräinen nettopalkka Kroatiaassa, ulosoton ulkopuolelle jätetään kolme neljäsosaa palkasta ja joka tapauksessa enintään kaksi kolmasosaa keskimääräisestä nettopalkasta Kroatiaassa. Jos ulosoton syynä on lakisääteinen elatusapusaatava, korvaus terveydentilan heikentymisestä taikka työkyvyn alentumisesta tai menetyksestä aiheutuneesta vahingosta tai korvaus elatusvelvollisen kuoleman takia menetetyistä elatusavusta, ulosoton ulkopuolelle jätetään puolet elatusvelvollisen nettopalkasta, paitsi kun on kyse lapsen elatusapusaatavasta. Tällaisissa tapauksissa ulosoton ulkopuolelle jäävä määrä on neljäsosa elatusvelvollisen nettopalkasta.
- 3) Pykälän 1 momentissa käytetyllä käsitteellä 'keskimääräinen nettopalkka' (*prosječna netoplaća*) tarkoitetaan kuluvan vuoden tammi–elokuun välisenä aikana oikeushenkilön palveluksessa Kroatiaassa olevan henkilön keskimääräistä nettokuukausipalkkaa. Kroatian tilastokeskus määrittää tämän määrän ja julkaisee sen maan virallisessa lehdessä viimeistään kyseisen vuoden viimeisenä päivänä (31.12.). Näin määritettyä määrää sovelletaan seuraavana vuonna.
- 4) Tämän pykälän 1 ja 2 momentin säännöksiä sovelletaan myös ulosottoon, jonka kohteena on palkan sijasta maksettava korvaus, työajan lyhennyksen johdosta maksettava korvaus, palkan alentamisen johdosta maksettava korvaus, eläke, sotilashenkilöstön palkka, asepalveluksensa aikana reserviin kuuluvien henkilöiden tulot sekä muut siviili- ja sotilashenkilöstön säännölliset tulot, lukuun ottamatta 5 ja 6 momentissa tarkoitettuja tuloja.
- 5) Ulosotto voi kohdistua vammaiselle tämän ruumiinvamman johdosta maksettavaan korvaukseen ja hoitoavustukseen vain, jos ulosoton syynä on lakisääteinen elatusapusaatava, korvaus terveydentilan heikentymisestä taikka työkyvyn alentumisesta tai menetyksestä aiheutuneesta vahingosta tai korvaus elatusvelvollisen kuoleman takia menetetyistä elatusavusta. Ulosmittattava määrä voi olla korkeintaan puolet mainituista tuloista.
- 6) Elinikäisestä elatussopimuksesta, elinikäisestä elinkorkosopimuksesta ja henkivakuutuksesta saatavaan tuloon kohdistuva ulosotto voidaan suorittaa ainoastaan elatusavun laskentaperusteena käytetyn määrän ylittävältä osalta.
- 7) Pykälän 1 ja 2 momentin säännöksiä sovelletaan myös silloin, kun ulosotto kohdistuu muuhun kuin palkkaan, eläkkeeseen taikka itsenäisen ammatin, käsityöläisammatin tai vapaan ammatin harjoittamisesta, maa- tai metsätaloudesta, omaisuudesta tai omistusoikeuksista, pääomasta tai vakuutuksesta saatavaan tuloon (eli erityismääräyksissä tarkoitettuun muuhun tuloon), jos velallinen pystyy virallisella asiakirjalla osoittamaan, että kyseinen tulo hänen ainoa säännöllinen ansiotulonsa.

Oikeushenkilön palveluksessa oleville henkilöille Kroatiaassa kuukausittain maksettava keskimääräinen nettopalkka oli vuonna 2022 Kroatiaassa 7 653 kunaa (

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2022_10_125_1909.html).

50 artiklan 1 kohdan i alakohhta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

FINAlla ja pankeilla on oikeus periä maksu turvaamismääräysten täytäntöönpanosta sekä pankkitalletuksiin kohdistuvasta ulosotosta ja vakuuden antamisesta. Maksujen osalta on noudatettava tilivarojen ulosotosta annetussa laissa säädettyjen tehtävien suorittamisesta perittäviä maksuja koskevia sääntöjä, jäljempänä 'maksusäännöt' (virallisen lehden nrot 105/10, 124/11, 52/12 ja 6/13):

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2010_09_105_2831.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2011_11_124_2491.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2012_05_52_1278.html

https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2013_01_6_90.html

Sääntöjen 6 §:n mukaan maksut peritään velalliselta.

Säännöissä vahvistetaan tilivarojen ulosotosta annetussa laissa määriteltyjen tehtävien suorittamisesta perittävät maksut (virallisen lehden nrot 91/10 ja 112/12).

Säännöissä vahvistetaan kaksi maksulajia:

1. maksu velallisen tilivaroihin kohdistuvasta ulosotosta ja
2. maksu pankkitilien keskusrekisterissä oleviin tietoihin tutustumisesta ja niiden toimittamisesta.

Velallisen tilivaroihin kohdistuvasta ulosotosta perittävät maksut jaetaan neljään ryhmään:

täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanomahdollisuuden selvittäminen

koron laskeminen

täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpano

täytäntöönpanoasiakirjojen etusijajärjestystä koskevien tietojen, jäljennösten ja todistusten toimittaminen rekisteristä.

FINA perii täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanomahdollisuuden selvittämistä ja koron laskemista koskevat maksut täytäntöönpanoasiakirjojen (määrä, joka velallisen on maksettava velkojalle tuomioistuimen päätöksen nojalla) vastaanottamisen ja rekisteriin viemisen yhteydessä. Maksu peritään myös sen tarkistamisesta, että täytäntöönpanoasiakirja sisältää kaikki täytäntöönpanon edellyttämät tiedot, sekä koron laskemisesta. Nämä maksut sekä maksu täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanosta lankeavat kokonaisuudessaan velallisen maksettavaksi.

Täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanosta perittävistä maksusta saatava tulo jaetaan FINAn (55%) ja pankkien (45%) kesken. Pankeille jaettava osuus suhteutetaan siihen, kuinka monta tiliä velallisella on pankkitilien keskusrekisterin sisältämien tietojen mukaan kussakin pankissa päivänä, jona maksu peritään.

Hakija suorittaa maksupyynnön perusteella ennakoon maksun täytäntöönpanoasiakirjojen etusijajärjestystä koskevien tietojen, jäljennösten ja todistusten toimittamisesta rekisteristä. Hakijan on toimitettava FINAlle maksutosite. Tämän jälkeen hän saa pyytämänsä tiedot ja jäljennökset sekä laskun palvelun suorittamisesta.

FINA laskuttaa pankkitilien keskusrekisterissä oleviin tietoihin tutustumisesta (verkko- tai online-palvelua käyttäen) ja niiden toimittamisesta (sähköisesti tai paperilla).

FINA vahvistaa hinnaston sen johtokunnan tekemällä päätöksellä, jonka valtiovarainministeriö vahvistaa. Hinnasto julkaistaan FINAn verkkosivuilla. Kaikista maksuista peritään arvonlisävero.

Ote FINAn [hinnastosta](#) (maksut tilivarojen ulosotosta annetussa laissa määriteltyjen tehtävien suorittamisesta).

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

FINA ja pankit veloittavat asetuksen 43 artiklassa tarkoitetut turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta niille aiheutuneet kustannukset maksusäännöissä esitetyn mukaisesti. FINA laskuttaa rekisterin sisältämien tietojen, jäljennösten ja todistusten sekä tilitietojen toimittamisesta. Maksut vahvistetaan maksusääntöjen 8 §:ssä.

Maksusääntöjen 3 §:ssä tarkoitetut maksut:

Järj. nro	Palvelun kuvaus	Laskentaperuste	Määrä (kunaa)
	<i>Tilivarojen ulosotto</i>		
1.	Täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanomahdollisuuden selvittäminen	täytäntöönpanoasiakirja	65,00
2.	Koron laskeminen	pääoma	7,00
3.	Täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpano		
3.1.	Koko määrän kertaperintä yhteen pankkiin talletetuista varoista	täytäntöönpanoasiakirja	17,00
3.2.	Koko määrän kertaperintä useaan pankkiin talletetuista varoista	täytäntöönpanoasiakirja	39,00
3.3.	Täytäntöönpano, kun tili turvataan ja varojen käyttö kielletään	täytäntöönpanoasiakirja	110,00
4.	Tietojen, jäljennösten ja todistusten toimittaminen rekisteristä		
4.1.	– paperilla	sivu	43,00
4.2.	– tiedostona	tavu	0,20 väh. 21,00

Edellä 4 kohdassa luetelluista maksuista peritään arvonlisävero.

Maksusääntöjen 7 §:ssä tarkoitetut maksut:

Järj. nro	Palvelun kuvaus	Laskentaperuste	Määrä (kunaa)
	<i>Pankkitilien keskusrekisterissä oleviin tietoihin tutustuminen ja niiden toimittaminen</i>		
1.	Tietoihin tutustuminen FINAn <i>verkko-</i> tai <i>online-palvelua</i> käyttäen		
1.1.	– tutustuminen (yleinen)	pyyntö	0,80
1.2.	– tutustuminen (yksityiskohtainen)	tavu	0,20
2.	Tietoihin tutustuminen FINAn <i>verkkopalvelua</i> käyttäen		
2.1.	– puolivuotistilaus	käyttäjä	298,37
2.2.	– vuositilaus	käyttäjä	498,37
3.	Tietojen lataaminen		
3.1.	– FINAn <i>verkkopalvelua</i> käyttäen	tavu	0,10
3.2.	– FINAn <i>online-palvelua</i> käyttäen	tavu	0,10
3.3.	– CD-pohjaista palvelua käyttäen	tavu	0,10
4.	Tietojen toimittaminen		
4.1.	– paperilla	jokainen uusi sivu	19,51
4.2.	– tiedostona	tavu	0,20 väh. 19,51

Edellä luetelluista maksuista peritään arvonlisävero.

Maksusääntöjen 5 §:n 1 momentin mukaan maksut jaetaan FINAn ja niiden pankkien kesken, jotka osallistuvat FINAn valtuuttamina täytäntöönpanoasiakirjan täytäntöönpanoon. FINAn osuus on 55 prosenttia ja pankkien 45 prosenttia.

Turvaamismääräyksen haku- tai valitusmenettelyssä peritään hakemuksen arvon perusteella määräytyvä maksu oikeudenkäyntikuluista annetun lain (*Zakon o sudskim pristojbama*; virallisen lehden nrot 74/95, 57/96, 137/02, 125/11, 112/12, 157/13 ja 110/15) mukaisesti (ks. asetuksen 50 artiklan 1 kohdan n alakohdassa tarkoitettu ilmoitus oikeudenkäyntimaksusta).

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Asetuksen 32 artiklassa tarkoitettu etusija-asema määräytyy täytäntöönpanolain 78 §:n perusteella: kun useammalla velkojalla on samaan ulosmittattavaan kohteeseen kohdistuvia rahasaatavia samalta velalliselta, perintä toteutetaan siinä järjestyksessä, jossa velkojat ovat saaneet perintäoikeuden kyseiseen kohteeseen, ellei laista muuta johdu.

Useiden velkojien panttioikeuksien tärkeysjärjestys määräytyy turvaamismääräyksen vastaanottopäivän perusteella (täytäntöönpanolain 180 §; <https://narodne-novine.nn.hr/>).

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuimien tai täytäntöönpanoviranomaisen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Kroatiassa toimivalta ratkaista hakemus, jolla velallinen pyytää turvaamismääräyksen peruuttamista tai muuttamista asetuksen 33 artiklan nojalla, on määräyksen antaneella tuomioistuimella.

Toimivalta ratkaista hakemus, jolla velallinen pyytää turvaamismääräyksen täytäntöönpanon rajoittamista tai lopettamista asetuksen 34 artiklan 1 ja 2 kohdan nojalla, on Zagrebin kunnallisella siviilituomioistuimella:

Općinski građanski sud u Zagrebu

Ulica grada Vukovara 84

10000 Zagreb.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuimien, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Toimivalta ratkaista hakemus, jolla haetaan muutosta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen päätökseen (ks. asetuksen 37 artikla yhdessä sen 33, 34 ja 35 artiklan kanssa), on ylempällä tuomioistuimella, jolla on toimivalta ratkaista hakemus, jolla haetaan muutosta vakuuden antamista koskevaan päätökseen (maakunnallinen tuomioistuin tai ylin kauppatorjuntatuomioistuin, ks. siviiliprosessilain 34.a ja 34.c § yhdessä täytäntöönpanolain 21 §:n 1 momentin kanssa).

Muutosta on haettava kahdeksan päivän kuluessa päätöksen tiedoksiantopäivästä (täytäntöönpanolain 11 §), ja hakemus on toimitettava kyseisen päätöksen antaneelle tuomioistuimelle (siviiliprosessilain 357 §).

Täytäntöönpanolain 2 §:n 1 momentin 9 kohdan mukaan vakuuspäätöksellä (*rješenje o osiguranju*) tarkoitetaan päätöstä, jolla tuomioistuin hyväksyy kokonaan tai osittain vakuuden antamista koskevan pyynnön, tai päätöstä, jolla tuomioistuin määrää oma-aloitteisesti vakuuden antamisesta.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Menettelyssä, joka koskee turvaamismääräyksen hakemista tai oikeussuojakeinon käyttämistä turvaamismääräystä vastaan, asetuksen 42 artiklassa tarkoitetut hakemuksen arvon perusteella määräytyvät oikeudenkäyntimaksut peritään seuraavista:

turvaamismääräyshakemus ja vakuuden asettamista koskeva pyyntö,

turvaamismääräyspäätös ja päätös vakuuden asettamisesta,

täytäntöönpanolain 364.b §:n 2–5 momentissa tarkoitetut lausumat (*podnesak*) sekä muutoksenhaku vakuuden asettamista koskevaan päätökseen.

Oikeudenkäyntikuluista annetun lain 4 §:n mukaisesti maksuvelvollisuus syntyy turvaamismääräyksen täytäntöönpanohakemusta tai muutoksenhakemusta jätettäessä.

Oikeustoimikohtaiset oikeudenkäyntimaksut lasketaan riidanalaisen kohteen arvon perusteella seuraavasti:

enemmän kuin (kunaa)	enintään (kunaa)	maksu (kunaa)
0,00	3 000,00	100,00
3 000,00	6 000,00	200,00
6 000,00	9 000,00	300,00
9 000,00	12 000,00	400,00
12 000,00	15 000,00	500,00

Yli 15 000 kunan suuruisista määristä peritään 500 kunan maksu plus 1 prosentti 15 000 kunaa ylittävästä osuudesta, mutta enintään 5 000 kunaa.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käänöksissä hyväksytyt kielet

Ei sovelleta.

Päivitetty viimeksi: 12/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käänöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

Seuraavat kielet ovat jo saatavilla: [it](#)

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Italia

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tuomioistuin, jonka tuomiopiirissä virallinen asiakirja on tehty, toimien yhden tuomarin kokoonpanossa.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Velallisen asuinpaikan, kotipaikan tai oleskelupaikan tai, jos kyseessä on oikeushenkilö, velallisen sääntömääräisen kotipaikan tuomioistuimen puheenjohtaja. Siinä tapauksessa, että velallisen asuinpaikka, kotipaikka tai oleskelupaikka tai, jos kyseessä on oikeushenkilö, velallisen sääntömääräinen kotipaikka ei ole Italiassa, toimivalta on Rooman tuomioistuimella.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Italian lainsäädännön mukaan tiedonhankintaviranomaisella on pääsy julkisissa arkistoissa oleviin tietoihin, ja se voi näin hankkia tilitietoja.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – Tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Tuomioistuin, jonka tuomari on antanut turvaamismääräyksen, toimien kollegiaalisessa kokoonpanossa.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Asiakirjojen vastaanottaminen, toimittaminen ja tiedoksi antaminen tai niistä ilmoittaminen kuuluu:

(a) asetuksen 23 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa oikeusvirkamiehelle

(b) asetuksen 10 artiklan 2 kohdan, 23 artiklan 3 ja 6 kohdan, 25 artiklan 3 kohdan ja 36 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa turvaamismääräyksen antaneen tuomioistuimen kirjaamolle

(c) asetuksen 27 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa täytäntöönpanevan tuomioistuimen kirjaamolle

(d) asetuksen 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa velallisen kotipaikan tuomioistuimen kirjaamolle.

Jos turvaamismääräys on annettu jossakin muussa jäsenvaltiossa kuin Italiassa, 10 artiklan 2 kohdassa, 23 artiklan 3 ja 6 kohdassa sekä 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa toimivalta on sillä yleisellä tuomioistuimella, jolla on toimivalta panna turvaamismääräys täytäntöön (ks. 50 artiklan 1 kohdan f alakohta).

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Kolmannen osapuolen asuinpaikan yleinen tuomioistuin (siviiliprosessilain 678 §), joka noudattaa kolmansiin kohdistuvia pakkolunastustoimia koskevia säännöksiä.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata ainoastaan velalliselle kuuluvalta osuudelta. Eri tilinhaltijoiden osuudet oletetaan yhtä suuriksi, ellei muuta osoiteta.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Ulosotosta vapautettuja ovat siviiliprosessilain 545 ja 671 §:n nojalla

(a) tuomioistuimen puheenjohtajan tai tämän valtuuttaman tuomarin päätöksessä määritetty osa elatusapumaksuista, paitsi kun ne on tarkoitettu elatukseen

(b) vähävaraisten toimeentuloavustukset ja vakuutuskassojen, avustuslaitosten tai hyväntekeväisyysjärjestöjen maksamat äitiys-, sairaus- tai hautauskorvaukset

(c) summasta, joka muodostuu palkoista tai muista työsuhteeseen liittyvistä korvauksista, irtisanomiskorvaukset mukaan lukien, voidaan ulosmitata elatusmaksuja varten enintään viidesosa, jos tuomioistuimen puheenjohtaja tai tämän valtuuttama tuomari on antanut tähän luvan; edellä mainituista syistä toteutettavissa samanaikaisissa ulosotoissa voidaan ulosmitata enintään puolet edellä mainitusta summasta

(d) vastikkeeton elinkorko, jos on säädetty, että se ei voi olla ulosoton tai takavarikoinnin kohteena, velkojan elatustarpeiden rajoissa

(e) vakuutuksenantajan maksut vakuutuksenottajalle tai vakuutuksen edunsaajalle, rajoittamatta kuitenkaan vakuutusmaksujen osalta säännöksiä velkojen kannalta haitallisten toimien ja lahjoitusten peräyttämiseen ja huomioon ottamiseen liittyvien toimien peruuttamisesta

(f) eläkemaksut, eläkkeen kaltaiset korvaukset tai muut eläke-etuudet sillä täsmennyksellä, että näistä voi ulosmitata vain osuuden, joka ylittää vanhuuseläkkeen kuukausittaista enimmäismäärää vastaavan summan lisätyn puolella, c ja d kohdassa mainituissa rajoissa

(g) yrittäjän sosiaaliturvavarat, myös ilman työntekijämaksuja, jos on kyse yrittäjän velkojen tai työntekijöiden suorittamista maksuista.

Lisäksi on säädetty, että velallisen nimissä olevalle pankki- tai postisiirtotilille ennen ulosottoa hyvitetystä palkoista tai muista työsuhteeseen liittyvistä korvauksista, irtisanomiskorvaukset mukaan lukien, tai eläkemaksuista, eläkkeen kaltaisista korvauksista tai muista eläke-etuksista, voidaan ulosmitata määrä, joka ylittää vanhuuseläkkeen määrän kerrottuna kolmella. Jos hyvitys tapahtuu ulosottopäivänä tai sen jälkeen, edellä mainitut määrät voidaan ulosmitata kolmannessa, neljännessä, viidennessä ja kuudennessa kohdassa ja lain erityissäännöksissä säädettyissä rajoissa.

Sen toteen näyttäminen, että velka on vapautettu ulosotosta, kuuluu velalliselle.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Turvaton omaisuuden tallessapitäjällä eli turvatun pankkitilin tapauksessa pankilla on lupa veloittaa tallessapidosta ja säilytyksestä maksu, joka määräytyy voimassa olevien tariffien tai sovellettavan käytännön perusteella, ja korvaus toteen näytetyistä, varojen säilyttämisen kannalta välttämättömistä kuluista. Näihin kuluihin luetaan kulut, jotka aiheutuvat asetuksen 25 artiklassa tarkoitetusta ilmoituksen tekemisestä.

Maksu peritään ensin vaatimuksen esittäjältä. Tuomioistuin päättää, kummalle osapuolelle maksu lopulta kuuluu.

Pankit eivät voi periä korvauksia asetuksen 14 artiklassa tarkoitetusta tilitietojen hankkimisesta. Pankeilla on lakisääteinen velvollisuus ylläpitää arkistoja, joiden perusteella asetuksen 14 artiklassa tarkoitettu tilitietojen hankkiminen Italiassa tapahtuu.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Italiassa haetun turvaamismääräyksen käsittelyyn ja täytäntöönpanon yhteydessä peritään maksu oikeudellisten määräysten kopioinnista ja korvaus oikeusvirkamiehelle asiakirjojen tiedoksiannosta aiheutuneista kuluista. Tämä ei vaikuta asetuksen (EU) N:o 655/2014 42 artiklassa tarkoitettujen oikeudenkäyntimaksujen perimiseen.

Kopiointimaksut määräytyvät 30. toukokuuta 2012 annetun presidentin asetuksen nro 115 liitteessä 7 olevan taulukon perusteella (*Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in tema di spese di giustizia*).

Tiedoksiantokorvauksissa erotetaan toisistaan tapaukset, joissa oikeusvirkamies antaa asiakirjan vastaanottajalle tiedoksi suoraan tai postitse. Ensin mainitussa tapauksessa oikeusvirkamiehelle on maksettava edellä mainitun presidentin asetuksen 27 §:ssä tarkoitettu matkakorvaus, joka lasketaan saman asetuksen 35 §:n perusteella ottaen huomioon oikeusministeriön asetuksella vuosittain päivitettävät muuttajat. Jälkimmäisessä tapauksessa korvauksen sijaan maksetaan lähetykskulut. Kummassakin tapauksessa on lisäksi suoritettava presidentin asetuksen 27 §:ssä tarkoitettu maksu, joka määräytyy 34 §:n perusteella. Jos kyseessä on kiireellinen tiedoksianto, sekä kopiointimaksua että tiedoksiantokorvausta korotetaan presidentin asetuksen 36 §:ssä tarkoitettulla tavalla.

Ks. presidentin asetuksen 115/2012 mainitut §:t ja liite 7 tästä [linkistä](#).

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Kansallisilla määräyksillä ei ole etusija-asemaa.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Yleinen tuomioistuin toimien yhden tuomarin kokoonpanossa.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Asetuksen 33, 34 ja 35 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa tehtyihin päätöksiin voi hakea muutosta yleisessä tuomioistuimessa, joka ratkaisee asian kollegiaalisessa kokoonpanossa. Muutoksenhaun määräaika on 15 päivää ja se alkaa kulua siitä, kun tuomio luetaan, tai siitä, kun se annetaan tiedoksi, jos tämä tapahtuu ensin.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

A) Turvaamismääräyksen saamiseen liittyvät oikeudenkäyntimaksut vaihtelevat vaateen arvon ja oikeusasteen mukaan:

- enintään 1 100 euron vaateet: 21,50 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 32,25 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 43 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- yli 1 100 euron ja enintään 5 200 euron vaateet: 49 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 73,50 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 98 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- yli 5 200 euron ja enintään 26 000 euron vaateet: 118,50 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 177,75 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 237 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- yli 26 000 euron ja enintään 52 000 euron vaateet: 259 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 388,50 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 518 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- yli 52 000 euron ja enintään 260 000 euron vaateet: 379,50 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 569,25 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 759 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- yli 260 000 euron ja enintään 520 000 euron vaateet: 607 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 910,50 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 1 214 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- enintään 1 100 euron vaateet: 843 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 1 264,50 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 1 686 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta
- arvoltaan määrittämättömät vaateet: 259 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 388,50 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 518 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta; jos asia kuitenkin kuuluu siviiliprosessilain 7 §:n mukaan rauhantuomarin yksinomaiseen toimivaltaan: 118,50 euroa, jos on kyse ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta; 177,75 euroa, jos on kyse muutoksenhakutuomioistuimesta; 237 euroa, jos on kyse korkeimmasta oikeusasteesta.

Jos turvaamismääräystä haetaan ennen toimivaltaisen tuomioistuimen määrittämistä, edellä mainittujen kulujen lisäksi on maksettava kunkin menettelyn osalta tiedoksiantokuluista kiinteä 27 euron etumaksu.

B) Turvaamismääräystä koskevan muutoksenhaun yhteydessä oikeudenkäyntimaksut ovat kaikissa tapauksissa 147 euroa.

Jos turvaamismääräystä haetaan ennen toimivaltaisen tuomioistuimen määrittämistä, tämän lisäksi on maksettava kunkin menettelyn osalta tiedoksiantokuluista kiinteä 27 euron etumaksu.

Maksut suoritetaan menettelyn alkaessa, kun muutoksenhaku jätetään.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Ainoastaan käännökset italiaksi hyväksytään.

Päivitetty viimeksi: 08/01/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Kypros

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tuomioistuimet, jotka ovat toimivaltaisia antamaan tilivarojen turvaamismääräyksen, ovat aluetuomioistuimet.

Nicosia District Court

Osoite: Charalambos Mouskos Street, 1405 Nicosia, Cyprus

Puhelin: (+357) 22865518

Faksi: (+357) 22304212 / 22805330

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Limassol District Court

Osoite: 8, Lord Byron Avenue, P. O. Box 54619, 3726 Limassol, Cyprus

Puhelin: (+357) 25806100 / 25806128

Faksi: (+357) 25305311

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Larnaca District Court

Osoite: Artemidos avenue, 6301 Larnaca, P. O. Box 40107, Cyprus

Puhelin: (+357) 24802721

Faksi: (+357) 24802800

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Paphos District Court

Osoite: Corner of Neophytou & Nicos Nicolaides street, 8100 - Paphos, P. O. Box 60007, Cyprus

Puhelin: (+357) 26802601

Faksi: (+357) 26306395

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

Famagusta District Court

Osoite: 2 Sotiras street, 5286 Paralimni, Cyprus

Puhelin: (+357) 23730950 / 23742075

Faksi: (+357) 23741904

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilittietoja

Viranomainen, jolla on toimivalta hankkia tilittietoja (tiedonhankintaviranomainen), on keskuspankki.

Yhteystiedot:

Osoite:

Central Bank of Cyprus

Kennedy Avenue 80

1076 Nicosia

Kypros

tai P.O.BOX 25529, 1395 Nicosia, Cyprus

Puhelin: +357 22714100

Faksi: +357 22714959

Sähköposti: cbcinfo@centralbank.gov.cy

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Pankit ja luottolaitokset toimittavat tiedot tiedonhankintaviranomaiselle eli Kyproksen keskuspankille (ks. Kyproksen keskuspankista vuosina 2002–2017 annettujen lakien 6 § ja asetuksen (EU) N:o 655/2014 14 artiklan 5 kohdan a alakohta).

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Aluetuomioistuimen päätökseen haetaan muutosta korkeimmalta oikeudelta.

Supreme Court

Osoite: Charalambos Mouskos Street, 1404 Nicosia, Cyprus

Puhelin: (+357) 22865741

Faksi: (+357) 22304500

Sähköposti: chief.reg@sc.judicial.gov.cy

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Viranomainen, joka on toimivaltainen toteuttamaan nämä toimet, on oikeus- ja yleisen järjestyksen ministeriö.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Viranomaiset, jotka ovat toimivaltaisia osallistumaan turvaamismääräyksen täytäntöönpanoon asetuksen (EU) N:o 655/2014 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ovat haastemiehet.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Kyproksessa ei ole lainsäädäntöä yhteis- ja hallintatilien turvaamisesta siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa. Asianosaisen, joka haluaa turvata tällaisen tilin, tulee kääntyä tuomioistuimen puoleen. Kyseinen tuomioistuin voi yleisen toimivaltansa puitteissa määrätä joko koko määrän tai sen osan turvaamisesta ottaen huomioon kunkin tapauksen olosuhteet.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Kyproksen lainsäädännössä ei säädetä tällaisten määrien vapauttamisesta ulosotosta siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, lukuun ottamatta määriä, jotka turvataan rikosoikeudellisissa menettelyissä. Tällaiset määrät vapautetaan turvaamisesta ja ulosotosta verojen perintää varten verotuksesta vuosina 1962 ja 2014 annettujen lakien 9(B) §:n ja arvonlisäverosta vuosina 2000–2014 annettun lain liitteessä X olevan kohdan 13 mukaisesti.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Kyproksen lainsäädännössä ei kielletä pankkeja perimästä maksua tilittietojen toimittamisesta. Tällaiset maksut peritään tilinomistajalta.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Ei ole kustannuksia.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Tästä ei ole säännöksiä.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Aluetuomioistuimet (50 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti).

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Aluetuomioistuimen päätökseen haetaan muutosta korkeimmalta oikeudelta (21 artikla) 42 päivän kuluessa siviiliprosessisääntöjen 35 §:n 2 momentin mukaisesti. Väliaikaiseen päätökseen on haettava muutosta 14 päivän kuluessa sen antamisesta.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Yksityiskohtaisesti eriteltyt oikeudenkäyntimaksut löytyvät [seuraavan linkin](#) sivuilta 19–30.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Kreikan lisäksi hyväksytään englanniksi käännettyt asiakirjat.

Päivitetty viimeksi: 04/03/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Latvia

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Alioikeus [rajona (pilsētas) tiesa], jossa turvattava vaatimus esitetään, tai se alioikeus tai alueellinen tuomioistuin (apgabaltiesa), joka on toimivaltainen käsittelemään pääasian.

Jos asia, jossa vastaaja on kuluttaja, kuuluu asiasisällön perusteella ulkomaisen tuomioistuimen toimivaltaan, eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus jätetään vastaajan (kuluttajan) ilmoitetun kotipaikan tai asuinpaikan alioikeuteen.

Asetuksen 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa tapauksessa kantaja voi jättää eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevan hakemuksen mille tahansa sen alueellisen tuomioistuimen toimivaltaan kuuluvalla alioikeudelle, jonka alaisuudessa kyseisen notaarin vahvistaman asiakirjan laatinut notaari toimii (siviiliprosessilain 3 luku ja 644.23 §).

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Toimivaltainen alioikeus tai alueellinen tuomioistuin, jolle eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus toimitetaan. Alioikeus, jos eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus on toimitettu ulkomaiselle tuomioistuimelle.

Luettelo alioikeuksista on saatavilla osoitteessa

[Uz sākumlapu](#)

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Tilitietojen saamiseksi tuomioistuin lähettää luottolaitokselle sähköpostitse pyynnön, joka on allekirjoitettu suojattua sähköistä allekirjoitusta käyttäen ja jossa pyydetään tietoja luottolaitoksessa olevista vastaajan varoista (tileistä). Luottolaitos lähettää tuomioistuimelle viipymättä viimeistään kolmantena päivänä tuomioistuimen pyynnön vastaanottamisesta sähköpostitse suojattua sähköistä allekirjoitusta käyttäen allekirjoitetun vastauksen, joka sisältää tiedot vastaajan varoista (tilit) asianomaisessa luottolaitoksessa (siviiliprosessilain 644.25 §).

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – Tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Tuomioistuimen päätökseen, jolla eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus on hylätty kokonaan tai osittain, haetaan muutosta toimittamalla päätöksen antaneelle tuomioistuimelle valitus (blakus sūdzība), joka osoitetaan seuraavasti:

- 1) alioikeuden päätöstä koskeva valitus osoitetaan toimivaltaiselle alueelliselle tuomioistuimelle;
- 2) alueellisen tuomioistuimen päätöstä koskeva valitus osoitetaan korkeimmalle oikeudelle.

(Siviiliprosessilain 443 ja 644.30 §).

Alueellisten tuomioistuinten ja korkeimman oikeuden osoitteet ovat saatavilla osoitteessa

[Uz sākumlapu](#)

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Asetuksen 10 artiklan 2 kohdassa, 23 artiklan 3, 5 ja 6 kohdassa, 25 artiklan 3 kohdassa, 27 artiklan 2 kohdassa, 28 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa ja 36 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa täytäntöönpanosta vastaava valtuutettu haastemies, joka on pannut asian vireille eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen nojalla (siviiliprosessilain 549, 644.32 ja 644.33 §).

Asetuksen 28 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa tuomioistuin, jonka toimivallan alaisuuteen vastaajan ilmoitettu kotipaikka, asuinpaikka, sijaintipaikka tai rekisteröity osoite kuuluu (siviiliprosessilain 644.33 §).

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Valtuutettu haastemies (siviiliprosessilain 549 §:n 2 ja 2.3 momentti, ja 644.32 §).

[Informācija par zvērinātu tiesu izpildītājiem.](#)

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Ei sovelleta.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Velallisen (luonnollisen henkilön) ulosmittauksesta vapautettu määrä on vähimmäiskuukausipalkkaa vastaava määrä (siviiliprosessilain liitteessä 1 olevan 3 §:n mukaan velallisen, hänen kunkin perheenjäsenensä tai huollettavanaan olevan henkilön ulosmittauksesta vapautettu määrä on vähimmäiskuukausipalkkaa vastaava määrä ja alaikäisten lasten elatusavun perintää koskevissa asioissa tai elatustakuurahaston hallintoa koskevissa tapauksissa 50 prosenttia vähimmäiskuukausipalkasta velallista ja kutakin hänen perheenjäsentään ja huollettavaansa kohti).

Valtuutettu haastemies määrää luottolaitoksen pidättämään velallisen varat (tilit) täytäntöönpanoasiakirjassa ilmoitettuun määrään asti siviiliprosessilain liitteessä 1 olevassa 3 §:ssä asetetuissa rajoissa.

Vähimmäiskuukausipalkan määrä vahvistetaan [24. marraskuuta 2015 annetussa valtioneuvoston asetuksessa nro 656](#).

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Kansallisen lainsäädännön mukaan pankeilla ei ole oikeutta periä suoraan velkojalta tai velalliselta maksuja tai korvauksia vastaavien kansallisten määräysten täytäntöönpanosta tai tilitietojen toimittamisesta aiheutuneista kustannuksista.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta aiheutuvat menot jakautuvat kolmeen osaan tuomioistuinten päätösten täytäntöönpanosta aiheutuvia kuluja koskevien kansallisten säännösten mukaisesti: leimavero (valsts nodeva), haastemiehen palkkiot ja täytäntöönpanotoimien toteuttamisesta aiheutuvat kulut.

Siviiliprosessilain 34 §:n 6 momentin mukaan täytäntöönpanomääräyksen tai täytäntöönpanoasiakirjan leimavero on 3 euroa.

Valtuutettujen haastemiesten palkkioista säädetään [valtutettujen haastemiesten palkkioista 26. kesäkuuta 2012 annetussa hallituksen asetuksessa nro 451 \(Noteikumi par zvērīnātu tiesu izpildītāju amata atlīdzības taksēm\)](#).

Mainitun asetuksen 7.3 kohdan mukaan korvaus luottolaitosten tai kolmansien osapuolien hallussa olevien varojen pidättämisestä saatavan turvaamiseksi tai saatavan turvaamistoimen korvaamisesta on 86 euroa.

Täytäntöönpanotoimien toteuttamiseen liittyvien kulujen määrästä säädetään [täytäntöönpanotoimien toteuttamisen edellyttämistä kuluista 7. tammikuuta 2014 annetussa hallituksen asetuksessa nro 9 \(Noteikumi par izpildin darbiņu veikšanai nepieciešamajiem izdevumiem\)](#).

Näihin kuluihin kuuluvat esimerkiksi postipalveluihin, asiakirjojen toimittamiseen, tietojen vastaanottamiseen sekä pankkien ja muiden laitosten palveluihin liittyvät kustannukset. Sen vuoksi näiden kulujen määrä vahvistetaan kunkin yksittäisen täytäntöönpanotapauksen mukaan.

Maksu kantajan pyynnöstä saada tietoja tietyssä luottolaitoksessa olevista vastaajan varoista (tileistä) vahvistetaan [asian käsittelyyn liittyvien kulujen laskentamenettelystä \(Ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu aprēķināšanas kārtība\)](#) 11. tammikuuta 2022 annetun valtioneuvoston asetuksen nro 20 25 kohdassa. Sen mukaan tällaiset kulut muodostuvat kustannuksista, jotka aiheutuvat pyynnön laatimisesta ja toimittamisesta luottolaitoksille tai tarvittaessa ulkomaiselle tietoviranomaiselle. Nämä kulut ovat 15 euroa kultakin tietopyynnöltä, joka koskee vastaajan varoja (tilejä) kyseessä olevassa maassa sijaitsevilla luottolaitoksissa.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Vastaavia kansallisia määräyksiä ei aseteta ensisijaisuusjärjestykseen.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Jos Latvia on alkuperäjäsenvaltio, eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen antanut alioikeus tai alueellinen tuomioistuin tai se alioikeus tai alueellinen tuomioistuin, jonka toimivaltaan asia kuuluu pääasialla koskevan menettelyn toteuttamiseksi (siviiliprosessilain 644.34 §);

Jos Latvia on täytäntöönpaneva jäsenvaltio, se alioikeus, jonka toimialueella eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys pannaan täytäntöön (siviiliprosessilain 644.35 §).

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Asetuksen 33, 34 ja 35 artiklan nojalla tehtyä tuomioistuimen päätöstä koskeva valitus toimitetaan päätöksen tehneelle tuomioistuimelle, ja se osoitetaan seuraavasti:

1) alioikeuden päätöstä koskeva valitus osoitetaan toimivaltaiselle alueelliselle tuomioistuimelle;

2) alueellisen tuomioistuimen päätöstä koskeva valitus osoitetaan korkeimmalle oikeudelle.

(Siviiliprosessilain 443, 644.34 ja 644.35 §).

Valituksen voi tehdä 10 päivän kuluessa päätöksen antamisesta. Määräaika, johon mennessä kirjallisella menettelyllä tehtyä päätöstä koskeva valitus on tehtävä, lasketaan päivästä, jona päätös on tehty. Asianosainen, jolle on siviiliprosessilain 56.2 §:n nojalla lähetetty tuomioistuimen päätös (eli henkilö, jonka kotipaikka tai asuinpaikka ei ole Latviassa), voi tehdä valituksen 15 päivän kuluessa päätöksen jäljennöksen tiedoksiannosta (siviiliprosessilain 442 §).

Luettelo tuomioistuimista on saatavilla osoitteessa

[Uz sākulapu](#)

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevasta hakemuksesta maksettava leimavero on 0,5 prosenttia saatavan määrästä, mutta vähintään 70 euroa (siviiliprosessilain 34 §:n ensimmäisen momentin 71 kohta).

Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevaan hakemukseen on liitettävä asiakirja, jolla todistetaan, että leimavero on maksettu menettelyjen mukaisesti ja laissa säädettyssä suuruudessa.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käänöksissä hyväksytyt kielet

Latvian tasavalta hyväksyy asiakirjat ainoastaan latviaksi.

Päivitetty viimeksi: 23/05/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Liettua

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Lain 3118 §:n 5 momentin mukaan asetuksen 6 artiklan 4 kohdan mukainen hakemus eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen saamiseksi on toimitettava virallisen asiakirjan antaneen viranomaisen paikalliselle alioikeudelle.

Ajantasaista tietoa Liettuan tuomioistuimista ja niiden yhteystiedot ovat saatavilla Euroopan siviilioikeudellisessä ataksessa.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Liettuan hallituksen 28. syyskuuta 2016 antaman päätöslauselman nro 964 1 kohdan mukaan valtiovarainministeriön alainen valtion verotarkastusvirasto (Vasario 16-osios g. 14, Vilna, puhelin: +370 5 266 8200; sähköposti: vmi@vmi.lt) toimittaa asetuksen 14 artiklassa tarkoitetut tiedot tuomioistuimelle, joka käsittelee eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevaa hakemusta. Päätöslauselma tulee voimaan 18. tammikuuta 2017.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Valtiovarainministeriön alainen valtion verotarkastusvirasto käyttää asetuksen 14 artiklan 5 kohdan b alakohdassa säädettyä tilitietojen hankkimismenettelyä eli hankkii verokirjanpidon tietojärjestelmästä tietoja Liettuaissa toimivissa pankeissa olevista velallisen pankkitileistä.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – Tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Lain 3122 §:n 1 momentin mukaan asetuksen 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa tapauksessa päätökseen voidaan hakea erikseen muutosta muutoksenhakutuomioistuimessa. Liettuan siviiliprosessilain 334–339 §:ssä vahvistetaan erillisen muutoksenhaun toimittamis- ja käsittelytapa.

Muutoksenhakutuomioistuimen päätöksiin ei voi hakea muutosta kassaatiotuomioistuimessa erillisen muutoksenhaun käsittelyn jälkeen.

Ajantasaista tietoa Liettuan tuomioistuimista ja niiden yhteystiedot ovat saatavilla Euroopan siviilioikeudellisessä ataksessa.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Lain 3121 §:n 3 momentin mukaan asetuksen 4 artiklan 14 kohdassa tarkoitetusta oikeudenkäyntiasiakirjojen vastaanottamisesta, toimittamisesta ja tiedoksiantamisesta vastaa haaste- ja ulosottomies.

Liettuan haaste- ja ulosottomiesten luettelo on osoitteessa <https://www.antstoliurumai.lt/lt/antstoliu-paieska>.

Lain 3123 §:n mukaan asetuksen 28 artiklan 3 kohdassa kuvatussa tapauksessa, jossa velallisen kotipaikka on Liettuassa ja Liettua ei ole täytäntöönpaneva jäsenvaltio, oikeudenkäyntiasiakirjat annetaan tiedoksi velalliselle lain 3 §:ssä ja 33 §:n 2 ja 4 momentissa säädetyn menettelyn mukaisesti. Tässä tapauksessa toimivaltainen laitos vastaanottamaan asiakirjoja koskevia pyyntöjä muilta jäsenvaltioilta on Liettuan haaste- ja ulosottomiesten kamari (Konstitucijos pr. 15, LT-09319 Vilna; puh. +370 5 275 0067, +370 5 275 0068; sähköposti info@antstoliurumai.lt). Liettuan haastemies- ja ulosottomiesten kamari järjestää ja koordinoi asiakirjojen tiedoksiantoa ja niiden toimittamista haaste- ja ulosottomiehille täytäntöönpanoa varten.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Lain 3121 §:n 3 momentin mukaan haaste- ja ulosottomies panee täytäntöön eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen. Haaste- ja ulosottomies suorittaa myös asetuksen 24 artiklan 4 kohdassa ja 25 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa säädetty toimet.

Liettuan haaste- ja ulosottomiesten luettelo on osoitteessa <https://www.antstoliurumai.lt/lt/antstoliu-paieska>.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Kansallisen lainsäädännön pääasialliset säännökset:

1. Jos velalliselle kuuluva osuutta omaisuudesta, jonka velallinen omistaa yhdessä muiden henkilöiden kanssa, ei ole vahvistettu, Liettuan siviiliprosessilain 667 §:n mukaan haaste- ja ulosottomies ulosmittaa ja takavarikoi yhteisen omaisuuden ja ehdottaa täytäntöönpanoa hakevalle osapuolelle ja tarvittaessa myös omaisuuden yhteisomistajille, että tuomioistuimesta haetaan vahvistusta velallisen osuudelle velallisen ja muiden henkilöiden yhteisessä omistuksessa olevasta omaisuudesta. Jos vahvistusta ei haeta haaste- ja ulosottomiehen asettamassa määräajassa, haaste- ja ulosottomies lopettaa omaisuuden perinnän. Uusi yritys periä omaisuus samojen täytäntöönpanokelpoisten asiakirjojen nojalla on mahdollista aikaisintaan vuoden kuluttua siitä päivästä, jona omaisuuden perintä on lopetettu. Velallisen osuus yhteisestä omistuksesta määritetään tuomioistuimen päätöksellä. Kun tuomioistuimen päätös velallisen osuudesta yhteisessä omistuksessa olevasta omaisuudesta on tullut lainvoimaiseksi, suoritetaan perintä velallisen omistamasta osuudesta.

Täytäntöönpanoa hakevalla osapuolella on oikeus vaatia velallisen osuuden vahvistamista siten, että perintä on mahdollista suorittaa kyseisestä osuudesta.

2. Aina kun tilivarat turvataan, pyritään tunnistamaan niiden omistaja. Tilivarat voidaan turvata, jos ne kuuluvat velalliselle.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Kansallisen lainsäädännön pääasialliset säännökset:

1. Liettuan siviiliprosessilain 668 §:n mukaan perintää ei saa tehdä rahamäärästä, joka on pienempi kuin Liettuan hallituksen vahvistama vähimmäiskuukausipalkka^[1]. EU:n lainsäädännön tai Liettuan tekemien kansainvälisten sopimusten mukaan perintää ei myöskään saa tehdä EU:n tai muun kansainvälisen rahoitustuen tai yhteisrahoituksen muodossa tuetun hankkeen toteuttamiseen myönnettyistä varoista hankkeen toteuttamisen ja sen pakollisen toiminta-ajan aikana. Tätä kieltoa ei sovelleta, jos varojen perimistä on pyytänyt tuetun hankkeen toteuttamista valvova elin siksi, että varat on käytetty EU:n lainsäädännön, Liettuan lainsäädännön, kansainvälisten sopimusten tai varojen myöntämistä koskevien sopimusten vastaisesti.

2. Liettuan siviiliprosessilain 738 §:n mukaan perintä voidaan suorittaa sairauden tai työttömyyden vuoksi maksettavista sosiaaliturvatuksista ainoastaan elatusmaksujen perintää koskevan tuomioistuimen päätöksen tai silpomisesta tai muusta vammasta syntyneen terveystalouden korvaamista koskevan tuomioistuimen päätöksen mukaisesti tai elättäjän menettämisen vuoksi.

3. Liettuan siviiliprosessilain 739 §:n mukaan perintää ei saa suorittaa seuraavista velalliselle kuuluvista varoista: 1) korvaukset työntekijän työvälineiden kulumisesta ja muut korvaukset normaaleista työolosuhteista poikkeamisesta; 2) työntekijälle maksettu korvaus työmatkoista tai työntekijän siirtämisestä, työllistämisestä tai lähettämisestä toiseen paikkaan; 3) valtion äitiys- tai isyysetuudet; 4) Liettuan [lapsilislain](#) nojalla maksettavat lapsilisät; 5) hautausavustus; 6) Liettuan valtion sosiaalietuuksia koskevan lain nojalla maksetut etuudet ja muut valtion tai kuntien talousarvioista maksettavat kohdennetut sosiaalietuudet, avustukset tai maksut pienituloisille perheille sekä yksityishenkilöille maksettava toimeentulotuki; 7) irtisanomiskorvaukset.

[1] 1. tammikuuta 2016 alkaen vähimmäiskuukausipalkka on 350 euroa.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankeilla ei ole oikeutta periä maksuja – haaste- ja ulosottomiehet toteuttavat täytäntöönpanotoimet.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksusteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Kansallisen lainsäädännön pääasialliset säännökset:

1. Liettuan siviiliprosessilain 609 §:n mukaan haaste- ja ulosottomiehille aiheutuvat täytäntöönpanokustannukset koostuvat seuraavista: 1) täytäntöönpanomenettelyihin liittyvät hallinnolliset kustannukset, jotka aiheutuvat täytäntöönpanomenettelyjen kannalta välttämättömien toimien suorittamisesta; 2) täytäntöönpanomenettelyihin liittyvät hallinnolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat muiden toimien toteuttamisesta tietyssä täytäntöönpanotapauksessa; 3) haaste- ja ulosottomiehen palkkio lakisääteisten täytäntöönpanoasiakirjojen täytäntöönpanosta.

Täytäntöönpanokustannusten suuruus ja niiden laskemista ja maksamista koskeva menettely vahvistetaan 27. lokakuuta 2005 annetulla oikeusministerin määräyksellä nro 1R-352 annetuissa päätösten täytäntöönpanoa koskevissa ohjeissa, jäljempänä 'ohjeet' (14. marraskuuta 2011 annetulla määräyksellä nro 1R-265 vahvistettu versio).

Ohjeiden 123 kohdassa säädetään, että eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpano käsittää ohjeiden taulukossa 2 olevassa 7 kohdassa tarkoitettujen täytäntöönpanokustannukset sekä yksittäisten toimien toteuttamisesta täytäntöönpanomenettelyssä aiheutuvat lisäkustannukset.

[Ohjeet](#) päätösten täytäntöönpanosta.

2. Oikeusministerin 20. tammikuuta 2016 antamalla määräyksellä nro 1R-16 (9. joulukuuta 2016 annetulla määräyksellä nro 1R-312 käyttöön otettu versio) annetun oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiantoa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa koskevan veloitustenmenettelyn 5 kohdan mukaan asiakirjojen tiedoksiantamisesta Liettuassa perittävä maksu on 110 euroa, jos asiakirjojen tiedoksiantamisesta ja niiden toimittamisesta ulosottomiesten täytäntöönpanotavaksi vastaa Liettuan haaste- ja ulosottomiesten kamari.

[Kuvaus](#) ulkomailta saatujen oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiantomenettelystä siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ja tällaista tiedoksiantamista koskevasta maksusta.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Kansallisen lainsäädännön pääasialliset säännökset:

1. Liettuan siviiliprosessilain 626 §:n 3 momentin mukaan omaisuuden perintää ei lykätä, jos omaisuus on ulosmitattu tai omistusoikeuksia on väliaikaisesti rajoitettu yhtä tärkeiden tai tärkeämpien velkojien saatavien turvaamiseksi. Tällöin ulosmitatun omaisuuden tai varojen perintä tapahtuu päätösten täytäntöönpanosta annetussa ohjeessa määritellyn menettelyn mukaisesti.

2. Liettuan siviiliprosessilain 754 §:ssä ei määritetä erityistä tärkeysjärjestystä kiinnitysluoton antajien ja pantinhaltijoiden saatavien maksamiselle pantatusta omaisuudesta. Etusijalle asetetaan elatusavun perintää koskevat vaatimukset sekä vaatimukset, jotka koskevat silpomisesta tai muusta vammasta aiheutuneiden vahinkojen ja elättäjän menettämisestä aiheutuvien vahinkojen korvaamista. Toisella sijalla on työsuhteeseen liittyvien työntekijöiden korvausvaatimusten maksaminen. Kaikkien muiden vaatimusten maksaminen on kolmannella sijalla. Jos peritty määrä ei riitä kattamaan täysimääräisesti kaikkia tietyyn etuoikeusasemaan liittyviä saatavia, saatavat maksetaan suhteessa kunkin korvausta hakevan osapuolen vaatimuksen suuruuteen.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Lain 3122 §:n mukaan asetuksen 33 artiklassa tarkoitettuja, alkuperäjäsenvaltiossa sovellettavia oikeussuojakeinoja koskeva hakemus toimitetaan eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen antaneelle tuomioistuimelle.

Asetuksen 34 artiklassa (lukuun ottamatta 34 artiklan 1 kohdan a alakohtaa) tarkoitettuja, täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa sovellettavia oikeussuojakeinoja koskeva hakemus toimitetaan sen haaste- ja ulosottomiehen toimiston paikalliselle alioikeudelle, joka panee täytäntöön tai on pannut täytäntöön eurooppalaisen tilien turvaamismääräyksen.

Täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa sovellettavaa, asetuksen 34 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua oikeussuojakeinoja koskeva hakemus toimitetaan haaste- ja ulosottomiehelle, joka panee täytäntöön tai on pannut täytäntöön eurooppalaisen tilien turvaamismääräyksen.

Ajantasaista tietoa Liettuan tuomioistuimista ja niiden yhteystiedot ovat saatavilla Euroopan siviilioikeudellisessä ataksessa. Liettuan haaste- ja ulosottomiesten luettelo on osoitteessa <https://www.antstoliurumai.lt/lt/antstoliu-paieska>.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Lain 3122 §:n mukaan muutosta voidaan hakea erikseen tuomioistuimen päätökseen, joka koskee alkuperäjäsenvaltiossa sovellettavia asetuksen 33 ja 35 artiklassa tarkoitettuja oikeussuojakeinoja sekä täytäntöönpanojäsenvaltiossa sovellettavia asetuksen 34 ja 35 artiklassa (lukuun ottamatta 34 artiklan 1 kohdan a alakohtaa ja 35 artiklan 3 kohtaa) tarkoitettuja oikeussuojakeinoja. Liettuan siviiliprosessilain 335 §:n 1 momentin mukaan muutoksenhakutuomioistuimelle on jätettävä erillinen muutoksenhaku sen tuomioistuimen välityksellä, jonka päätökseen haetaan muutosta, seitsemän päivän kuluessa tuomion antamisesta. Jos muutoksenhaun kohteena oleva tuomioistuimen päätös on annettu kirjallisella menettelyllä, erillinen muutoksenhaku voidaan tehdä seitsemän päivän kuluessa siitä, kun päätöksen jäljennös on annettu tiedoksi. Muutoksenhakutuomioistuimen päätöksiin ei voi hakea muutosta kassaatiotuomioistuimessa erillisen muutoksenhaun käsittelyn jälkeen.

Haaste- ja ulosottomiehen toimista, jotka koskevat täytäntöönpaneavassa jäsenvaltiossa sovellettavia 34 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 35 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja oikeussuojakeinoja, voi valittaa haaste- ja ulosottomiehen toimiston paikalliseen alioikeuteen. [Liettuan siviiliprosessilain](#) 593 §:n 1–4 momentissa vahvistettuja sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin muutoksenhakulomakkeen toimittamiseen ja käsittelyyn. Muutoksenhauille ei ole määräaika, eikä haaste- ja ulosottomiehen toimia koskevaan tuomioistuimen päätökseen voi hakea muutosta.

Ajantasaista tietoa Liettuan tuomioistuimista ja niiden yhteystiedot ovat saatavilla Euroopan siviilioikeudellisessä ataksessa.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Lain 3119 §:n mukaan oikeudenkäyntimaksu on maksettava, kun tuomioistuimessa haetaan eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä tai asetuksen 4 luvussa säädettyjä oikeussuojakeinoja. Maksu vastaa välitoimia koskevasta hakemuksesta perittävää oikeudenkäyntimaksua tai mahdollisesta välitoimia koskevasta päätöksestä tehtävästä erillisestä muutoksenhausta perittävää oikeudenkäyntimaksua.

Liettuan voimassa olevassa lainsäädännössä ei eritellä välitoimia koskevasta hakemuksesta perittävää oikeudenkäyntimaksua. Liettuan siviiliprosessilain 80 §:n 2 momentin mukaan välitoimista annettua päätöstä koskevasta erillisestä muutoksenhausta on maksettava oikeudenkäyntimaksu, jonka suuruus on 28 euroa.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet on liettua.

Päivitetty viimeksi: 10/10/2023

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Luxemburg

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

1) Jos vaatimuksen määrä on enintään 15 000 euroa, rauhantuomari (*juge de paix*) on asiassa toimivaltainen:

Justice de paix de Luxembourg

Cité Judiciaire, Bâtiment JP, Plateau du Saint-Esprit

L-2080 Luxembourg

Justice de paix d'Esch-sur-Alzette

Place Norbert Metz

L-4006 Esch-sur-Alzette

Justice de paix de Diekirch

Bei der Aaler Kiirch,

L-9201 Diekirch

2) Jos vaatimuksen määrä on enemmän kuin 15 000 euroa, piirituomioistuimen presidentti (*président du tribunal d'arrondissement*) on asiassa toimivaltainen:

Tribunal d'arrondissement du Luxembourg

Cité Judiciaire, Bâtiment TL, CO, JT;

Plateau du Saint-Esprit;

L-2080 Luxembourg

Tribunal d'arrondissement de Diekirch

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Tilitietojen hankkimiseen toimivaltainen viranomainen on rahoitusvalvontaviranomainen (*Commission de Surveillance du Secteur Financier*).

Commission de Surveillance du Secteur Financier

283, route d'Arton

L-1150 Luxembourg

Puhelin: (+352) 26251-1

Faksi: (+352) 26251-2601

Sähköpostiosoite: direction@cssf.lu

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Tilitietojen hankintamenetelmä on 14 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettu menetelmä:

"kaikki sen alueella olevat pankit velvoitetaan ilmoittamaan tiedonhankintaviranomaisen pyynnöstä, onko velallisella tili kyseisessä pankissa;"

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuimien, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

- Piirituomioistuimen presidentti tai hänen sijaisenaan toimiva tuomari, joka päättää väliaikaistoimista, on toimivaltainen käsittelemään rauhanuomarin päätöksiä koskevia muutoksenhakuja:

Tribunal d'arrondissement du Luxembourg
Cité Judiciaire, Bâtiment TL, CO, JT;
Plateau du Saint-Esprit;
L-2080 Luxembourg

Tribunal d'arrondissement de Diekirch
Palais de Justice
Place Guillaume
L-9237 Diekirch

- Muutoksenhakutuomioistuimien, joka päättää väliaikaistoimista, on toimivaltainen käsittelemään piirituomioistuimen presidentin päätöksiä koskevia muutoksenhakuja:

Cour d'appel
Cité Judiciaire, Bâtiment CR,
Plateau du Saint-Esprit
L-2080 Luxembourg

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Toimivaltaisia viranomaisia ovat ulosottomiehet.

Ulosottomiestä voi hakea [Luxemburgin haaste- ja ulosottomiesten yhdistyksen](#) sivustolta.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Toimivaltaisia viranomaisia ovat ulosottomiehet.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Yhteistiliin varoja voidaan Luxemburgin lainsäädännön nojalla ulosmitata.

Yhteistili toimii aktiivisen solidaarisuuden periaatteen mukaisesti.

Asiassa sovelletaan uuden siviiliprosessilain 693 §:ää ja siviililain 1197 §:ää.

Uuden siviiliprosessilain ja siviililain säännökset ovat saatavilla [LEGILUX](#)-verkkosivustolla.

Hallintatiliin ei lähtökohtaisesti voida kohdistaa ulosmittausta Luxemburgin lainsäädännön nojalla. Asiaa koskevia erityissäännöksiä ei ole.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Uuden siviiliprosessilain 717 §:ssä säädetään seuraavaa:

"Ulosottokelvottomia ovat:

1° laissa ulosottokelvottomiksi todetut asiat;

2° tuomioistuimen vähimmäistoimeentuloksi katsoma määrä;

3° testamentintekijän tai luovuttajan ulosottokelvottomiksi ilmoittamat käytettävissä olevat summat ja esineet;

4° elatukseen tarkoitetut summat ja eläkkeet, vaikka niitä ei testamentissa tai lahjakirjassa todettaisi ulosottokelvottomiksi."

"1° Laissa ulosottokelvottomiksi todettujen asioiden" osalta on viitattava sosiaalisen osallisuuden tulojärjestelmästä 28. heinäkuuta 2018 annetun lain (sellaisena kuin se on muutettuna) 33 §:ään ja palkkojen, eläkkeiden ja elinkorkojen siirrettävyyden ja ulosmittauksen määrästä 27. syyskuuta 2016 annettuun suurherttuan asetukseen.

Nämä määrät voidaan vapauttaa ulosotosta velallisen pyynnöstä.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus perä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankilla on lähtökohtaisesti oikeus vähentää turvattavasta määrästä kulut, jotka sille on aiheutunut ulosmittausta koskevien oikeudellisten veloitteiden täyttämisestä.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Haaste- ja ulosottomiesten palvelumaksut vahvistetaan haaste- ja ulosottomiesten tehtävien hoidon organisaatiosta 4. joulukuuta 1990 annetussa laissa, sellaisena kuin se on muutettuna, ja haastemiesten palvelumaksujen määrittämisestä 24. tammikuuta 1991 annetussa suurherttuan asetuksessa, sellaisena kuin se on muutettuna.

Asiaa koskevat säännökset ovat saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

- Haaste- ja ulosottomiesten tehtävien hoidon organisaatiosta 4. joulukuuta 1990 annettu laki, sellaisena kuin se on muutettuna.

<https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/loi/1990/12/04/n3/jo>

- Haastemiesten palvelumaksujen määrittämisestä 24. tammikuuta 1991 annettu suurherttuan asetusta, sellaisena kuin se on muutettuna.

<https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/1991/01/24/n2/consolide/20211002>

Konsolidoitu versio on päivitetty 2. lokakuuta 2021. Tammikuun 24. päivänä 1991 annettu suurherttuan asetusta 16 §:ää muutettiin uudelleen 21.

kesäkuuta 2023 annetulla suurherttuan asetuksella: <https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/2023/06/21/a356/jo>.

Oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiantoon siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa sovelletaan 165 euron kiinteää maksua, joka perustuu oikeudenkäynti- ja muiden kuin oikeudenkäyntiin liittyvien asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa 25 päivänä marraskuuta 2020 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2020/1784 (asiakirjojen tiedoksianto) (uudelleenlaadittu teksti).

Maksut ja palkkiot:

Sovelletaan lakimiehille ja asianajajille maksettavista palkkioista 21. maaliskuuta 1974 annetun suurherttuan asetusta säännöksiä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.

Asiaa koskevat säännökset ovat saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

[Lakimiehille ja asianajajille maksettavista palkkioista 21. maaliskuuta 1974 annettu suurherttuan asetus.](#) - Legilux (public.lu)

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Ei sovelleta.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

- 33 artikla (oikeussuojakeinot itse määräystä vastaan):

Tuomioistuin, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino, on

- rauhantuomari väliaikaistoimimenettelyssä

- tai piirituomioistuimen presidentti tai hänen sijaisenaan toimiva tuomari, joka käsittelee väliaikaistoimia (ks. 50 artiklan 1 kohdan a alakohta)

- 34 artikla (oikeussuojakeinot määräyksen täytäntöönpanoa vastaan):

- rauhantuomari väliaikaistoimimenettelyssä

- tai piirituomioistuimen presidentti tai hänen sijaisenaan toimiva tuomari väliaikaistoimimenettelyssä

Uuden siviiliprosessilain arvoon perustuvaa toimivaltaa (*ratione valoris*) koskevia sääntöjä sovelletaan, ja ne vastaavat tämän tiedonannon 50 artiklan 1 kohdan a alakohdassa vahvistettuja arvoon perustuvaa toimivaltaa koskevia sääntöjä.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhau mahdollinen määräaika

- Piirituomioistuimen presidentti tai hänen sijaisenaan toimiva tuomari, joka päättää väliaikaistoimista, on toimivaltainen käsittelemään rauhantuomarin päätöksiä koskevia muutoksenhakuja.

- Muutoksenhakutuomioistuin, joka päättää väliaikaistoimista, on toimivaltainen käsittelemään piirituomioistuimen presidentin päätöksiä koskevia muutoksenhakuja.

- Määräaika: 15 päivää.

- Määräaika alkaa: asian tiedoksiantamisesta.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Luxemburgissa oikeudenkäyntimaksuista käytetään nimitystä "maksut ja kulut" (*frais et dépens*):

Oikeuskäytännön mukaan uuden siviiliprosessilain 238 §:ssä tarkoitettuja "kuluja" ovat lähtökohtaisesti asianajajien maksut, haaste- ja ulosottomiesten maksut, asiantuntijapalkkiot, todistajille mahdollisesti maksetut korvaukset, käännöskulut jne., mutta eivät asianajajien palkkiot. Uusi siviiliprosessilaki on saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

http://legilux.public.lu/eli/etat/leg/code/procedure_civile

Ulosottomiesten maksut:

Haaste- ja ulosottomiesten palvelumaksut vahvistetaan haaste- ja ulosottomiesten tehtävien hoidon organisaatiosta 4. joulukuuta 1990 annetussa laissa, sellaisena kuin se on muutettuna, ja haastemiesten palvelumaksujen määrittämisestä 24. tammikuuta 1991 annetussa suurherttuan asetuksessa, sellaisena kuin se on muutettuna.

Asiaa koskevat säännökset ovat saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

- Haaste- ja ulosottomiesten tehtävien hoidon organisaatiosta 4. joulukuuta 1990 annettu laki, sellaisena kuin se on muutettuna.

<http://legilux.public.lu/eli/etat/leg/loi/1990/12/04/n3/jo>

- Haastemiesten palvelumaksujen määrittämisestä 24. tammikuuta 1991 annettu suurherttuan asetus, sellaisena kuin se on muutettuna.

<https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/1991/01/24/n2/consolide/20211002>

Konsolidoitu versio on päivitetty 2. lokakuuta 2021. Tammikuun 24. päivänä 1991 annettu suurherttuan asetuksen 16 §:ää muutettiin uudelleen 21.

kesäkuuta 2023 annetulla suurherttuan asetuksella: <https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/2023/06/21/a356/jo>.

Haaste- ja ulosottomiesten tehtävien hoidon organisaatiosta 4. joulukuuta 1990 annetun lain 16 §:ssä säädetään korvaustavasta ja täsmennetään, että asian kannalta merkitykselliset yksityiskohdat vahvistetaan suurherttuan asetuksella:

"*Ulosottomiesten toimittamista asiakirjoista maksetaan joko kiinteä korvaus tai työtehtäväkohtainen korvaus.*

Suurherttuan asetuksessa säädetään asiakirjoista perittävistä maksuista sekä työtehtävien kestosta ja maksuista.

Piirituomioistuimen siviiliasioita käsittelevä jaosto päättää maksujen ja kulujen vahvistamisesta riitatapauksissa."

Haastemiesten palvelumaksujen määrittämisestä 24. tammikuuta 1991 annettua asetusta on muutettu useita kertoja.

Suurherttuan asetuksen konsolidoitu versio on saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

<https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/1991/01/24/n2/consolide/20211002>

Konsolidoitu versio on päivitetty 2. lokakuuta 2021. Tammikuun 24. päivänä 1991 annetun suurherttuan asetuksen 16 §:ää muutettiin uudelleen 21.

kesäkuuta 2023 annetulla suurherttuan asetuksella: <https://legilux.public.lu/eli/etat/leg/rgd/2023/06/21/a356/jo>

Konsolidoitu versio on päivitetty 2. lokakuuta 2021.

Kyiseissä suurherttuan asetuksessa säädetään haaste- ja ulosottomiesten veloittamista maksuista. Näitä ovat perusmaksu (2–5 artikla), matkakulut (6 ja 7 artikla), muut maksut, kuten suorituksista saatavat maksut, ennakkomaksut (8–11 artikla), todelliset kustannukset (12 ja 13 artikla) sekä kiinteiden maksujen ja tehtäväkohtaisten maksujen korotus (15 artikla).

Tiedoksiantoasiakirjan kustannukset vastaanottajaa kohti ovat keskimäärin 120–180 euroa, mukaan lukien kaikki verot, lukuun ottamatta

tiedoksiantoasiakirjoja, joiden tiedoksiantaminen on vaikeaa tai jotka ovat erittäin suuria.

Oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiantoon siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa sovelletaan 165 euron kiinteää maksua, joka perustuu oikeudenkäynti- ja muiden kuin oikeudenkäyntiin liittyvien asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa 25 päivänä marraskuuta 2020 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2020/1784 (asiakirjojen tiedoksianto) (uudelleenlaadittu teksti) (24.

tammikuuta 1991 annetun suurherttuan asetuksen 16 §).

Asianajajien maksut:

Sovelletaan lakimiehille ja asianajajille maksettavista palkkioista 21. maaliskuuta 1974 annetun suurherttuan asetuksen säännöksiä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.

Asiaa koskevat säännökset ovat saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

- [Lakimiehille ja asianajajille maksettavista palkkioista 21. maaliskuuta 1974 annettu suurherttuan asetus.](#) - Legilux (public.lu)

Asiantuntijoille, todistajille, tulkeille ja teknikoille maksettavat korvaukset:

Viitataan kaikenlaisiin oikeudenkäyntimaksuihin sovellettavista maksutaksoista 28. marraskuuta 2009 annetun suurherttuan asetuksen säännöksiin, jotka ovat saatavilla LEGILUX-verkkosivustolla:

- [Korvausten ja maksujen määrittämisestä oikeudenkäyntejä koskevan pyynnön yhteydessä 28. marraskuuta 2009 annettu suurherttuan asetus.](#) - Legilux (public.lu)

Asetusta muutettiin 30. joulukuuta 2011 annetulla suurherttuan asetuksella.

- [Suurherttuan asetus, annettu 30. joulukuuta 2011](#) 1) korvausten ja maksujen määrittämisestä oikeudenkäyntejä koskevan pyynnön yhteydessä 28. marraskuuta 2009 annetun suurherttuan asetuksen, ja [2\) oikeusavusta 18. syyskuuta 1995 annetun muutetun suurherttuan asetuksen muuttamisesta](#).
- [Legilux \(public.lu\)](#)

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Hyväksytyt kielet ovat: ranska ja saksa.

Päivitetty viimeksi: 13/10/2023

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Malta

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tuomioistuin, jolla on toimivalta antaa eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys, on siviilituomioistuimen ensimmäinen jaosto (First Hall of the Civil Court). Puhelinnumero +356 2590 2256; sähköposti courts.csa@courtservices.mt

Osoite: Courts of Justice, Republic Street, Valletta, VLT2000, Malta

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tililitietoja

Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tililitietoja, on siviilituomioistuimen kirjaaja (Registrar, Civil Courts and Tribunals).

Puhelinnumero +356 2590 260; sähköposti: courts.csa@courtservices.mt

Osoite: Courts of Justice, Republic Street, Valletta, VLT2000, Malta

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tililitietojen hankkimiseksi

Kansallisen lainsäädännön mukaisesti 14 artiklan 5 kohdan c alakohdassa säädetty menetelmä on käytettävissä. Tuomioistuimella on mahdollisuus velvoittaa velallinen ilmoittamaan, missä jäsenvaltion alueella olevassa pankissa tai pankeissa hänellä on yksi tai useampi tili, jos tällaiseen veloitteeseen liitetään tuomioistuimen määräys, jolla häntä kielletään käyttämästä, nostamasta tai siirtämästä tilillään tai tileillään olevia varoja turvaamismääräyksellä turvattavaan määrään asti.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan, on ylemmän oikeusasteen muutoksenhakutuomioistuin (Court of Appeal, superior jurisdiction).

Puhelinnumero: +356 2590 2256/283;

sähköposti: courts.csa@courtservices.mt

Osoite: Courts of Justice, Republic Street, Valletta, VLT2000, Malta

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi vastaanottamaan, toimittamaan tai antamaan eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys ja muut asiakirjat, on yleisen syyttäjän virasto.

Puhelinnumero: (+356) 222 650 00; sähköposti: info@stateadvocate.mt

Osoite: Office of the State Advocate, Casa Scaglia, 16, Triq M.A. Vassalli, Valletta, VLT1311, Malta

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Viranomainen, jolla on toimivalta antaa eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys, on siviilituomioistuimen ensimmäinen jaosto (First Hall of the Civil Court).

Puhelinnumero: +356 2590 2256; sähköposti courts.csa@courtservices.mt

Osoite: Courts of Justice, Republic Street, Valletta, VLT2000, Malta

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Kansallisen lainsäädännön mukaisesti yhteis- ja hallintatilit ei voida turvata.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Yleissäännön mukaan riita-asioiden oikeudenkäyntijärjestystä koskevan lain (Code of Organisation and Civil Procedure, 12 luku, Maltan lainsäädäntö) 381 §:n 1 momentin mukaisesti tarvitaan velallisen nimenomainen pyyntö, jotta vakuustakavarikko (garnishee order) koskeva määräys voidaan antaa seuraavien osalta:

- a) palkka tai ansiotulo (mukaan lukien bonukset, päivärahat, ylityökorvaukset ja muut palkkaedut);
- b) sosiaaliturvalain mukainen etuus, eläke, korvaus tai avustus tai muu valtioneläkettä nauttivan henkilön saama korvaus;
- c) valtion myöntämät avustukset ja lahjoitukset;
- d) nimenomaisesti elatustarkoituksessa tehty testamenttilahjoitus, jos velallisella ei ole muuta toimeentuloa eikä velka liity elatukseen;
- e) viran puolesta tai julkisessa asiakirjassa elatukseen määrätty rahamääräinen saatava, jos turvattava velka ei liity elatukseen;
- f) rahamäärät, jotka on annettu velallisen käyttöön velkakirjalla, kun laina on myönnetty velallisen vakinaiseksi asuinpaikaksi tarkoitetun rakennuksen rakentamista tai kunnossapitoa varten;
- g) pankeissa olevat tililuotot, pois lukien luottokortit, joiden avulla hoidetaan velallisen omistamien yritysten liiketoimintaa;
- h) pankkitakaukset ja remburssit.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tililitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Kansallisen lainsäädännön mukaisesti pankeilla ei ole oikeutta periä maksuja. Rahan tallettamisesta tuomioistuimeen peritään käsittelymaksu. Tämä maksu peritään jokaiselta, jota pyydetään tallettamaan velalliselle kuuluvia rahamääriä tuomioistuimeen, ja siltä, joka käytännössä tekee talletuksen. Käsittelymaksun määrä vähennetään velkojan tuomioistuimeen maksamista kokonaisuudesta.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Riita-asioiden oikeudenkäyntijärjestystä koskevan lain (Code of Organisation and Civil Procedure, 12 luku, Maltan lainsäädäntö) mukaisesti vakuustakavarikko (garnishee order) koskevan määräyksen käsittelymaksu on 50 euroa. Täytäntöönpanon osalta maksu on 7 euroa kustakin annetusta ilmoituksesta ja 0,35 euroa mahdollisista jäljennöksistä.

Maksut on suoritettava hakemusta jätettäessä.

Nämä maksut suoritetaan tuomioistuimelle asianomaisen asiakirjan rekisteröinnistä ja käsittelystä. On huomattava, että ne eivät kata lakimiesten ja asianajajien palkkioista aiheutuvia kustannuksia.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Vakuustakavarikkoa koskevan määräyksen etusija-asema riippuu siitä, milloin se on jätetty. Kun pankeille on ilmoitettu määräyksestä, ne tallettavat asianomaisessa määräyksessä ilmoitetut (saatavilla olevat) varat tuomioistuimeen ennen kuin ne tallettavat myöhemmin ilmoitettaviin vakuustakavarikkoa koskeviin määräyksiin liittyviä varoja. Mikäli velkojen tuomioistuimeen tallettamia varoja aiotaan nostaa velkojien kilpailun vuoksi, tuomioistuimessa on toteutettava kilpailumenettely velkojien omasta pyynnöstä. Tästä menettelystä säädetään riita-asioiden oikeudenkäyntijärjestystä koskevan lain 416 §:ssä ja sitä seuraavissa pykälissä.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino, on siviilituomioistuimen ensimmäinen jaosto (First Hall of the Civil Court).

Puhelinnumero: +356 2590 2256

Sähköposti: courts.csa@courtservices.mt

Osoite: Courts of Justice, Republic Street, Valletta, VLT2000, Malta

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Täytäntöönpanokelpoista asiakirjaa koskevan turvaamismääräyksen osalta muutoksenhaku osoitetaan ylemmän oikeusasteen muutoksenhakutuomioistuimelle (Court of Appeal, superior jurisdiction). Riita-asioiden oikeudenkäyntijärjestystä koskevan lain 281 §:n 1 momentin mukaisesti muutoksenhaun määräaika on kuusi päivää siitä päivästä, jona määräys julistetaan tuomioistuimessa.

Muutoksenhakutuomioistuimen yhteystiedot:

Puhelinnumero: +356 2590 2256/283

Sähköposti: courts.csa@courtservices.mt

Osoite: Courts of Justice, Republic Street, Valletta VLT2000, Malta

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

a) Vakuustakavarikkoa koskevan määräyksen antamisesta peritään 50 euron maksu. Kustakin ilmoituksesta maksu on 7 euroa ja mahdollisista jäljennöksistä 0,35 euroa.

b) Riita-asioiden oikeudenkäyntijärjestystä koskevan lain 836 §:n mukaisesta määräyksen kumoamista koskevasta hakemuksesta peritään 40 euron maksu ja kustakin ilmoituksesta 7,20 euroa.

c) Kumoamismääräyksestä peritään 20 euron maksu. Kustakin ilmoituksesta maksu on 7 euroa ja mahdollisista jäljennöksistä 0,35 euroa.

Tilivarojen turvaamismääräyksen antamisen jälkeistä oikeussuojakeinoa koskevasta hakemuksesta peritään 20 euron maksu ja kustakin ilmoituksesta 7,20 euroa.

Maksut on suoritettava hakemusta jätettäessä.

Nämä maksut maksetaan tuomioistuimelle asianomaisen asiakirjan rekisteröinnistä. Maksut eivät kata lakimiesten ja asianajajien palkkioista aiheutuvia kustannuksia.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Malta ja englanti.

Päivitetty viimeksi: 04/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Tämän sivun alkukielistä versiota [de](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Itävalta

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Toimivalta antaa eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys, joka koskee tällaista turvaamismääräystä koskevan asetuksen 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua virallisessa asiakirjassa yksilöityä vaatimusta ja jota haetaan ennen täytäntöönpanon aloittamista, on Wienin keskustan piirioikeudella (*Bezirksgericht Innere Stadt Wien*).

Muussa tapauksessa toimivaltainen on se tuomioistuin, jossa on ensimmäisen hakemuksen jättöhetkellä vireillä täytäntöönpanomenettely, jonka osalta eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on tarkoitus antaa.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Kun eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräyksen saamista koskeva menettely on vireillä Itävallan ulkopuolella, toimivalta hankkia tilitietoja on sillä piirioikeudella, jonka alueella velallisella on kotipaikka tai vakinainen asuinpaikka.

Jos velallisella ei ole kotipaikkaa eikä vakinaista asuinpaikkaa Itävallassa, toimivaltainen on Wienin keskustan piirioikeus (ks. edellä 50 artiklan 1 kohdan a alakohtaa koskeva teksti). Wienin keskustan piirioikeuden yhteystiedot löytyvät täältä:

Jos eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen antamista koskeva menettely on vireillä itävaltalaisessa tuomioistuimessa, kyseisellä tuomioistuimella on myös toimivalta hankkia tilitietoja.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Veloitteeseen liitetään tuomioistuimen in personam -määräys. Tuomioistuimen määräyksessä on vaadittava velallista ilmoittamaan Itävallassa sijaitsevat pankkitilinsä. Määräyksessä on kiellettävä velallista käyttämästä eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen piiriin kuuluvilla Itävallassa sijaitsevilla pankkitileillään olevia varoja turvaamismääräyksellä turvattavaan määrään asti. Määräyksessä velallinen on myös määrättävä purkamaan kaikki suoraveloitusvaltuutukset ja pysyvästoimeksiannot, joiden perusteella turvattavalla tilillä veloitetaan summia, siltä osin kuin ne vaarantavat eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen avulla turvattavan määrän perittävyyden ja niitä ei voida hoitaa turvaamisen ulkopuolelle jäävästä määrästä.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – Tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhausta päättää se tuomioistuin, joka on antanut eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen. Muutoksenhaku on osoitettava kyseiselle tuomioistuimelle (ks. edellä 50 artiklan 1 kohdan a alakohtaa koskeva kohta).

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

10 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta: Täytäntöönpanojäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on Wienin keskustan piirioikeus.

23 artiklan 3 kohta: Jos Itävalta on ainoastaan täytäntöönpanojäsenvaltio, toimivaltainen viranomainen, jolle asiakirjat toimitetaan, on Wienin keskustan piirioikeus.

Jos määräys annetaan Itävallassa, määräyksen antaneen tuomioistuimen on suoritettava toimittaminen. Jos eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä haetaan ennen pääasiakanteen käsittelyn alkamista tai sen lainvoimaisen päätöksen saattamisen jälkeen mutta ennen täytäntöönpanon alkamista, toimivaltainen on Wienin keskustan piirioikeus. Muissa tapauksissa toimivalta on sillä piirituomioistuimella (*Bezirksgericht*) tai aluetuomioistuimella (

Landesgericht), jossa ensimmäisen hakemuksen tekoaikaan on vireillä pääasiakannetta koskeva oikeudenkäynti tai täytäntöönpanomenettely, jonka vuoksi eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on tarkoitus antaa.

23 artiklan 5 ja 6 kohta sekä 27 artiklan 2 kohta: Jos tilivarojen turvaamismääräys on annettu Itävallassa, täytäntöönpanon osalta toimivaltainen viranomais on määräyksen antanut tuomioistuin. (Määräyksen antanut tuomioistuin: katso 23 artiklan 3 kohtaa koskeva vastaus.)

Jos tilivarojen turvaamismääräystä ei ole annettu Itävallassa, toimivalta kuuluu Wienin keskustan piirioikeudelle.

25 artiklan 3 kohta: Tässä tapauksessa ilmoitus on toimitettava Wienin keskustan piirioikeudelle.

28 artiklan 3 kohta: Tässä tapauksessa asiakirjat on toimitettava Wienin keskustan piirioikeudelle.

36 artiklan 5 kohta: Tässä tapauksessa päätös on toimitettava Wienin keskustan piirioikeudelle.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomais, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Jos tilivarojen turvaamismääräys annetaan Itävallassa, määräyksen antaneella tuomioistuimella on myös toimivalta panna se täytäntöön.

Jos tilivarojen turvaamismääräys annetaan toisessa jäsenvaltiossa, toimivalta panna se täytäntöön on Wienin keskustan piirioikeudella.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Jos tilinomistajia on useita ja heillä on kullakin oikeus käyttää tiliä itsenäisesti eli kyseessä on esimerkiksi tai-tili (*Oder-Konto*), vaatimus voidaan turvata tehokkaasti, myös siinä tapauksessa, että eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys koskee vain yhtä tilinomistajaa, koska velallisella on oikeus maksaa vaatimus yksinään.

Jos kyseessä on sen sijaan ja-tili (*Und-Konto*), jota tilinomistajat voivat käyttää vain yhdessä, varojen turvaaminen tulee kyseeseen vain silloin, kun tilivarojen turvaamismääräys koskee kaikkia käyttöoikeuden haltijoina olevia tilinomistajia (esim. jos kaikki tilinomistajat ovat solidaarisesti yhteisvastuullisia velallisissa).

Jos eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen antamista koskeva menettely on käynnissä velallisena olevaa *Treuhand*-tilin haltijaa vastaan, päämies voi täytäntöönpanomenettelyä koskevan lain (*Exekutionsordnung, EO*) 37 §:n mukaan vastustaa menettelyä. Vastustaessaan menettelyä päämies vetoaa siihen, että tilillä olevat varat on uskottu velallisen haltuun, mutta niitä ei pidä katsoa osaksi tämän omaisuutta, eivätkä ne näin ollen kuulu varoihin, jotka ovat käytettävissä velkojan vaateen täyttämiseksi.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

Vaatimukseen sovellettavaa ulosmittausuojaa koskevat säännökset on esitetty täytäntöönpanomenettelyä koskevan lain 290 §:ssä ja sitä seuraavissa pykälissä ja siihen liittyvää tilien suojaa koskevat säännökset lain 292 i §:ssä. Säännöksiä voi tarkastella osoitteessa <http://www.ris.bka.gv.at/>. Ne ovat pakottavaa lainsäädäntöä.

Säännöllinen palkka- ja eläketulo on ulosmittattavissa rajoitetusti, ja suojaosan suuruus (vähimmäistoimeentulo) riippuu näiden tulojen suuruudesta ja velallisen elatusvelvoitteiden määrästä. Näitä määriä korotetaan vuosittain, ja ne esitetään liittovaltion oikeusministeriön verkkosivulla julkaistavissa taulukoissa (<https://www.bmj.gv.at/service/publikationen/Drittschuldnererkl%C3%A4rung.html>).

Niin kutsuttua tilisuoja koskevalla säännöllä, joka sisältyy täytäntöönpanomenettelyä koskevan lain 292 i §:ään, pyritään estämään se, että ulosmittauskelpoisten määrien noston jälkeen velallisen tilille siirretty ulosmittauksen piiriin kuulumaton vähimmäistoimeentulo ulosmittattaisiin uudelleen. Kun maksuvelvollisen tilille suoritetaan rajoitetusti ulosmittauskelpoisia maksuja, ulosmittaus on hakemuksesta keskeytettävä, jos tilin saldo vastaa ulosmittauksesta seuraavaan maksupäivään sitä osaa tuloista, joka ei kuulu ulosmittauksen piiriin.

Tämän lisäksi tietyt varat on täytäntöönpanolain 290 §:n nojalla vapautettu kokonaan ulosmittauksesta. Näitä ovat muun muassa seuraavat suoritukset:

1. edustuskorvaukset, joilla korvataan ammatillisten tehtävien hoitamisesta tosiasiallisesti aiheutuneita lisäkustannuksia;
2. lakisääteiset avustukset ja etuudet, jotka myönnetään fyysisen tai henkisen vamman taikka avun tai pitkäaikaishoidon tarpeen aiheuttamien lisäkustannusten kattamiseksi;
3. hyvitykset ja kulukorvaukset luontoisetuksiin liittyvistä oikeuksista, lakisääteisen sosiaaliturvan mukaiset kustannusten korvaukset ja hoitokuluista maksettavat korvaukset;
4. lakisääteinen perheavustus.

Ulosmittausta koskevaa vapautusta ei sovelleta, jos täytäntöönpano koskee vaatimusta, jonka maksamiseksi tietty suoritus on tarkoitettu. Velallisen on tehtävä hakemus saadakseen vapautuksen varojen turvaamisesta.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankeilla on oikeus saada eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen toteuttamisesta sekä välitoimimenettelyn (*einstweilige Verfügung*, vastaava Itävallan lainsäädännön mukainen väline) toteuttamisesta 25 euron kertakorvaus.

Tuomioistuin määrää pankin hakemuksesta velkojan korvaamaan pankille aiheutuneet kustannukset.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Turvaamismääräyksen käsittelystä tai täytäntöönpanosta taikka tilittietojen toimittamisesta ei peritä erillisiä maksuja.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Itävallan täytäntöönpanolainsäädäntöön sisältyvät vaatimusten turvaamista koskevat välineet ovat periaatteessa turvaamistoimen täytäntöönpano (*Exekution zur Sicherstellung*) ja välitoimimenettely (*einstweilige Verfügung*).

Turvaamistoimen täytäntöönpano (täytäntöönpanomenettelyä koskevan lain 370 § ja sitä seuraavat pykälät) turvaa velkojan vaatimuksen ennen sen tuloa lainvoimaiseksi, minkä jälkeen se pannaan täytäntöön. Turvaamistoimen täytäntöönpanon edellytyksenä on, toisin kuin välitoimimenettelyn kohdalla, täytäntöönpanoasiakirja, joka ei kuitenkaan ole vielä täytäntöönpanokelpoinen. Turvaamistoimen täytäntöönpano voidaan toteuttaa vain rahallisten vaateiden täyttämiseksi. Eräs täytäntöönpanomenettelyä koskevan lain 374 §:n 1 momentissa mainittu turvaamistoimi on saatavien ulosmittaus (*Pfändung von Forderungen*), jossa velkoja saa panttioikeuden.

Turvaamistoimen täytäntöönpanon yhteydessä velkoja saa panttioikeuden. Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräysmenettelyä koskevan asetuksen 32 artiklan mukaan tilivarojen turvaamismääräyksellä on sama asema kuin vastaavalla kansallisella määräyksellä täytäntöönpanojäsenvaltiossa mahdollisesti on. Tätä varten Itävallan lainsäädännössä säädetään, että eurooppalaisen turvaamismääräyksen välityksellä syntyy panttioikeus, jos velkoja on jo hankkinut tuomion, tuomioistuimessa tehdyn sovinnon tai virallisen asiakirjan. Panttioikeuden syntymisestä on ilmoitettava pankille ja velalliselle. Näin taataan yhdenmukaisuus turvaamistoimen täytäntöönpanon kanssa.

Rahallisten vaateiden turvaamiseksi toteutettava välitoimimenettely (täytäntöönpanomenettelyä koskevan lain 378 § ja sitä seuraavat pykälät) yhteydessä ei synny panttioikeutta eikä etusija-asemaa. Velkoja ei tarvitse välitoimimenettelyn käynnistämiseksi täytäntöönpanoasiakirjaa.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomais, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Oikeussuojakeinoista päättää se tuomioistuin, joka on antanut eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen. Oikeussuojakeino koskeva hakemus on osoitettava kyseiselle tuomioistuimelle (ks. edellä 50 artiklan 1 kohdan a alakohtaa koskeva kohta).

34 artiklan 1 ja 2 kohta: Jos tilivarojen turvaamismääräys annetaan toisessa jäsenvaltiossa, toimivalta päättää oikeussuojakeinosta on Wienin keskustan piirioikeudella. Oikeussuojakeino koskeva hakemus on osoitettava kyseiselle tuomioistuimelle.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräysmenettelyä koskevan asetuksen 33, 34 tai 35 artiklan mukaisesti päätöksiin voi hakea muutosta valituksella (*Rekurs*). Valitus on jätettävä 14 päivän kuluessa siihen tuomioistuimeen, joka on antanut kiistanalaisen päätöksen, ja se on osoitettava sille aluetuomioistuimelle tai ylioikeudelle, jonka tuomiopiirissä kyseinen piiri- tai aluetuomioistuin sijaitsee. Valituksen on oltava asianajajan allekirjoittama. Valituksen määräaika alkaa kiistanalaisen päätöksen kirjallisen version tiedoksiantopäivästä.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen antamisesta peritään maksu vain, jos hakemus tehdään muussa kuin siviilioikeudenkäynnissä. Sen lisäksi tilivarojen turvaamismääräyksen muutoksenhakumenettelystä peritään kertamaksu. Maksuja koskevat säännökset sisältyvät tuomioistuinmaksuja koskevan lain (*Gerichtsgebührengesetz*, GGG) maksutariffia 1 koskevaan huomautukseen 2, maksutariffia 2 koskevaan huomautukseen 1a ja maksutariffia 3 koskevaan huomautukseen 1a. Maksujen suuruus riippuu vaatimuksen määrästä, ja se on puolet siviilioikeudenkäynnissä perittävästä kiinteämääräisestä maksusta. Säännökset ja taulukot ovat saatavilla osoitteessa <http://www.ris.bka.gv.at/>.

Oikeudenkäyntimaksut ovat kiinteämääräisiä.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Ei ole

Päivitetty viimeksi: 14/05/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Portugali

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Käsiteltävään asiaan ja rahamääräiseen arvoon perustuva toimivalta määritellään tuomioistuinjärjestelmästä annetussa laissa (*Lei da Organização do Sistema Judiciário*, laki nro 62/2013, annettu 26.8.2013). Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevassa menettelyssä toimivaltainen tuomioistuin on kullakin oikeudenkäyttöalalla seuraava:

siviilioikeudellisia asioita käsittelevät keskusjaostot (*Juízos Centrais Cíveis*);

siviilioikeudellisia asioita käsittelevät paikallisjaostot (*Juízos Locais Cíveis*) ja yleisiä asioita käsittelevät jaostot (*Juízos de competência genérica*);

perheoikeutta käsittelevät jaostot (*Juízos de Família e menores*);

työoikeutta käsittelevät jaostot (*Juízos do Trabalho*);

kauppa-oikeutta käsittelevät jaostot (*Juízos de Comércio*);

täytäntöönpanoasioita käsittelevät jaostot (*Juízos de Execução*);

teollis- ja tekijänoikeustuomioistuin (*Tribunal da Propriedade Intelectual*);

kilpailu-, sääntely- ja valvontakysymyksiä käsittelevä tuomioistuin (*Tribunal da Concorrência, Regulação e Supervisão*);

merioikeus (*Tribunal Marítimo*).

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Ordem dos Solicitadores e dos Agentes, OSAE (toimistoasianajajien ja ulosottoviranomaisten liitto)

Rua Artilharia 1, n.º 63

1250-038 Lisboa

Puhelin: (+351) 213894200

Faksi: (+351) 213534870

Sähköposti: geral@osae.pt

<http://osae.pt/pt/pag/osae/osae/1/1/1/1>

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Portugalin lainsäädännössä säädetään seuraavista keinoista:

Kaikkien portugalilaisten pankkien velvollisuutena on ilmoittaa, onko velallisella tili kyseisessä pankissa (asetuksen 14 artiklan 5 kohdan a alakohta). Tiedonhankintaviranomaiselle annetaan pääsy asiaankuuluviin tietoihin, jos kyseiset tiedot ovat viranomaisten ylläpitämässä rekistereissä tai muuten viranomaisten hallussa (14 artiklan 5 kohdan b alakohta).

Nämä keinot on vahvistettu siviili prosessilain (Código de Processo Civil) 749 §:ssä ja niitä koskeva sääntely perustuu päätökseen (Portaria) nro 282/2013 (annettu 29.8.2013, nykyisessä muodossaan).

Toimivaltainen viranomainen toimistoasianajajien ja ulosottoviranomaisten liitto (*Ordem dos Solicitadores e dos Agentes de Exução*) pyytää Portugalissa olevia tilejä koskevat tiedot Banco de Portugalilta (keskuspankilta). Näissä tietopyynnöissä on aina ilmoitettava velallisen kansallinen verotunnus (NIF) tai oikeushenkilön yhteisötunnus (NIPC). Jotta pyyntö voitaisiin käsitellä nopeasti, on suositeltavaa ilmoittaa pyynnössä seuraavat tiedot:

velallisen kansallinen verotunnus (*Número de Identificação Fiscal, NIF*) tai

yhtiön tapauksessa yhteisötunnus (*Número de Identificação de Pessoa Coletiva, NIPC*)

velallisen osoite.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhakuasioissa toimivaltaisia ovat muutoksenhakutuomioistuimet (*Tribunais da Relação*).

Muutosta on kuitenkin haettava kansallisen lainsäädännön mukaan siltä tuomioistuimelta, joka on antanut riidanalaisen päätöksen.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Tuomioistuimia edustavat virkamiehet (*oficiais de justiça*);

toimistoasianajajien ja ulosottoviranomaisten liittoon (*Ordem dos Solicitadores e Agentes de Execução*, OSAE) kuuluvat ulosottomiehet (*agentes de execução*).

Yleensä ulosottomiehet ovat toimivaltaisia suorittamaan tarvittavat tiedoksiannot.

Portugalin prosessioikeuden mukaan tuomioistuimen virkamiehet ovat toimivaltaisia seuraavissa tapauksissa:

täytäntöönpanotoimet, joissa velkojana on valtio;

täytäntöönpanotoimet, jossa syyttäväviranomainen edustaa velkojaa;

jos sillä alueella, jolla täytäntöönpanotoimet ovat vireillä, ei toimi ulosottomiestä ja toisen alueen ulosottomiehen nimittäminen asiaa hoitamaan johtaisi kohtuuttomiin kustannuksiin; tuomioistuin päättää velkojan pyynnöstä antaa asian tuomioistuimen virkamiehen hoidettavaksi;

jos menettelyn edellyttämät täytäntöönpanotoimet aiheuttaisivat kohtuuttomia matkakuuluja eikä toimien toteuttamispaikassa ole ulosottomiestä; tuomioistuin päättää ulosottomiehen pyynnöstä antaa asian tuomioistuimen virkamiehen hoidettavaksi,

kun täytäntöönpanotoimien rahamääräinen arvo on enintään 10 000 euroa, jos velkojat ovat luonnollisia henkilöitä eikä hakemus liity kaupalliseen tai teolliseen toimintaan ja jos pyyntö sisältyy täytäntöönpanohakemukseen ja täytäntöönpanotoimista aiheutuvat kustannukset maksetaan; kun täytäntöönpanotoimien rahamääräinen arvo on enintään 30 000 euroa, jos hakemus liittyy työntekoon ja jos pyyntö sisältyy täytäntöönpanohakemukseen ja velkoja maksaa täytäntöönpanotoimista aiheutuvat kustannukset.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Toimistoasianajajien ja ulosottoviranomaisten liitto (*Ordem dos Solicitadores e dos Agentes*, OSAE).

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Portugalin lainsäädännössä oletetaan, että velka jakautuu tasan osapuolten kesken, ellei toisin osoiteta. Kummankin tallettajan hallussa katsotaan siis olevan puolet tilillä olevista varoista (siviililain (*Código Civil*) 513 ja 516 §). Näin ollen turvaamismääräys kattaa velallisen osuuden yhteistilistä, kun oletetaan, että osuudet ovat yhtä suuret (siviiliprosessilain (*Código de Processo Civil*) 780 §:n 5 momentti).

Tämä tasaosuus koskeva oletama voidaan kumota vastaanäytöllä. On siis erikseen osoitettava, että pankkitilille talletetut varat kuuluvat yhdelle tilinhaltijalle tai jollekin tilinhaltijoista, omistusosuudet poikkeavat toisistaan tai varat kuuluvat kolmannelle osapuolelle.

Jos turvaamismääräys koskee vain toista puolisoa ja turvaamistoimien kohteena on puolisojen yhteinen tili, koska velallisella ei katsota olevan riittävästi omia varoja, turvaamismääräyksen kohteena olevan henkilön puolison on haettava omaisuuden ositusta tai ilmoitettava hyväksyvänsä velallisen puolison pyynnöstä, että velka katsotaan yhteiseksi. Jos turvaamismääräys on kohdistettu vain toiseen puolisoon ja vain hänen nimissään olevaan tiliin, turvaamismääräyksen kohteena oleva puoliso voi kuitenkin esittää, että velka on yhteinen. Tällöin turvaamismääräys voidaan kohdistaa puolisojen mahdolliseen yhteiseen tiliin (siviiliprosessilain 740 §:n 1 momentti; 741 §:n 1 momentti ja 742 §:n 1 momentti).

Jos pankkitilin haltija on velallinen, mutta tilillä olevien varojen on ilmoitettu kuuluvan kolmannelle osapuolelle, kyseinen kolmas osapuoli voi vastustaa turvaamistoimia (siviiliprosessilain 342 §:n 1 momentti). Jos ilmenee, että velallinen omistaa kolmannen osapuolen nimissä olevan tilin varat, kolmas osapuoli voi valittaa turvaamismääräyksestä tai vastustaa turvaamistoimia. Hänen on tällöin esitettävä tosiseikkoihin perustuvaa näyttöä tai todisteita, joita tuomioistuimien ei ole ottanut huomioon ja jotka voisivat viedä pohjan turvaamismääräyksen antamisperusteilta (siviiliprosessilain 372 §:n 1 momentti). Ensin mainitussa tilanteessa kolmas osapuoli yrittää estää varojen ulosmittaamisen, kun taas toiseksi mainitussa tilanteessa tähän pyrkii velallinen.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Siviiliprosessilain 391 §:n 2 momentin mukaan turvaamismääräyksiin sovelletaan tietyin mukautuksin ulosmittausta koskevia säännöksiä.

Ulosmittaus on rajattava varoihin, jotka ovat tarpeen täytäntöönpanon kohteena olevan velan ja täytäntöönpanotoimien arvioitujen kustannusten maksamiseksi (siviiliprosessilain 735 § 3 momentti).

Siviiliprosessilain 738 §:n mukaan ulosmittauksen ulkopuolelle jää kaksi kolmasosaa (2/3) nettotuloista, palkasta, säännöllisesti maksetusta eläkkeestä tai muusta sosiaalietuudesta, vakuutuksesta, tapaturmakorvauksesta tai elinkorosta tai jostakin muusta samankaltaisesta toimeentuloturvasta. Näiden tulojen nettomäärän laskennassa otetaan huomioon vain lakisääteiset vähennykset bruttomäärästä. Tällaiseen ulosmittauskieltoon sovelletaan ylärajaa, joka vastaa kolmea kansallista minimipalkkaa kunakin ulosmittauspäivänä, ja vastaavasti alarajaa – silloin kun ulosottovelallisella ei ole muita tuloja –, joka vastaa yhtä kansallista minimipalkkaa.

Pankkitalletusten tapauksessa ulosmittaamisesta vapautettu määrä vastaa kansallista minimipalkkaa.

Kun täytäntöönpanotavien saatavien määrä ja luonne sekä ulosottovelallisen ja hänen perheensä tarpeet otetaan huomioon, tuomioistuimien voi poikkeuksellisesti velallisen pyynnöstä pienentää tulojen ulosmittattavaa osaa kohtuulliseksi katsomakseen ajaksi. Velallinen voidaan jopa kokonaan vapauttaa ulosmittauksesta, kuitenkin enintään vuodeksi.

Pankkitalletukset on siviiliprosessilain 739 §:n mukaan vapautettu ulosmittaamisesta, jos ne liittyvät ulosmittaamisesta vapautetun lainan maksuun.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankeilla on oikeus periä korvausta tarjoamista palveluista vain **tapauksissa, joissa velkoja on kaupallinen yritys, joka on edeltävänä vuonna esittänyt tuomioistuimelle, kirjaamolle tai asiointipisteelle vähintään 200 turvaamistoimihakemusta** (siviiliprosessilain 780 §:n 12 momentti).

Päätöksessä (*Portaria*) nro 202/2011 (annettu 20.5.2011, viimeisimmässä muodossaan) vahvistetaan tähän korvauksen taso, maksu- ja perintätavat ja korvausmäärien kohdentuminen.

Korvaus vastaa menettelystä aiheutuneita kustannuksia asioissa, jotka ovat yksinomaan velkojan vastuulla. Niihin ei sisälly ulosottoviranomaisen palkkiota tai kuluja eikä täytäntöönpanokuluja. Niitä ei myöskään voida katsoa osapuolten kuluiksi (päätöksen nro 202/2011 1 ja 2 §).

Kun kyse on turvaamistoimien kohteena olevan henkilön pankkitilillä olevien varojen ulosmittaamisesta, korvaus on 20,40 euroa (eli 1/5 laskentayksiköstä).

Kun ulosmittaus ei ole mahdollista (turvaamistoimien kohteena olevalla ei ole pankkitilillä tai riittäviä varoja), korvaus on 10,20 euroa (eli 1/10 laskentayksiköstä).

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Portugalissa pankit toimittavat tilittietoja 50 artiklan 1 kohdan i alakohdassa tarkoitettujen edellytysten ja maksuasteikon mukaisesti.

Turvaamismääräyksen käsittelystä ja täytäntöönpanosta peritään seuraavat maksut:

25 euroa, jos velallisen kotipaikka on alkuperäjäsenvaltiossa

51 euroa, jos velallisen kotipaikka ei ole alkuperäjäsenvaltiossa.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Ei sovelleta.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuimien tai täytäntöönpanoviranomaisten, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Turvaamismääräystä koskeva muutoksenhaku 33 artiklan 1 kohdan mukaisesti:

muutoksenhakuasiassa toimivaltainen on se ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin, joka on antanut turvaamismääräyksen.

Turvaamismääräyksen täytäntöönpanoa koskeva muutoksenhaku 34 artiklan mukaisesti:

siviilioikeudellisia asioita käsittelevät keskusjaostot (*Juízos Centrais Cíveis*) ovat toimivaltaisia täytäntöönpanoasioissa, joiden rahamääräinen arvo on yli 50 000 euroa*

siviilioikeudellisia asioita käsittelevät paikallisia jaostot (*Juízos Locais Cíveis*) (jos sellainen on) ja yleisiä asioita käsittelevät jaostot (*Juízos de Competência Genérica*) ovat toimivaltaisia täytäntöönpanoasioissa, joiden rahamääräinen arvo on enintään 50 000 euroa*

* Määrä sisältää pääoman ja korot/seuraamukset, joita kertyy turvaamismääräyksen esittämisajankohtaan asti.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuimien, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Muutoksenhaku on esitettävä tuomioistuimelle, jonka antamaan tuomioon muutosta haetaan (siviiliprosessilain 637 §:n 1 momentti). Sen jälkeen muutoksenhakuasia toimitetaan ylioikeuden (*Tribunal da Relação*) käsiteltäväksi.

Muutosta on haettava 15 päivän kuluessa tuomion tiedoksiantopäivästä (siviiliprosessilain 638 §:n 1 momentti ja 363 §:n 1 momentti).

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Turvaamistoimimenettelyssä kantajan maksettavaksi tulevat tuomioistuinmaksut ovat 306 euroa.

Muutoksenhakumenettelyssä kantajan maksettavaksi tulevat tuomioistuinmaksut ovat 306–612 euroa.

Siviiliprosessilain 145 §:n 1 momentin mukaan tuomioistuinmaksut on maksettava menettelyn alussa.

Oikeudenkäyntikuluja koskevat asetuksen (*Regulamento das Custas Processuais*, asetus (Decreto-lei) nro 34/2008, annettu 26.2.2008) 7§:n 1, 4, 5 ja 7 momentissa tarkoitettuihin taulukkoihin II ja III voi tutustua verkkosivulla: <http://data.dre.pt/eli/dec-lei/34/2008/p/cons/20161228/pt/html>

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Ei sovelleta.

Päivitetty viimeksi: 26/02/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Romania

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöönpanemiseksi Romanian EU:hun liittymisen ajankohdasta alkaen tarvittavista toimenpiteistä annetun hallituksen poikkeusasetuksen nro 119/2006 (*Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2006 privind unele măsuri necesare pentru aplicarea unor regulamente comunitare de la data aderării României la Uniunea Europeană*), joka on hyväksytty muutettuna lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, I 8 osion 1 §:ssä säädetään, että virallisten asiakirjojen tapauksessa vakuustakavarikkoa koskeva hakemus on jätettävä ensimmäisessä oikeusasteessa toimivaltaiselle tuomioistuimelle (siviiliprosessilain (*codul de procedură civilă*) 945 §:n 1 momentti).

Hakemus ratkaistaan, toimenpide pannaan täytäntöön ja takavarikko kumotaan tai poistetaan 954–959 §:n säännösten mukaisesti. Näitä siviiliprosessilain säännöksiä sovelletaan vastaavasti virallisiin asiakirjoihin (971 §:n 1 momentti).

Siviiliprosessilain 94 ja 95 §:n mukaan ensimmäisessä oikeusasteessa toimivaltaisia tuomioistuinta ovat

alueelliset tuomioistuimet (*judcătorii*) enintään 200 000 Romanian leun suuruisen rahamääräisten saatavien osalta alioikeudet (*tribunale*).

Alueellisten tuomioistuinten luettelo julkaistaan Atlas-sivuston kohdassa ”Asiakirjojen tiedoksianto”.

Alioikeuksien luettelo julkaistaan Atlas-sivuston kohdassa ”Tuomiot siviili- ja kauppaoikeuden alalla – Bryssel I -asetus”.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöönpanemiseksi Romanian EU:hun liittymisen ajankohdasta alkaen tarvittavista toimenpiteistä annetun hallituksen poikkeusasetuksen nro 119/2006, joka on hyväksytty muutettuna lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, I 8 osion 2 §:n mukaan Romanian kansallinen ulosottomiesten liitto (*Uniunea Națională a Executorilor Judecătorești*, UNEJ) on toimivaltainen viranomainen hankkimaan tilitietoja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 655/2014 14 artiklan nojalla.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Keinona on asetuksen 14 artiklan 5 kohdan b alakohdassa tarkoitettu menetelmä.

Romanian kansallisella ulosottomiesten liitolla on pääsy tietotekniseen järjestelmään, jonka valtiovarainministeriö asettaa maksutta saataville lainsäädännön mukaisesti.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöönpanemiseksi Romanian EU:hun liittymisen ajankohdasta alkaen tarvittavista toimenpiteistä annetun hallituksen poikkeusasetuksen nro 119/2006, joka on hyväksytty muutettuna lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, I 8 osion 1 §:n 2 momentissa säädetään asetuksen (EU) N:o 655/2014 21 artiklan mukaisesti, että päätökseen, jolla eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus on hylätty, voidaan hakea muutosta päätöksen tehneeseen tuomioistuimeen nähden yhtä oikeusastetta ylempässä tuomioistuimessa.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Siviiliprosessilain 623 §:n nojalla kaikkien ulosottomääräysten pakkotäytäntöönpanon voivat toteuttaa **ainoastaan ulosottomiehet**, vaikka erityissääöksissä säädetäisiin toisin. Edellä mainittu ei koske ulosottomääräyksiä, jotka koskevat Euroopan unionin tai Euroopan atomienergiayhteisön yleiseen konsolidoituaan talousarvioon tai talousarvioon kuuluvia tuloja.

Hakemus ratkaistaan, toimenpide pannaan täytäntöön ja takavarikko kumotaan tai poistetaan vastaavasti sovellettavien 954–959 §:n säännösten mukaisesti (siviiliprosessilain 971 §:n 1 momentti).

Vakuustakavarikon tekee ulosottomies edellä mainitun lain vastaavasti sovellettavien ulosottosäännösten mukaisesti, eikä siihen tarvita valtuutusta tai lupaa (siviiliprosessilain 955 §:n 1 momentti).

Siviiliprosessilain 652 §:n 1 momentin b kohdan mukaan tuomioistuimen tuomiot ja muut täytäntöönpanokelpoiset asiakirjat panee täytäntöön muutoksenhakutuomioistuimen tuomiopiirissä toimiva ulosottomies, jos lainsäädännössä ei toisin säädetä. Irtaimen omaisuuden ulosoton ja suoran ulosoton tapauksessa asiasta vastaa ulosottomies siinä muutoksenhakutuomioistuimen tuomiopiirissä, johon velallisen kotipaikka tai rekisteröity toimipaikka kuuluu, tai siinä muutoksenhakutuomioistuimen tuomiopiirissä, jossa omaisuus sijaitsee. Jos velallisen kotipaikka tai rekisteröity toimipaikka sijaitsee ulkomailla, kuka tahansa ulosottomies on toimivaltainen.

Siviiliprosessilain 652 §:n 2 ja 4 momentissa säädetään, että jos takavarikoitava irtain omaisuus sijaitsee usean muutoksenhakutuomioistuimen tuomiopiirissä, kenellä tahansa niillä toimivista ulosottomiehistä on täytäntöönpanovalta. Tämä koskee myös muiden muutoksenhakutuomioistuinten tuomiopiirissä sijaitsevaa takavarikoitavaa omaisuutta.

Jos velkojan alun perin valtuuttama ulosottomies toteaa, ettei hänen alueelliseen toimivaltaansa kuuluvalla alueella ole takavarikoitavaa omaisuutta eikä tuloa, velkoja voi pyytää täytäntöön panevaa tuomioistuinta jatkamaan ulosottoa käyttämällä toista ulosottomiestä. Tällöin sovelletaan vastaavasti 653 §:n 4 momentin säännöksiä.

Ulosottomiehistä annetun lain nro 188/2000 (*Legea nr. 188/2000 privind executorii judecătorești*) 7 §:n b, c ja e kohdan mukaisesti ulosottomies antaa tiedoksi oikeudellisia ja muita asiakirjoja sekä oikeudenkäyntiasiakirjoja ja toteuttaa tuomioistuimen määräämiä turvaamistoimenpiteitä.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Siviiliprosessilain 623 §:n mukaan kaikki ulosottomääräykset voi panna täytäntöön **ainoastaan ulosottomies**, vaikka erityissääöksissä säädetäisiin toisin.

Edellä mainittu ei koske ulosottomääräyksiä, jotka koskevat Euroopan unionin tai Euroopan atomienergiayhteisön yleiseen konsolidoituaan talousarvioon tai talousarvioon kuuluvia tuloja. Hakemus ratkaistaan, toimenpide pannaan täytäntöön ja takavarikko kumotaan tai poistetaan vastaavasti sovellettavien 954–959 §:n säännösten mukaisesti (siviiliprosessilain 971 §:n 1 momentti). Vakuustakavarikon toteuttaa ulosottomies edellä mainitun lain vastaavasti sovellettavien ulosottosäännösten mukaisesti, eikä siihen tarvita valtuutusta tai lupaa (siviiliprosessilain 955 §:n 1 momentti).

Vastaanotettuaan ulosottohakemuksen ulosottomies tekee päätöksen hakemuksen kirjaamisesta ja täytäntöönpanoa koskevan asiakirja-aineiston perustamisesta tai tarvittaessa tekee perustellun päätöksen, jolla kieltäydytään panemasta ulosottomenettelyä vireille. Päätös annetaan viipymättä tiedoksi

velkojalle. Jos ulosottomies kieltäytyy aloittamasta ulosottomenettelyä, velkoja voi hakea tähän päätökseen muutosta täytäntöönpanevassa tuomioistuimessa 15 päivän kuluessa päätöksen tiedoksi antamisesta (siviiliprosessilain 665 §).

Ulosottomies toteuttaa tuomioistuimen määräämiä turvaamistoimenpiteitä ulosottomiehistä annetun lain nro 188/2000 7 §:n e kohdan mukaisesti.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Vakuustalletuksella väliaikaisesti täytäntöön pantavia tuomioita ei panna täytäntöön ennen kuin vakuustalletus on tehty (siviiliprosessilain 678 §).

Jokainen, jonka katsotaan olevan henkilökohtaisesti vastuussa, on vastuussa kaikella senhetkisellä ja tulevilla irtaimella ja kiinteällä omaisuudellaan. Tämä omaisuus muodostaa yhteisvakuuden hänen velkojilleen. Tällaiseksi vakuudeksi ei katsota omaisuutta, jota ei voida takavarikoida. Velkojien, joiden saatavat ovat syntyneet tietyn lainmukaisen omaisuudenjaon yhteydessä, on haettava ensin kyseisen pesän muodostaman omaisuuden ulosottoa. Jos se ei kata saatavia, voidaan hakea myös velallisen muun omaisuuden ulosottoa. Omaisuuteen, joka kuuluu ammatin harjoittamiseen liittyvän omaisuuden lainmukaiseen jakoon, voivat kohdistaa vaatimuksia ainoastaan velkojat, joiden saatavat ovat syntyneet kyseisen ammatin yhteydessä. Kyseiset velkojat eivät voi kohdistaa vaatimuksia velallisen muuhun omaisuuteen. (Siviiliprosessilain 2324 §.)

Jos ulosottomies pitää sitä ulosoton kannalta hyödyllisenä, hän pyytää velallista lain mukaisesti toimittamaan kirjallisia selvityksiä tuloistaan ja omaisuudestaan, myös yhteisomistuksessa olevasta omaisuudesta, jotka voidaan ulosmitata, sekä ilmoittamaan niiden sijaintipaikan. Hän voi myös huomauttaa ulosottomenettelyn jatkamisen seurauksista, jotta velkoja noudattaisi velvoitetta vapaaehtoisesti. Velalliselle ilmoitetaan joka tapauksessa arvioidut ulosottokustannukset. (Siviiliprosessilain 627 §:n 2 momentti.)

Velallinen on 188 §:n 2 momentissa säädettyjen seuraamusten uhalla velvollinen ilmoittamaan ulosottomiehen pyynnöstä kaiken irtaimen ja kiinteän omaisuutensa, myös yhteisomistuksessa olevan omaisuuden, niiden sijaintipaikan sekä kaikki senhetkiset tai säännölliset tulonsa. (siviiliprosessilain 647 §:n 2 momentti).

Asianomaisen osapuolen pyynnöstä myös yhteisomistuksessa olevan omaisuuden jaosta voidaan antaa ratkaisu ulosottomenettelyn vastustamisen yhteydessä. (siviiliprosessilain 712 §:n 4 momentti).

Jos asianomainen osapuoli on ulosottoa vastustamalla hakenut yhteiseksi omaisuudeksi katsottavan omaisuuden jakoa, tuomioistuin ratkaisee jaon lainsäädännön mukaisesti. (siviiliprosessilain 720 §:n 2 momentti).

Irtaimen omaisuuteen, joka kuuluu hyväksytyyn ammatin harjoittamiseen liittyvän omaisuuden jakoon, voivat kohdistaa vaatimuksia ainoastaan velkojat, joiden saatavat ovat syntyneet kyseisen ammatin harjoittamisen yhteydessä. Jos omaisuus ei kuulu yksittäiseen liikeomaisuuteen, mutta sitä käytetään velallisen, joka on luonnollinen henkilö, ammatin harjoittamiseen, se voidaan ulosmitata vain, jos ei ole muuta takavarikoitavaa omaisuutta, ja silloinkin ainoastaan elatusvelvoitteita tai muita irtaimen omaisuuteen kohdistuvia etuoikeussijalla olevia saatavia varten. Jos velallinen harjoittaa maataloutta, tällaista liikeomaisuutta ei voida ulosmitata siltä osin kuin se on välttämätön maataloustoiminnan jatkumisen kannalta. Tällaisia ovat maatalousirtaimistot, joihin kuuluvat työeläimet, niiden rehut ja viljelyyn käytettävät siemenet, paitsi jos tällainen omaisuus on pantattu vakuudeksi tai on etuoikeutetun saatavan kohteena. (Siviiliprosessilain 728 §.)

Hallintatilien (velallisen puolesta kolmannen hallussa tai kolmannen puolesta velallisen hallussa olevien tilien) ulosoton osalta on olemassa tiettyjä jäljempänä esitettyjä periaatesääntöjä, joita sovelletaan edustamiseen ja asiavaltuutukseen.

Siviiliprosessilain 1295 §:ssä säädetään, että edustamisvaltuudet voivat johtua tapauksen mukaan lainsäädännöstä, oikeustoimesta tai tuomioistuimen tuomiosta.

Siviiliprosessilain 1296 §:n mukaan edustajan edustettavan osapuolen puolesta valtuutetulla olevien valtuuksien rajoissa tekemästä sopimuksesta aiheutuu suoria vaikutuksia edustettavan osapuolen ja toisen sopimuspuolen välillä.

Siviiliprosessilain 2021 §:ssä säädetään, että jos toisin ei ole sovittu, toimeksiannon hoitanut nimetty edustaja ei ole vastuussa nimeäjänsä nähden niiden henkilöiden/yhteisöjen, joiden kanssa sopimus on tehty, velvoitteiden täyttämisen yhteydessä, ellei heidän/niiden maksukyvyttömyys ollut tai maksukyvyttömyyden olisi pitänyt olla nimetyn edustajan tiedossa päivänä, jona sopimus tehtiin kyseisten henkilöiden/yhteisöjen kanssa.

Siviiliprosessilain 1309 §:n 1 momentin mukaan sellaisen henkilön/yhteisön tekemästä sopimuksesta, joka toimii edustajana mutta jolla ei ole valtuutetun valtuuksia tai joka ylittää myönnetty valtuudet, ei aiheudu vaikutuksia edustettavan osapuolen ja kolmansien osapuolten välillä.

Siviiliprosessilain 1311 §:n mukaan osapuoli, jonka puolesta sopimus tehtiin, voi 1309 §:ssä säädettyissä tapauksissa vahvistaa sen noudattamalla sopimuksen pätevää tekemistä koskevia muutovaatimuksia. Sopimuspuolena oleva kolmas osapuoli voi asiasta ilmoittamalla myöntää vahvistamista varten kohtuullisen määräajan, jonka jälkeen sopimusta ei voida enää vahvistaa.

Siviiliprosessilain 1309 §:n 2 momentissa säädetään kuitenkin, että jos sopimuspuolena olevalla kolmannella osapuolella on edustajan käyttäytymisen vuoksi ollut perusteltu syy uskoa, että edustajalla on edustamisvaltuudet ja että hän toimii myönnettyjen valtuuksien rajoissa, edustaja ei voi enää vedota edustamisvaltuuksien puuttumiseen sopimuspuolena olevaan kolmanteen osapuoleen nähden.

Siviiliprosessilain 1310 §:n mukaan henkilö tai yhteisö, joka tekee sopimuksen edustajana ilman valtuutusta tai joka näin tehdessään ylittää myönnetty toimivaltuudet, on vastuussa kaikista sellaiselle sopimuspuolena olevalle kolmannelle osapuolelle aiheutuvista vahingoista, joka on vilpittömästi uskonut, että sopimus oli tehty pätevästi.

Siviiliprosessilain 1297 §:n mukaan silloin, kun edustaja on tehnyt sopimuksen myönnettyjen valtuuksien rajoissa, mutta sopimuspuolena oleva kolmas osapuoli ei tiedä eikä ole voinut tietää edustajan toimineen tällaisessa asemassa, kyseinen sopimus velvoittaa ainoastaan edustajaa ja kolmatta osapuolta, jolle lainsäädännössä toisin säädetä. Jos edustaja tehdessään myönnettyjen toimivaltuuksien rajoissa yrityksen puolesta sopimuksen kolmannen osapuolen kanssa väittää omistavansa kyseisen yrityksen ja kolmas osapuoli saa myöhemmin selville todellisen omistajan henkilöllisyyden, kolmas osapuoli voi kuitenkin käyttää myös hänellä todelliseen omistajaan nähden olevia oikeuksia.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

729 § Siviiliprosessilaissa säädettyt rahamääräisten tulojen ulosmittausta koskevat rajoitukset

Palkoista tai palkkioista ja muista säännöllisistä tuloista, sosiaaliturvajärjestelmien mukaisista eläkkeistä sekä muista velalliselle säännöllisesti toimeentulona maksettavista määristä voidaan ulosmitata a) enintään puolet nettokuukausituloista, jos saatavat perustuvat elatusvelvollisuuteen tai lapsilisiin b) enintään kolmannes nettokuukausituloista kaikkien muiden velkojen tapauksessa.

Jos samoihin määrin sovelletaan useita ulosottomääräyksiä, kokonaisuudessaan enintään puolet velallisen nettokuukausituloista voidaan ulosmitata saatavien luonteesta riippumatta, jollei lainsäädännössä toisin säädetä.

Jos palkat tai muut velalliselle säännöllisesti toimeentulona maksettavat määrät ovat pienemmät kuin kansallinen vähimmäisnettopalkka, ulosmittaus voi kohdistua vain siihen osaan, joka ylittää puolet vähimmäispalkasta.

Tilapäisestä työkyvyttömyydestä maksettavista etuuksista, työntekijöille työsopimuksen päättyessä maksettavista lakisääteisistä korvauksista ja lakisääteisistä työttömyyskorvauksista voidaan ulosmitata ainoastaan elatusvelvollisuuteen ja kuoleman tai henkilövahingon tapauksessa maksettaviin vahingonkorvauksiin kohdistuvat saatavat, jollei lainsäädännössä toisin säädetä.

Edellä 4 momentissa tarkoitettujen etuusoikeuksien määrästä voidaan ulosmitata enintään puolet.

Edellä olevien 1–4 momentin säännösten mukaisesti pidettävät määrät vapautetaan tai jaetaan 864 §:n ja sitä seuraavien pykälien mukaisesti.

Valtionavustuksia, lapsilisiä, sairaiden lasten hoidosta maksettavaa tukea, äitiysrahaa, kuolemantapauskorvauksia, valtion myöntämiä opiskelustipendejä, päivärahoja ja muita lakisääteisiä erityiskorvauksia ei voida ulosmitata minkäänlaista velkaa vastaan.

970 § Siviiliprosessilaissa säädetyt takavarikkojen kohteet

Takavarikkoon voidaan 953 §:ssä säädettyjen edellytysten täytyessä määrätä rahamääriä, arvopapereita tai muuta takavarikoitavaa aineetonta irtainta omaisuutta, jonka kolmas osapuoli on tai tulee myöhemmin olemaan velkaa velalliselle olemassa olevien oikeussuhteiden perusteella.

Siviiliprosessilain 631 §:n 1 momentti

Ulosotto voidaan kohdistaa kaikkiin luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin julkis- tai yksityisoikeuden mukaisesti lukuun ottamatta niitä, joihin ei lainsäädännön nojalla saa kohdistaa ulosottoa.

Siviiliprosessilain 781 §:n 2 ja 5 momentti

Pankkitileillä olevien rahamäärien takavarikkoon voidaan panna sekä kyseisten tilienhyvityssaldo että niille maksettavat tulevat maksut tarvittaessa 729 §:ssä säädetyin rajoituksin.

Ulosottoa ei voida kohdistaa

määriin, jotka on tarkoitus käyttää erityisiin lakisääteisiin tarkoituksiin ja joita velallisella ei ole oikeutta luovuttaa tai hukata

määriin, jotka on saatu kansallisten tai kansainvälisten laitosten tai järjestöjen tiettyihin ohjelmiin tai hankkeisiin myöntämänä avustuksena tai rahoituksena tuleviin palkkoihin liittyviin määriin kolmen kuukauden ajan takavarikon vahvistamisesta. Jos samaan tiliin on kohdistettu useita takavarikkomääräyksiä, kolmen kuukauden ajanjakso, jonka aikana voidaan suorittaa tuleviin palkkoihin liittyviä maksuja, lasketaan vain kerran, ja se alkaa kulua päivästä, jona ensimmäinen takavarikko vahvistetaan.

50 artiklan 1 kohdan i alakohhta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittien toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Ei sovelleta.

Sekä pankkien ja asiakkaiden välisten sopimussuhteiden että erityisen pankkilainsäädännön perusteella asiakkaiden tileihin vaikuttavien turvaamistoimenpiteiden täytäntöönpano on liiketoimi, josta pankit veloittavat takavarikointimaksun (sekä asiakkaiden tileihin kohdistuvien turvaamistoimien että täytäntöönpanotoimien yhteydessä). Maksu asetetaan, kun takavarikko vahvistetaan, mutta (asetuksen aiheena olevan) tilivarojen turvaamisen tapauksessa **tätä maksua ei käytännössä peritä asiakkaalta**.

Tämä johtuu siitä, että maksu peritään tosiasiallisesti silloin, kun rahamäärät vapautetaan tuomioistuimille/veroviranomaisille eli takavarikoitujen määrien siirtohetkellä. Asetuksen tavoitteena on kuitenkin rahamäärän turvaaminen eikä sen maksaminen. Sen tarkoituksena ei ole täytäntöönpanokelpoinen takavarikko.

Näin ollen **maksua ei käytännössä peritä asiakkaalta** turvaamistoimien (kuten eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen) tapauksessa, jossa ei tosiasiallisesti toteuteta ”lopullista (vapauttamis)vaihetta”, vaan pankki toteuttaa ainoastaan turvaamistoimenpiteen saatuaan asiakirjat kyseisen toimenpiteen määränneeltä elimeltä.

Ei sovelleta.

50 artiklan 1 kohdan j alakohhta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Ulosottomiehet perivät oikeudenkäyntiasiakirjojen tiedoksi antamisesta vähintään 20 leun ja enintään 400 leun suuruisen maksun (ks. ulosottomiesten palveluista perittävien vähimmäis- ja enimmäismaksujen hyväksymisestä annetun oikeusministerin asetuksen nro 2550/C/14.11.2006 (*Ordinul Ministrului Justiției nr. 2550/C/14.11.2006 privind aprobarea onorariilor minimele și maximele pentru serviciile prestate de executorii judecătorești*) liitteessä I oleva 1 kohta).

Ulosottomiehet perivät turvaamismääräysten täytäntöönpanosta velallisilta, jotka ovat luonnollisia henkilöitä, vähintään 100 leun ja enintään 1 200 leun suuruisen maksun sekä velallisilta, jotka ovat oikeushenkilöitä, 2 200 leun suuruisen maksun (ks. ulosottomiesten palveluista perittävien vähimmäis- ja enimmäismaksujen hyväksymisestä annetun oikeusministerin asetuksen nro 2550/C/14.11.2006 liitteessä I oleva 10 kohta).

Ulosottomiesten perimät maksut julkaistaan ulosottomiesten liiton verkkosivustolla lainsäädäntöä käsittelevässä osassa (Legislație), määräyksiä koskevassa kohdassa (Ordin), ulosottomiesten palveluista perittävien vähimmäis- ja enimmäismaksujen hyväksymisestä 14. marraskuuta 2006 annettu oikeusministerin määräys nro 2550 <https://www.executorii.ro/CadruLegislativ.aspx>.

Maksut peritään ulosottomiesten Romaniassa suorittamista palveluista.

Leimaveron osalta ks. n alakohdassa esitetyt tiedot.

50 artiklan 1 kohdan k alakohhta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Yleisesti sovellettavan lainsäädännön mukaan vakuustakavarikkojen välillä ei ole etusijajärjestystä, mutta saatavien, joiden turvaamista haetaan, välillä on etusijajärjestys niiden tyyppin mukaan.

865 § Siviiliprosessilain mukainen saatavien yleinen etusija-asema

(1) Jos useat velkojat ovat panneet ulosoton vireille tai jos myös muut velkojat ovat esittäneet täytäntöönpanoperusteitaan ennen ulosmitatun määrän vapauttamista tai jakamista, ulosottomies tekee jaon seuraavassa etusijajärjestyksessä, jollei lainsäädännössä toisin säädetä:

oikeudenkäyntikuluihin kohdistuvat saatavat, jotka liittyvät turvaamistoimenpiteisiin tai täytäntöönpanoon, omaisuuserien, joiden hinta jaetaan, säilyttämiseen tai muihin velkojien yhteisen edun nimissä aiheutuneisiin kustannuksiin, sekä velkojaan kohdistuvat saatavat, jotka liittyvät osoitetun omaisuuserän hankkimista ja julkiseen rekisteriin kirjaamista koskevien lakisääteisten vaatimusten tai muodollisuuksien täyttämiseen aiheutuneisiin kuluihin velallisen hautauskulut olosuhteista riippuen

palkkoihin ja muihin vastaaviin velkoihin, eläkkeisiin, lakisääteisiin työttömyyskorvauksiin, elatusmaksuihin ja lasten huoltoavustuksiin, äitiysrahaan, tilapäisestä työkyvyttömyydestä maksettaviin korvauksiin, sairauden ennalta ehkäisemiseen, kuntoutukseen tai terveyden parantamiseen liittyvien avustusten ja sosiaaliturvajärjestelmien mukaisiin kuolemantapauskorvauksiin kohdistuvat saatavat sekä saatavat, jotka kohdistuvat veloitteeseen maksaa vahingonkorvausta kuoleman, ruumiillisen koskemattomuuden loukkauksen tai henkilövahingon tapauksessa

saatavat, jotka johtuvat lakisääteisestä elatusvelvollisuudesta, lapsilisistä tai velvollisuudesta maksaa muita säännöllisiä toimeentuloavustuksia verosaatavat, jotka johtuvat veroista, maksuista, osuusmaksuista ja muista lakisääteisistä määristä, jotka velallinen on velkaa valtion talousarvioon, valtion sosiaaliturvajärjestelmien talousarvioon, paikallisiin talousarvioihin tai erityisrahastojen talousarvioihin

valtion myöntämistä lainoista johtuvat saatavat

saatavat, jotka kohdistuvat laittomasta toiminnasta yhteiskunnan omaisuudelle aiheutuneen vahingon korvaamiseen

saatavat, jotka johtuvat pankkilainoista, tavarantoimituksista, palvelujen tarjoamisesta tai töiden suorittamisesta sekä vuokrasta tai vuokrasopimuksista valtion talousarvioon tai paikallisiin talousarvioihin maksettaviin sakkoihin kohdistuvat saatavat

muut saatavat.

(2) Saatavan siirtymistä koskevia säännöksiä sovelletaan edelleen jonkin 1 momentissa tarkoitetun saatavan maksavan osapuolen hyväksi.

(3) Jos saatavat kuuluvat samaan etusijaluokkaan, realisoitu määrä jaetaan velkojien kesken suhteessa niiden saataviin, jollei lainsäädännössä toisin säädetä.

866 § Valtion saatavien ilmoittaminen

Kuka tahansa velkoja voi 15 päivän kuluessa lainsäädännön mukaisesta ulosottomenettelyn aloittamisesta pyytää valtiota tai paikallisia hallintoelimiä ilmoittamaan mahdolliset etuoikeussijalla olevat saatavansa. Tällainen pyyntö kirjataan julkisiin rekistereihin vain, jos paikallisille veroviranomaisille tehdystä tiedoksiannosta esitetään näyttöä.

Valtion tai paikallisen hallintoelimen on 30 päivän kuluessa tiedoksiannosta ilmoitettava ja rekisteröitävä saatavansa määrä.

Edellä 1 momentissa tarkoitetun veloitteen noudattamatta jättäminen johtaa etuoikeuden menettämiseen ilmoittamista pyytäneisiin velkoihin nähden.

867 § Vakuudellisten saatavien sijoittuminen maksujärjestyksessä

Jos joillakin velkojilla on lainsäädännössä säädetty edellytyksiin panttioikeuksia, kiinnitykseen perustuvia oikeuksia tai muita turvattuja etuoikeuksia myytyyn omaisuuteen, omaisuuden myynnistä saatua määrää jaettaessa niiden saatavat maksetaan ennen 865 §:n 1 momentin c kohdassa tarkoitettuja saatavia.

868 § Liitännäisten saatavien sijoittuminen maksujärjestyksessä

Korot ja sakot tai muut pääsaatavaan nähden liitännäiset saatavat maksetaan pääsaatavan jälkeen.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöön panemiseksi Romanian EU:hun liittymisen ajankohdasta alkaen tarvittavista toimenpiteistä annetun hallituksen poikkeusasetuksen nro 119/2006, joka on hyväksytty muutettuna lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, l 8 osion 1 §:n 3 ja 4 momentissa säädetään, että *asetuksen (EU) N:o 655/2014 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu oikeussuojakeino kuuluu päätöksen, jolla eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskeva hakemus hyväksyttiin, tehneeseen tuomioistuimeen nähden yhtä oikeusastetta ylemmän tuomioistuimen toimivaltaan. Asetuksen N:o 655/2014 34 artiklassa säädetty oikeussuojakeinot tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanoa vastaan kuuluvat täytäntöön panevan tuomioistuimen toimivaltaan.*

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Tiettyjen yhteisön asetusten täytäntöön panemiseksi Romanian EU:hun liittymisen ajankohdasta alkaen tarvittavista toimenpiteistä annetun hallituksen poikkeusasetuksen nro 119/2006, joka on hyväksytty muutettuna lailla nro 191/2007, sellaisena kuin se on muutettuna, l 8 osion 1 §:n 5 momentissa säädetään, että *asetuksen (EU) N:o 655/2014 37 artiklassa tarkoitettu muutoksenhaku kuuluu kyseisen pykälän 3 tai 4 momentissa tarkoitettuun tuomioistuimeen nähden yhtä oikeusastetta ylemmän tuomioistuimen eli edellä mainitun asetuksen 35 artiklassa tarkoitettuun tuomioistuimeen nähden yhtä oikeusastetta ylemmän tuomioistuimen toimivaltaan. Muutoksenhaku on toimitettava 30 päivän kuluessa tuomion antamisesta, jollei lainsäädännössä toisin säädetä.*

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Leimaverosta annetun hallituksen poikkeusasetuksen nro 80/2013 (*Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2013 privind taxele judiciare de timbru*), sellaisena kuin se on muutettuna, 11 §:n 1 momentin b kohdan nojalla eri hakemuksista peritään seuraavat maksut:

turvaamistoimenpiteitä koskevat hakemukset – 100 leuta

turvaamistoimenpiteiden määräämistä koskevat hakemukset alusten tai ilma-alusten yhteydessä – 1 000 leuta

eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevat hakemukset, jotka on laadittu eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräysmenettelyn käyttöön ottamisesta rajat ylittävää velkojen perintää varten siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa 15. toukokuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 655/2014 mukaisesti – 100 leuta.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käänöksissä hyväksytyt kielet

Romania hyväksyy ainoastaan romanian kielen (perustuslain (*Constituția*) 128 §:n 1 momentti ja oikeuslaitoksesta annetun uudelleen julkaistun lain nro 304/2004 (*Legea nr. 304/2004 privind organizarea judiciară*), sellaisena kuin se on muutettuna, 14 §:n 1 momentti).

Päivitetty viimeksi: 16/02/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Slovenia

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys, jos velkoja on saanut virallisen asiakirjan (6 artiklan 4 kohta), ovat paikalliset tuomioistuimet (*okrajno sodišče*) (täytäntöönpano- ja turvaamislain (*Zakon o izvršbi in zavarovanju*, ZIZ) 279.b §:n ensimmäinen momentti; Slovenian virallinen lehti, nro 3/07 – virallinen konsolidoitu teksti, 93/07, 37/08 – ZST-1, 45/08 – ZArbit, 28/09, 51/10, 26/11, 17/13 – perustuslakit. päätös, 45/14 – perustuslakit. päätös, 53/14, 58/14 – perustuslakit. päätös, 54/15, 76/15 – perustuslakit. päätös ja 11/18).

Luettelo paikallisista tuomioistuimista on [täällä](#).

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilittietoja

Tilittietojen hankinnasta vastaava viranomainen (14 artikla) on Slovenian tasavallan julkisista oikeudellisista rekistereistä ja niihin liittyvistä palveluista vastaava virasto (AJPES; ZIZ, 279.c §).

Yhteystiedot: Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana

gp@ajpes.si - virasto

info@ajpes.si - tiedotus käyttäjille

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Keinot tilittietojen hankkimiseksi (14 artiklan 5 kohta):

a) Tiedonhankintaviranomaiseksi nimetty AJPES hallinnoi maksuliikennerekisteriä, joka muodostaa sähköisen tietokannan luonnollisten ja oikeushenkilöiden tileistä (191 § ja sitä seuraavat pykälät, laki maksupalveluista, sähköisen rahan liikkeeseenlaskupalveluista ja maksujärjestelmistä (*Zakon o plačilnih storitvah, storitvah izdajanja elektronskega denarja in plačilnih sistemih*), Slovenian virallinen lehti, nro 7/18, [9/18 – oik.](#), jäljempänä 'ZPlaSSIED'). Tämä tarkoittaa, että tietojen hankinta on erittäin tehokasta, koska tiedonhankintaviranomaisen ei tarvitse velvoittaa pankkia ilmoittamaan, onko velallisella tili kyseisessä pankissa (14 artiklan viidennen kohdan a alakohta).

Tietojen hankkiminen velallisen tilistä 14 artiklan 5 kohdan c alakohtassa tarkoitetulla tavalla on Slovenian lainsäädännön mukaan mahdollista (ks. ZIZ, 31 §), mutta tuomioistuimet eivät käytännössä hyödynnä tätä mahdollisuutta, sillä ne voivat saada tiedot velallisen pankkitilistä maksuliikennerekisteristä sähköisesti (ZIZ, 4 §; tuomioistuinlain 13 §; Slovenian virallinen lehti, nro 94/07 – virallinen konsolidoitu toisinto, 45/08, 96/09, 86/10 – ZJNepS, 33/11, 75/12 – ZSPDLS-A, 63/13, 17/15 ja 23/17 – ZSSve; jäljempänä 'ZS').

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhaku (21 artikla) osoitetaan

- tuomioistuimelle, joka on hylännyt velkojan turvaamismääräystä koskevan hakemuksen (**paikallinen (okrajno sodišče) tai alueellinen tuomioistuin (okrožno sodišče)**).

[Luetelo paikallisista tuomioistuimista](#), [luetelo alueellisista tuomioistuimista](#).

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Viranomainen, jolla on toimivalta vastaanottaa, toimittaa ja antaa tiedoksi turvaamismääräys ja muut asiakirjat (4 artiklan 14 kohta), on - asetuksen (EU) N:o 655/2014 10 artiklan 2 kohdan, 23 artiklan 3, 5 ja 6 kohdan, 25 artiklan 3 kohdan, 27 artiklan 2 kohdan, 28 artiklan 3 kohdan ja 36 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan nojalla Mariborin paikallinen tuomioistuin (*okrajno sodišče*)

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön turvaamismääräys (luku 3):
Toisen Euroopan unionin jäsenvaltion tuomioistuimen antaman turvaamismääräyksen täytäntöönpano kuuluu Mariborin paikallisen tuomioistuimen toimivallan piiriin (ZIZ:n 279.d §).

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata (30 artikla):
Yhteinen maksutili on maksutili, jonka maksupalveluntarjoaja avaa kahdelle tai useammalle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle (laki maksupalveluista ja -järjestelmistä (Zakon o plačilnih storitvah in sistemih, ZPlaSS), 14 §:n 1 momentti).
Kukin yhteisen maksutilin haltija voi ottaa haltuunsa kaikki yhteisellä maksutilillä olevat varat, ellei yhteisen maksutilin hallinnasta tehdyssä sopimuksessa ole muuta sovittu tiillä olevien varojen hallinnasta (ZPlaSS, 14 §:n 2 momentti).

Yhteisellä maksutilillä olevat varat voidaan kokonaisuudessaan käyttää yksittäisen tilinhaltijan velkojen maksuun kolmannelle osapuolelle. Yhteisen maksutilin haltijoiden välinen sopimus yksittäisten tilinhaltijoiden osuudesta ja vastuusta ei rajoita kolmansien osapuolten oikeutta siihen, että yhteisellä maksutilillä olevat varat ovat kokonaisuudessaan käytettävissä tilinhaltijaa koskevassa ulosotto- tai konkurssimenettelyssä kolmannen osapuolen saatavien maksamiseen (ZPlaSS, 14 §:n kolmas momentti). Näin ollen yhteisellä maksutilillä olevat varat voidaan käyttää kokonaisuudessaan yksittäisen tilinhaltijan velkojen maksuun kolmannelle osapuolelle.

Jos täytäntöönpano on lainsäädännössä rajoitettu velallisen tiettyihin varoihin, nuo rajoitukset otetaan yksittäistä yhteisen maksutilin haltijaa koskevassa täytäntöönpanomenettelyssä huomioon yhteisen maksutilin kunkin yksittäisen haltijan osalta (ZPlaSS, 14 §:n neljäs momentti).

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Ulosotosta vapautettaviin määrin ja määrin, joiden osalta ulosottoa on rajoitettu, sovelletaan seuraavia sääntöjä (31 artikla):
Ulosotosta on vapautettu tulot, jotka eivät ole palkkatulon kaltaisia säännöllisiä tuloja vaan yleensä pienempiä lisätuloja, lähinnä sosiaalisia tulonsiirtoja ([laki täytäntöönpano- ja turvaamistoimista](#) ZIZ, 101 §).

ZIZ:n 102 §:n nojalla ulosotto voidaan kohdistaa ainoastaan tuloihin, jotka ovat yleensä säännöllisiä tuloja, kuten palkkatuloja, jotka johtuvat työsuhteesta. Tällaisista tuloista on yleensä sallittua pidättää enintään kaksi kolmasosaa, mutta velalliselle on jätävä tietty määrä, nk. suojaosuus, joka on 76 prosenttia vähimmäispalkasta. Tämän määrän on oltava kaikille velallisille sama. Jos on kyse tietyistä etuoikeutetuista saatavista, suojaosuus on pienempi – 50 prosenttia vähimmäispalkasta. Molemmissa tapauksissa suojaosuus on suurempi, jos velallisella on perheenjäseniä elätettävänä.
Täytäntöönpanomääräyksen noudattamisesta vastaavien (pankkien) on otettava huomioon ulosottoa koskevat poikkeukset ja rajoitukset ilman, että velallisen tarvitsee tehdä niitä koskeva hakemus, lukuun ottamatta velallisen oikeutta suurempiin rajoituksiin elatusvelvollisuuden vuoksi. Velallisen on osoitettava tällainen oikeus täytäntöönpanomääräyksen toteuttajalle virallisella asiakirjalla (ZIZ, 102 §:n 5 momentti).

Täsmällinen luettelo ulosotosta vapautetuista määristä ja määristä, joiden osalta ulosottoa on rajoitettu, on ZIZ:n 101, 102 ja 103 §:ssä.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Maksujen periminen (43 artikla): Pankit voivat liiketoimintakäytäntönsä mukaisten palvelumaksutariffien mukaisesti periä korvauksen toteuttamastaan toimista (määräyksen vastaanottaminen ja varojen siirtäminen) vastaavien kansallisten määräysten perusteella.

Maksupalveluntarjoajien on julkaistava verkkosivustoillaan oikeat ja täydelliset tiedot niiden palvelumaksujen määrästä, jotka ne perivät täytäntöönpano- tai turvaamis päätöksen mukaisten toimien toteuttamisesta (ZPlaSSIED, 190 §).

Tilitietojen toimittamisesta vastaa AJPES. Maksuliikennerekisterissä olevat oikeushenkilöiden ja liiketoimintaa harjoittavien luonnollisten henkilöiden tilitiedot ovat julkisia ja maksutta saatavilla AJPES:n verkkosivuilla (ZPlaSSIED, 194 §). Maksuliikennerekisterissä olevista muiden luonnollisten henkilöiden tilitiedoista AJPES perii kuitenkin tietojen pyytäjältä maksun, joka määräytyy valtiovarainministerin kanssa sovitun tariffin perusteella (ZPlaSSIED, 195 §). Maksuliikennerekisterissä olevien, luonnollisten henkilöiden tilitietojen toimittamiseen sovellettava maksutariffi (Slovenian virallinen lehti 49/10) julkaistaan myös AJPES:n verkkosivustolla. Maksu määräytyy tariffin perusteella sen mukaan, miten tilitietoja pyydetään (jos tiedot toimitetaan sähköisesti, maksu on pienempi kuin siinä tapauksessa, että tiedot toimitetaan kirjallisen pyynnön perusteella) ja paljonko tilitietoja toimitetaan.

Vastaavien kansallisten määräysten täytäntöönpanosta perittävän maksun suorittaa velallinen, ja tilitietojen toimittamisesta perittävän maksun se, joka niitä on pyytänyt (yleensä velkoja).

Tuomioistuimilla on maksuton pääsy AJPES:n ylläpitämässä rekisterissä oleviin tilitietoihin, ja ne voivat myös tiedustella maksuliikenneorganisaatioita (pankkitiliä), onko velallisella tili kyseisessä pankissa (ZIZ, 4 §:n 1 momentti, ZS, 13 §).

AJPES antaa tuomioistuimille, veroviranomaisille ja muille täytäntöönpanosta vastaaville viranomaisille suoran pääsyn maksuliikennetilien rekisteriin.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut (44 artikla):

Turvaamismääräystä koskevan hakemuksen jättämisen yhteydessä on maksettava oikeudenkäyntimaksu (ZIZ, 29.b §:n ensimmäinen momentti yhdessä 239 ja 279.a §:n kanssa). Turvaamismääräystä koskevasta hakemuksesta peritään 30 euron oikeudenkäyntimaksu (oikeudenkäyntimaksulain tar. nro 4012; Slovenian virallinen lehti, nro [37/08](#), [97/10](#), [63/13](#), [58/14](#) – perustuslakit. päätös, [19/15](#) – perustuslakit. päätös, [30/16](#), [10/17](#) – ZPP-E ja [11/18](#) – ZIZ-L; jäljempänä 'ZST-1') tai 24 euron oikeudenkäyntimaksu (tar. nro 4012 ja 4041, ZST-1), jos hakemus jätetään sähköisessä muodossa; Jos turvaamismääräyksen on antanut slovenialainen tuomioistuin ja pankki on Sloveniassa, tuomioistuin antaa turvaamismääräyksen antamisen yhteydessä myös päätöksen, jolla pankki määrätään toteuttamaan ZIZ:n 260 §:n ensimmäisen momentin 4 kohdassa tai 271 §:n ensimmäisen momentin 4 kohdassa (279.e §:n ensimmäinen momentti) tarkoitetut toimet. Tällaisessa tapauksessa oikeudenkäyntimaksu kattaa myös kyseisen päätöksen antamisen, sillä tuomioistuin antaa sen turvaamismääräyksen antamista koskevassa menettelyssä (eli turvaamishakemusta koskevassa menettelyssä).

Jos turvaamismääräyksen antaa ulkomainen tuomioistuin ja Slovenian tuomioistuin vastaanottaa sen täytäntöönpanoa varten, koska pankki sijaitsee Sloveniassa, päätös, jolla tuomioistuin määrää pankin toteuttamaan ZIZ:n 260 §:n ensimmäisen momentin 4 kohdassa tai 271 §:n ensimmäisen momentin 4 kohdassa (279.e §:n toinen momentti) tarkoitetut toimet, annetaan menettelyssä, joka pannaan vireille vastaanotetun turvaamismääräyksen perusteella.

Asetuksen 24 artiklan perusteella oikeudenkäyntimaksua ei tässä tapauksessa suoriteta, koska päätöstä ei voida pitää päätöksenä väli-toimista tai ennakoivista toimista eikä menettelyä, jossa päätös annetaan, voida pitää turvaamisen menettelyinä, vaan kyseessä on päätös, jolla tuomioistuin antaa pankille ohjeet ulkomailla annetun määräyksen täytäntöönpanoa varten.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema kansallisen lainsäädännön nojalla (32 artikla):

Jos velkojat esittävät rahallisia vaatimuksia, jotka koskevat samaa velallista ja samaa täytäntöönpanon kohdetta, velkojat saavat maksun siinä järjestyksessä, jossa ne ovat saaneet oikeuden takaisinmaksuun kyseisestä kohteesta, ellei laissa toisin säädetä (ZIZ, 12 §).

Toisen Euroopan unionin jäsenvaltion tuomioistuimen antama turvaamismääräys pannaan täytäntöön siten, että tuomioistuin antaa päätöksen, jolla määrätään toteuttamaan ZIZ:n 271 §:n ensimmäisen momentin 4 kohdassa tarkoitettu toimi eli määrätään väli-toimi (ZIZ, 279.e §:n kolmas momentti).

Väli-toimimääräyksellä tuomioistuin määrää, että maksuliikenneorganisaatio ei saa maksaa velalliselle tai tämän lukuun toimivalle muulle henkilölle velallisen tililtä varoja, joita väli-toimimääräys koskee (271 §:n ensimmäisen momentin 4 kohta). Väli-toimet, jotka slovenialainen tuomioistuin määrää toisen jäsenvaltion antaman eurooppalaisen turvaamismääräyksen perusteella, eivät anna panttioikeutta turvaamistoimien kohteeseen (ZIZ, 271 §:n 2 momentti). Tuomioistuin antaa tällaisen väli-toimimääräyksen, jos tuomioistuin ei ole vielä antanut tuomiota pääasiassa. Jos velkoja liittyy turvaamismääräystä koskevaan hakemukseen tuomion, tuomioistuimessa tehdyn sovinnon tai virallisen asiakirjan, joka on annettu ennen turvaamismääräystä, määrätään ZIZ:n 260 §:n ensimmäisen momentin 4 kohdassa tarkoitettuun toimintaan eli annetaan päätös ennakoivasta toimesta, jolla määrätään takavarikoimaan velallisen tilillä maksuliikenneorganisaatiossa olevat varat (ZIZ, 260 §:n 1 momentin 4 kohta). Takavarikointi antaa velkojalle panttioikeuden velallisen pankkitilillä oleviin varoihin (ZIZ, 107 §:n 3 momentti yhdessä 138 §:n 5 momentin ja 239 §:n kanssa).

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Tuomioistuimet tai tapauksen mukaan täytäntöönpanoviranomaiset, joilla on toimivalta myöntää oikeussuojakeinoja (33 artiklan 1 kohta, 34 artiklan 1 tai 2 kohta):

- Asetuksen 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua oikeussuojakeino (valitus) haetaan turvaamismääräyksen antaneelta tuomioistuimelta (paikallinen tai alueellinen tuomioistuin). Kyseinen tuomioistuin tekee oikeussuojakeino koskevan ratkaisun (ZIZ, 54 § yhdessä 239 §:n kanssa).

- Asetuksen 34 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua oikeussuojakeino haetaan Mariborin paikalliselta tuomioistuimelta, joka on antanut turvaamismääräyksen (alustava toimi tai väli-toimi) toisen jäsenvaltion antaman turvaamismääräyksen perusteella ja antanut sen tiedoksi maksuliikenneorganisaatiolle. Kyseinen tuomioistuin tekee oikeussuojakeino koskevan ratkaisun (ZIZ, 279.f §).

- Asetuksen 34 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua oikeussuojakeino haetaan Mariborin paikalliselta tuomioistuimelta.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, muutoksenhaulle kansallisen lainsäädännön mukaan mahdollisesti asetettu määräaika ja määräajan alkaminen (37 artikla):

Valitusta koskevaan päätökseen voidaan hakea muutosta (ZIZ, 9 §:n 1 momentti yhdessä 239 §:n kanssa). Muutoksenhaku osoitetaan tuomioistuimelle, joka on antanut turvaamismääräyksen (paikallinen tai alueellinen tuomioistuin), tai paikalliselle tuomioistuimelle, jolla on toimivalta panna turvaamismääräys täytäntöön asetuksen 23 artiklan mukaisesti.

Muutosta on haettava **kahdeksan päivän kuluessa** sen päätöksen tiedoksiannosta, jonka ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on antanut valituksesta (ZIZ, 9 §:n 3 momentti).

Muutoksenhaun ratkaisee ylempi tuomioistuin (višje sodišče).

Ylempien tuomioistuinten yhteystiedot:

1. Višje sodišče v Celju

Prešernova ulica 22

3102 Celje - p.p. 1034

Puhelin: (03) 427 51 00

Faksi: (03) 427 52 70

Sähköposti: [✉ urad.visce@sodisce.si](mailto:urad.visce@sodisce.si)

2. Višje sodišče v Kopru

Ferrarska 9

6000 Koper

Puhelin: (05) 668 30 00

Faksi: (05) 639 52 45

Sähköposti: [✉ urad.viskp@sodisce.si](mailto:urad.viskp@sodisce.si)

3. Višje sodišče v Ljubljani

Tavčarjeva 9

1000 Ljubljana

Puhelin: (01) 366 44 44

Faksi: (01) 366 40 70

Sähköposti: [✉ urad.vislj@sodisce.si](mailto:urad.vislj@sodisce.si)

4. Višje sodišče v Mariboru

Sodna ulica 14

2000 Maribor

Puhelin: (02) 234 71 00

Faksi: (02) 234 73 18

Sähköposti: [✉ urad.vismb@sodisce.si](mailto:urad.vismb@sodisce.si)

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Tiedot oikeudenkäyntimaksuista (42 artikla):

Menettelyssä, joka koskee turvaamismääräyksen hakemista tai oikeussuojakeinon käyttämistä turvaamismääräystä vastaan, oikeudenkäyntimaksut ovat samat kuin oikeudenkäyntimaksut vastaavan kansallisen määräyksen hakemisesta tai oikeussuojakeinon käyttämisestä tällaista kansallista määräystä vastaan.

Oikeudenkäyntimaksujen maksamisesta säädetään ZIZ:n 29 b §:ssä. Oikeudenkäyntimaksu on maksettava täytäntöönpanohakemuksen, valituksen ja muutoksenhaun jättämisen yhteydessä tai kahdeksan päivän kuluessa siitä, kun oikeudenkäyntimaksun maksamismääräys on annettu tiedoksi.

Jos oikeudenkäyntimaksut on mahdollista laskea automaattisesti, hakemuksen jättämisen yhteydessä annetaan maksamismääräys, jossa hakemuksen tekijä määrätään maksamaan oikeudenkäyntimaksu tilisiirtona käyttäen viitenumeroa, joka on ilmoitettu maksamismääräyksessä. Oikeudenkäyntimaksun maksamismääräystä pidetään tiedoksiannettuna, kun hakija tai hänen edustajansa on jättänyt hakemuksen sähköisesti.

Jos oikeudenkäyntimaksua ei suoriteta määräajassa, hakemus katsotaan peruutetuksi.

Tuomioistuimen on maksamismääräyksessä varoitettava asianosaista oikeudenkäyntimaksujen maksamatta jättämisen seurauksista.

Oikeudenkäyntimaksujen määrä on vahvistettu laissa oikeudenkäyntimaksuista (*Zakon o sodnih taksah*, ZST-1, Slovenian virallinen lehti 37/08, 97/10, 63/13, 58/14 – perustuslakit. päätökset 19/15 ja 30/16). Perittävien oikeudenkäyntimaksujen suuruus on sama kuin vastaavien kansallisten määräysten (turvaamismääräys, sklep o zavarovanju) yhteydessä.

Kiinteämääräiset maksut ovat seuraavat:

	Paperilla toimitettu hakemus	Sähköisesti toimitettu hakemus
Turvaamismääräystä koskevaa hakemusta koskeva menettely	30 euroa (tariffi 4012, ZST-1)	24 euroa (tariffit 4041 ja 4012, ZST-1)
Valitusta koskeva menettely	30 euroa (tariffi 4022, ZST-1)	24 euroa (tariffit 4041 ja 4022, ZST-1)
Muutoksenhaku koskeva menettely	33 euroa (tariffi 4033, ZST-1)	26,40 euroa (tariffit 4041 ja 4033, ZST-1)

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet (49 artiklan 2 kohta):

Viralliset kielet ovat sloveeni sekä vähemmistökielet italia ja unkari niillä alueilla, joilla kyseiset kielet ovat virallisessa tuomioistuintäytössä (siviiliprosessilain (ZPP) 6 ja 104 §). Piranin ja Koperin paikallisen tuomioistuimen ja Koperin alueellisen tuomioistuimen kanssa voi asioida italian kielellä ja Lendavan paikallisen tuomioistuimen kanssa unkarin kielellä.

Kaksikielisistä alueista säädetään laissa kunnista ja niiden rajoista (*Zakon o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij*, ZUODNO, Slovenian virallinen lehti 108/06 – virallinen konsolidoitu toisinto ja nro 9/11). ZUODNO:n 5 § kuuluu seuraavasti: "Kaksikielisiä alueita ovat tämän lain nojalla kunnat, jotka määrittellään sellaisiksi niiden perussäännössä: Lendava, Hodoš - Šalovci, Moravske Toplice, Koper, Izola ja Piran."

Päivitetty viimeksi: 31/03/2022

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Slovakia

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Turvaamismääräystä koskeva hakemus kuuluu sen henkilön yleisen tuomioistuimen toimivaltaan, jota vastaan turvaamismääräystä haetaan. Jos ei voida määrittää, minkä tuomioistuimen alueelliseen toimivaltaan henkilö kuuluu, toimivaltainen tuomioistuin on Banská Bystrican piirituomioistuin (*Okresný súd Banská Bystrica*).

Turvaamismääräystä koskevasta menettelystä säädetään [asetuksessa 54/2017 eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräyksestä](#) ja oikeudenkäyntimaksuja ja rikosrekisteriotmaksuja koskevan Slovakian kansallisneuvoston lain [71/1992](#) täydentämisestä.

Alueellinen toimivalta on vastaajan yleisellä tuomioistuimella. Luonnollisen henkilön tapauksessa kyseessä on tuomioistuin, jonka toimivalta-alueella luonnollisella henkilöllä on vakituinen asuinpaikka, ja oikeushenkilön tapauksessa tuomioistuin, jonka toimivalta-alueella oikeushenkilön toimipaikka – tai ulkomaisen oikeushenkilön tapauksessa sivuliike – sijaitsee. Jos alueellisesti toimivaltaista tuomioistuinta ei voida määrittää vakituisen asuinpaikan tai toimipaikan perusteella taikka viimeisimmän osoitteen tai toimipaikan perusteella, toimivalta on tuomioistuimella, jonka toimivalta-alueella henkilön omaisuus sijaitsee.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilittietoja

Tiedonhankintaviranomaisena toimii [Banská Bystrican piirituomioistuin](#).

Osoite: Skuteckého 28, 975 59 Banská Bystrica

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilittietojen hankkimiseksi

Tiedonhankintaviranomainen saa tiedot erityisestä tietojärjestelmästä automaattisen sähköisen viestinnän avulla.

Jos tietoja ei voida saada tällä tavoin, esimerkiksi järjestelmän toimintahäiriön vuoksi, tiedonhankintaviranomainen voi pyytää pankeilta tietoja siitä, onko velallisella tili näissä pankeissa, tai vaatia velallista antamaan tietoja siitä, missä pankissa tai pankeissa on tili tai tilejä. Tätä velvoitetta asettaessaan tuomioistuimen on myös annettava henkilökohtainen määräys, jossa velallista kielletään nostamasta tai siirtämästä tilillään tai tileillään olevia varoja turvaamismääräyksessä tarkoitettuun määrään saakka.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Muutoksenhaku tehdään [lain 54/2017](#) 10 §:n mukaisesti määräyksen antaneelle tuomioistuimelle.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Asetuksen 10 artiklan 2 kohta – jos päätöksen antanut ja täytäntöönpaneva tuomioistuin on slovakialainen tuomioistuin, asiakirjojen toimittamiseen toimivaltainen viranomainen on turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin. Asiakirjojen tiedoksiannosta säädetään siviiliprosessilain 105 §:ssä ja sitä seuraavissa pykälissä. Jos slovakialainen tuomioistuin on perunut määräyksen ja se on pantava täytäntöön toisessa jäsenvaltiossa, tuomioistuimen on toimittava asetuksen mukaisesti: sen on peruttava määräys lomakkeella, jonka se lähettää täytäntöönpanevan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa annettujen turvaamismääräysten osalta Banská Bystrican piirituomioistuin on toimivaltainen vastaanottamaan turvaamismääräyksen peruuttamislomakkeen.

Asetuksen 23 artiklan 3 momentti – tuomioistuin, joka on antanut toisessa jäsenvaltiossa täytäntöön pantavan turvaamismääräyksen, antaa sen tiedoksi kantajalle, jotta tämä voi hakea täytäntöönpanoa. Jos määräys annetaan toisessa jäsenvaltiossa, viranomainen, joka on toimivaltainen toimittamaan, on Banská Bystrican piirituomioistuin.

Asetuksen 23 artiklan 5 kohta – toimivaltainen viranomainen määräysten panemiseksi täytäntöön on Banská Bystrican piirituomioistuin.

Asetuksen 23 artiklan 6 kohta – toimivaltainen viranomainen vastaanottamaan lomakkeet, mukaan lukien pankkien lomakkeet, on Banská Bystrican piirituomioistuin.

Asetuksen 25 artiklan 3 kohta – toimivaltainen viranomaisena määrätyn panemiseksi täytäntöön on Banská Bystrican piirituomioistuimella, jolla on toimivalta toisessa EU:n jäsenvaltiossa annettujen turvaamismääräysten täytäntöönpanoon liittyvissä tehtävissä.

Asetuksen 27 artiklan 2 kohta – toimivalta on turvaamismääräyksen täytäntöönpanevalla tuomioistuimella.

Asetuksen 28 artiklan 3 kohta – Banská Bystrican piirituomioistuin on toimivaltainen vastaanottamaan toisesta jäsenvaltiosta peräisin olevia asiakirjoja, jotka on annettava tiedoksi Slovakiassa. Jos slovakialaisen tuomioistuimen antama määräys on annettava tiedoksi toisessa jäsenvaltiossa asuvalle velalliselle, määrätyn antanut tuomioistuin on toimivaltainen toimittamaan asiakirjat.

Asetuksen 36 artiklan 5 kohta – toimivaltainen viranomaisena Banská Bystrican piirituomioistuin, jolla on toimivalta toisessa EU:n jäsenvaltiossa annettujen turvaamismääräysten täytäntöönpanoon liittyvissä tehtävissä.

Asetuksen 27 artiklan 2 kohta – toimivalta on turvaamismääräyksen täytäntöönpanevalla tuomioistuimella.

Asetuksen 28 artiklan 3 kohta – ensimmäiseen alakohdan mukaan turvaamismääräyksen antaneen tuomioistuimen on annettava asiakirjat tiedoksi. Toisen alakohdan mukaan asiakirjojen tiedoksiannosta velalliselle vastaa se tuomioistuin, joka on pannut turvaamismääräyksen täytäntöön.

Asetuksen 36 artiklan 5 kohta – toimivaltainen viranomaisena on Banská Bystrican piirituomioistuin.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomaisena, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Toisessa jäsenvaltiossa annetun turvaamismääräyksen täytäntöönpanoon toimivaltainen tuomioistuin on Banská Bystrican piirituomioistuin. Slovakiassa annetun turvaamismääräyksen täytäntöönpanoon toimivaltainen tuomioistuin on turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Tiedonhankintaviranomaisella on oikeus vaatia ainoastaan niitä tietoja, joiden avulla velallisen pankki ja tilit voidaan tunnistaa, mutta ei velallisen puolesta ylläpidettävien kolmansien osapuolten tilien tietoja. Tiedonhankintaviranomaisella ei saa tällaisia kolmansia osapuolia koskevia tietoja, eikä se saa jäädyttää niiden tilejä edes osittain. Tiedonhankintaviranomaisella voi saada tietoja ainoastaan yhteistileistä, joissa velallinen on yksi tilinhaltijoista.

Toimivaltainen viranomaisena, joka vastaa hakemuksen kohteena olevan henkilön yhteistilien turvaamisesta, on

a) määrätyn antanut tuomioistuin, jos määräys on annettu ja se on pantava täytäntöön Slovakiassa;

b) Banská Bystrican piirituomioistuin, jos määräys on annettu toisessa jäsenvaltiossa ja se on pantava täytäntöön Slovakiassa.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

Seuraavat varat on jätettävä turvaamistoimien ulkopuolelle:

a) sellaisten henkilöiden tileillä olevat varat, joiden omaisuutta ei voida ulosmitata;

b) varat tileillä, joita ei voida ulosmitata;

c) varat tileillä, jotka eivät ole täytäntöönpanokelpoisia.

Vaatumukset, jotka eivät ole täytäntöönpanokelpoisia, määritellään [lain nro 233/1995 104 §:ssä](#).

Seuraavia ei voida ulosmitata pankkitililtä:

a) tilivarat 99,58 euroon saakka. Velallisen ei tarvitse toimittaa tietoja tätä määrää pienemmistä käytettävissä olevista varoista;

b) varat, jotka velallinen on nimenomaisesti ilmoittanut varatuksi henkilöstön palkkojen maksamista varten siltä ajalta, joka on lähimpänä päivää, jona ulosmittausmääräys annettiin pankille tiedoksi. Tällöin velallisen on tehtävä nimenomainen ilmoitus;

c) jos velallisen palkka tai muut tulot maksetaan pankkitilille, tilivaroja ei voida ulosmitata siihen määrään asti, jota lain mukaan ei saa ulosmitata kuukausipalkasta tai muista tuloista; tätä sovelletaan siitä hetkestä alkaen, kun pankille ilmoitetaan asiasta. Velallisen on ilmoitettava tämä määrä pankille.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Erityisen maksuttoman tietojärjestelmän käyttöönottoon saakka pankkeilla on pankkimaksuasteikon mukaisesti lupa veloittaa maksu (20–30 euroa) asiakkaiden tietojen käsittelystä, tilitiedot mukaan luettuina. Pankkeilla on oikeus periä kulut henkilöltä, jota vastaan turvaamismääräys on pantu täytäntöön.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Slovakiassa ainoastaan tuomioistuimet ja pankit osallistuvat turvaamismääräyksen käsittelyyn ja täytäntöönpanoon. Pankit perivät pankkimaksuasteikon mukaisia maksuja, ja tuomioistuinmaksuista säädetään [laissa 71/1992](#).

Kiireellistä toimenpidettä toisessa jäsenvaltiossa koskevasta hakemuksesta peritään 16,50 euron oikeudenkäyntimaksu.

Oikeudenkäyntimaksu kiireellistä toimenpidettä koskevasta hakemuksesta, joka on pantava täytäntöön jossain toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa, on 33 euroa.

Oikeudenkäyntimaksu kiireellistä toimenpidettä koskevasta hakemuksesta, joka on pantava täytäntöön Slovakiassa kokonaan tai osittain, on 49,50 euroa.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Slovakiassa ei ole erillistä tilien turvaamisesta vastaavaa oikeudellista laitosta. Samaa pankkitiliä koskevien eurooppalaisten turvaamismääräysten etusijajärjestys määräytyy sen mukaan, minä päivänä ne annetaan pankille tiedoksi. Jos samana päivänä annetaan tiedoksi useampi kuin yksi turvaamismääräys, niillä on sama etusija. Jos velallisen tilillä ei ole riittävästi varoja tarvittavan kokonaismäärän turvaamiseksi, varat turvataan suhteutettuna. Turvaamismääräyksen täytäntöönpanolla ei ole pakotäytäntöönpanoon lykkäävää vaikutusta eikä se luo etuoikeutta turvattuihin varoihin.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomaisena, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Oikeussuojakeinoja koskeva toimivalta on sillä tuomioistuimella, joka on antanut määrätyn tai pannut sen täytäntöön.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhauksen mahdollinen määräaika

Muutoksenhaku osoitetaan sille ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle, jonka päätökseen muutosta haetaan. Toisen oikeusasteen tuomioistuin (aluetuomioistuin) on toimivaltainen muutoksenhakuasioissa. Muutoksenhauksen määräaika on 15 päivää siitä päivästä, jona ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin antoi päätöksensä. Määräaika katsotaan noudatetun, jos valitus jätetään suoraan toisen oikeusasteen tuomioistuimeen.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Oikeudenkäyntimaksuista säädetään [laissa 71/1992](#). Turvaamismääräyksen täytäntöönpanoon liittyvät maksut ovat seuraavat: kiireellistä toimenpidettä koskeva hakemus: 33 euroa tai 49,50 euroa; peruuttamista tai muuttamista koskeva hakemus: 33 euroa; määräystä koskevaan hakemukseen sisältyvä tietopyyntö: 3 euroa; kiireellisen toimenpiteen täytäntöönpanoa toisessa jäsenvaltiossa koskeva hakemus: 16,50 euroa.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Sovellettaessa 49 artiklan 2 kohtaa hyväksytyt kielet ovat slovakki, tšekki ja englanti.

Päivitetty viimeksi: 26/07/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Suomi

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Helsingin kärjäoikeus
Porkkalankatu 13
00180 Helsinki
postiosoite:
PL 650
00181 Helsinki
puh: +358 2956 44200 (vaihde)
fax: +358 2956 44218

sähköposti: helsinki.ko@oikeus.fi

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Toimivaltainen viranomainen tilitietojen hankkimiseen on ulosottomies. Pyyntö tilitietojen hankkimisesta voidaan toimittaa joko suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa pyynnön edelleen ulosottomiehelle.

Ulosottolaitoksen keskushallinnon yhteystiedot:

Ulosottolaitoksen keskushallinto
Eurooppalainen tilivarojen turvaaminen
PL 2
00067 Ulosottolaitos
Finland
puh. +358 2956 58801

faksi: +358 29 562 2611

sähköposti: hallinto.uo@oikeus.fi

Ulosottomiesten yhteystiedot

Ulosottomiesten yhteystiedot suomen-, ruotsin- ja englanninkielellä ovat saatavilla sähköisessä muodossa oikeusministeriön ylläpitämällä verkkosivuilla osoitteessa <https://ulosottolaitos.fi/fi/>

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Tilitietojen hankkimiseksi on Suomessa käytettävissä asetuksen 14 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan mukainen keino (kaikki Suomen alueella olevat pankit veloitetaan ilmoittamaan tiedonhankintaviranomaisen eli ulosottomiehen pyynnöstä, onko velallisella tili kyseisessä pankissa).

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Helsingin kärjäoikeuden päätökseen haetaan muutosta Helsingin hovioikeudelta. Valituskirjelmä osoitetaan Helsingin hovioikeudelle ja toimitetaan päätöksen antaneen kärjäoikeuden, eli Helsingin kärjäoikeuden kansliaan. Helsingin kärjäoikeuden yhteystietojen osalta ks 50 artiklan 1 kohdan a alakohta.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

10 artiklan 2 kohta: Turvaamismääräyksen peruuttamisen ja lopettamisen täytäntöönpanoon toimivaltainen viranomainen on ulosottomies.

Peruuttamislomake voidaan toimittaa suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa sen edelleen ulosottomiehelle (ks 50 artiklan 1 kohdan b alakohta).

23 artiklan 3 kohta: Jos turvaamismääräys on annettu Suomessa (Suomi on alkuperäjäsenvaltio), asetuksen 23 artiklan 3 kohdassa mainittujen asiakirjojen toimittamisesta vastaa määräyksen antanut tuomioistuin eli Helsingin kärjäoikeus (ks 50 artiklan 1 kohdan a alakohta)

Jos turvaamismääräys pannaan täytäntöön Suomessa (Suomessa on täytäntöönpanojäsenvaltio), täytäntöönpanojäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on ulosottomies. Täytäntöönpanossa tarvittavat asiakirjat voidaan toimittaa suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa asiakirjat edelleen ulosottomiehelle (ks 50 artiklan 1 kohdan f alakohta).

23 artiklan 5 kohta: ks 50 artiklan 1 kohdan f alakohdan vastaus.

23 artiklan 6 kohta: ks 50 artiklan 1 kohdan f alakohdan vastaus.

23 artiklan 3 kohta: Turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta vastaava ulosottomies antaa 25 artiklan mukaisen ilmoituksen varojen turvaamisesta ja toimittaa sen määräyksen antaneelle tuomioistuimelle ja velkojalle.

27 artiklan 2 kohta: Toimivaltainen viranomainen liiallisesti turvautun määrän vapauttamisessa on turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta vastannut ulosottomies. Pyyntö liiallisesti turvautun määrän vapauttamisesta voidaan toimittaa suoraan 25 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen antaneelle ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa sen edelleen ulosottomiehelle (ks 50 artiklan 1 kohdan b alakohta)

28 artiklan 3 kohta: Jos Suomi on alkuperäjäsenvaltio, tiedoksiantamisen vireille saattamisesta ja 28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen toimittamisesta velallisen kotipaikan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle vastaa turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin eli Helsingin kärjäoikeus. Jos velallisen kotipaikka on Suomessa, tiedoksiantoon toimivaltainen viranomainen riippuu siitä, sijaitseeko jokin turvaamisen kohteena olevista pankkitileistä Suomessa. Jos jokin turvaamisen kohteena olevista pankkitileistä sijaitsee Suomessa, tiedoksiantoon toimivaltainen viranomainen on ulosottomies. Tiedoksi annettavat asiakirjat voidaan tässä tapauksessa toimittaa suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa asiakirjat edelleen ulosottomiehelle. Jos mikään turvaamisen kohteena olevista tileistä ei sijaitse Suomessa, tiedoksiantoon toimivaltainen viranomainen on Helsingin kärjäoikeus.

36 artiklan 5 kohdan toinen alakohta: Oikeussuojakeinona koskevan päätöksen täytäntöönpanoon toimivaltainen viranomainen on ulosottomies.

Oikeussuojakeinona koskeva päätös voidaan toimittaa suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa päätöksen edelleen ulosottomiehelle.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Turvaamistoimen täytäntöönpanoon toimivaltainen viranomainen on Suomessa ulosottomies. Jos Suomi on täytäntöönpanojäsenvaltio, täytäntöönpanossa tarvittavat, asetuksen 23 artiklan 3 kohdassa mainitut asiakirjat voidaan toimittaa joko suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa asiakirjat edelleen ulosottomiehelle (ks 50 artiklan 1 kohdan b alakohta).

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Irtaimen omaisuuden, kuten pankkitilillä olevien varojen, takavarikko pannaan ulosottokaaren (705/2007) 8 luvun 7 §:n nojalla täytäntöön noudattaen soveltuvin osin, mitä lain 4 luvussa säädetään ulosmittauksesta.

Ulosottokaaren 4 luvun 11 §:n mukaan velallisen ja sivullisen yhteisessä hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden katsotaan kuuluvan heille yhtä suurin osuuksiin, jollei sivullinen osoita tai muutoin käy ilmi, että omaisuus kuuluu yksin tai mainittua suuremmalla osuudella hänelle. Tämän omistusoikeusoletuksen perusteella velallisen ja kolmannen henkilön yhteisellä tiilillä olevista varoista katsotaan lähtökohtaisesti kuuluvaksi velalliselle puolet, jolloin turvaamisen kohteena voi olla kyseinen puolikas (vähennettyä turvaamisesta 31 artiklan nojalla vapautettavalla määrällä).

Oletus yhteisomistuksesta kuitenkin väistyy, jos ilmenee, että omaisuus kuuluu tosiasiaa joko velalliselle tai sivulliselle kokonaan tai että heidän omistussuutensa eivät ole yhtä suuret. Jos sivullinen väittää, että omaisuus kuuluu yksin tai puolta suuremmalla osuudella hänelle, hänen on näytettävä väitteensä toteen.

Ulosottokaari: <http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2007/20070705>

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

Ulosottokaaren 4 luvun 21 §:n 1 momentin 6 kohdan nojalla ulosmittauksesta tulee luonnollisen henkilön osalta erottaa velallisen rahavaroista tai muusta vastaavasta omaisuudesta 48 §:ssä tarkoitetun suojaosuuden määrä puolitoistakertaisena kuukauden ajaksi, jollei velallisella ole muuta vastaavaa tuloa.

Suojaosuuden määrä tarkistetaan ulosottokaaren 4 luvun 48 §:n 3 momentin mukaan oikeusministeriön asetuksella vuosittain siten kuin kansaneläkeindeksistä annetussa laissa (456/2001) säädetään. Ajantasainen suojaosuuden määrä löytyy täältä: <https://ulosottolaitos.fi/fi/index/tietoaulosotosta/tietoavelalliselle/mitenulosmittavamaaralasketaan.html>

Puolisolla tarkoitetaan aviopuolisoa ja avoliitonomaisissa olosuhteissa elävää eli avopuolisoa. Velallisen elatuksen varassa olevana pidetään henkilöä, jonka saama tulo ei ylitä velallisen itsensä osalta laskettavaa suojaosuutta, ja tällaista lasta siitä riippumatta, osallistuuko myös toinen puoliso hänen elatukseensa. Velallisen maksama elatusapu voidaan ottaa huomioon siten kuin ulosottokaaren 4 luvun 51-53 §:ssä säädetään.

Edellä selostettu määrä vapautetaan ulosotosta velallisen pyytämättä, joten tilin turvaamisesta ja määrien vapauttamisesta vastaavan, ulosottomiehen on asetuksen 31 artiklan 2 kohdan nojalla vapautettava määrä turvaamisesta omasta aloitteestaan.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankkeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilittietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankeilla ei Suomen lain mukaan ole oikeutta periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta eikä tilittietojen toimittamisesta.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Ulosottomiehen suorittamasta turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta peritään täytäntöönpanomaksua 225 euroa. Maksusta säädetään ulosottomaksuista annetun lain (34/1995) 2 §:n 5 momentissa ja ulosottomaksuista annetun asetuksen (35/1995) 5 §:n 1 momentin 3 kohdassa. Maksu voidaan ulosottomaksuista annetun lain 4 §:n 3 momentin nojalla periä vain hakijalta, ei velalliselta.

Ulosottomiehen toimenpiteistä asetuksen 14 artiklan mukaisessa tilittietojen hankintamenettelyssä ei peritä maksua.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Suomen lain mukaisilla turvaamistoimilla ei ole etusija-asemaa ulosmittaukseen nähden. Tämä perustuu ulosottokaaren 4 luvun 43 §:ään, jonka mukaan täytäntöönpanu takavarikko tai muu turvaamistoimi ei estä ulosmittausta.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

33 artiklan 1 kohta: Helsingin kärjäoikeus. Yhteystietojen osalta ks. 50 artiklan 1 kohdan a alakohta.

34 artiklan 1 kohta: Ulosottomies. Oikeussuojakeinoa koskeva hakemus voidaan toimittaa joko suoraan ulosottomiehelle tai Ulosottolaitoksen keskushallinnolle, joka toimittaa sen edelleen ulosottomiehelle. Yhteystietojen osalta ks. 50 artiklan 1 kohdan b alakohta.

34 artiklan 2 kohta: Helsingin kärjäoikeus. Yhteystietojen osalta ks. 50 artiklan 1 kohdan a alakohta.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Helsingin kärjäoikeuden oikeussuojakeinosta tekemään päätökseen haetaan muutosta Helsingin hovioikeudelta. Helsingin hovioikeudelle osoitettu muutoksenhakulomake toimitetaan päätöksen antaneen kärjäoikeuden, eli Helsingin kärjäoikeuden kansliaan.

Määräaika muutoksenhakua varten on 30 päivää siitä päivästä, jona kärjäoikeuden ratkaisu julistettiin tai annettiin. Muutoksenhakulomake on toimitettava kärjäoikeuden kansliaan viimeistään määräajan päättymispäivänä ennen virka-ajan päättymistä. Virka-aika päättyy kello 16.15.

Ulosottomiehen oikeussuojakeinosta tekemään päätökseen haetaan muutosta ulosottovalituksia ulosottokaaren 11 luvun 2 §:n mukaan käsittelevältä kärjäoikeudelta. Kärjäoikeudelle osoitettu muutoksenhakulomake on toimitettava päätöksen tehneelle ulosottomiehelle sähköpostitse ulosotto.uo@oikeus.fi tai postitse: PL 1, 00067 Ulosottolaitos. Ulosottomiesten yhteystietojen osalta ks. 50 artiklan 1 kohdan b alakohta.

Ulosottovalituksia käsitellään Ahvenanmaan, Helsingin, Länsi-Uusimaan, Oulun, Pirkanmaan, Pohjanmaan, Pohjois-Savon, Päijät-Hämeen ja Varsinais-Suomen kärjäoikeuksissa. Muutosta haetaan siltä kärjäoikeudelta, jonka tuomiopiirissä täytäntöönpanotoimi on suoritettu. Yhteystiedot löytyvät verkkosivulta <https://oikeus.fi>.

Määräaika muutoksenhauulle on kolme viikkoa. Määräaika lasketaan asianomaiselle päivästä, jona päätös tehtiin, jos siitä on hänelle etukäteen ilmoitettu tai hän on ollut toimituksessa läsnä. Muussa tapauksessa valituksen määräaika lasketaan siitä päivästä, jona asianomainen on saanut tiedon päätöksestä. Ulosottokaaren 3 luvun 39 §:n 2 momentissa säädetään siitä, milloin vastaanottajan katsotaan saaneen tiedon postitse tai sähköisesti lähetetystä päätöksestä. Jollei muuta näytetä, tiedoksisaannin katsotaan tapahtuneen kolmantena päivänä sähköisen viestin lähettämisestä tai seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun asiakirja on annettu postin kuljetettavaksi tai jätetty postilähetyksille varattuun paikkaan. Lähettämisen- tai jättämispäivä on merkittävä asiakirjaan.

Muutoksenhakulomake on toimitettava päätöksen tehneelle ulosottomiehelle sähköpostitse ulosotto.uo@oikeus.fi tai postitse: PL 1, 00067 Ulosottolaitos viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Virka-aika päättyy kello 16.15.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Tuomioistuimissa perittävistä oikeudenkäyntimaksuista ja hakemusmaksuista säädetään tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015). Turvaamismääräyksen hakemisesta tuomioistuimessa peritään samansuuruinen maksu kuin kansallisen lainsäädännön mukaisten turvaamistoimien käsittelystä. Tällaisten turvaamistoimien käsittelystä tuomioistuinlain nojalla perittävät maksut perustuvat tällä hetkellä siihen maksuun, joka peritään hakijan vaatimusta tai oikeutta koskevan pääasian käsittelystä.

Maksun suuruus riippuu siten turvaamismääräysasian taustalla olevasta pääasiasta. Jos pääasia on riita-asia, kärjäoikeudessa perittävä oikeudenkäyntimaksu turvaamismääräystä koskevasta hakemuksesta on tuomioistuinmaksulain 2 §:n nojalla enimmillään 500 euroa. Oikeudenkäyntimaksu voi olla alhaisempi, jos pääasia on esimerkiksi oikeudenkäymiskaaren 5 luvun 3 §:ssä tarkoitettu niin sanottu summaarinen riita-asia, oikeudenkäyntimaksu voi olla 65,86 tai 250 euroa siitä riippuen, miten pääasia on ratkaistu ja onko vastaaja riitauttanut asian.

Oikeudenkäyntimaksu hovioikeudessa on enimmillään 500 euroa. Oikeudenkäyntimaksu peritään suoritteen valmistumisen jälkeen eli siinä vaiheessa kun asia on käsitelty loppuun tuomioistuimessa.

Oikeussuojakeinon käyttämisestä turvaamismääräystä vastaan ei peritä tuomioistuimessa maksua.

Tuomioistuinmaksulaki: <http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2015/20151455>

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Suomi, ruotsi ja englanti

Päivitetty viimeksi: 19/04/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys - Ruotsi

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Tilivarojen turvaamista koskeva hakemus on tehtävä käräjäoikeudessa.

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Tiedonhankintaviranomainen on Ruotsin kruununvoudin virasto

Kronofogdemyndigheten

Box 1050

SE-171 72 Sundbyberg

Puhelin: +46 771-73 73 00

Puhelinnumero ulkomailta soittaessa: +46 8 564 851 50

Faksi: +46 8 29 2614

Sähköpostiosoite: kontakt@kronofogden.se

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Pankeilla on velvollisuus ilmoittaa tiedonhankintaviranomaisen pyynnöstä, onko velallisella tili kyseisessä pankissa (14 artiklan 5 kohdan a alakohdan mukainen keino). Tämä johtuu [tilivarojen turvaamista EU:ssa koskevan lain \(2016:757\)](#) 4 §:stä.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – Tuomioistuin, jolle turvaamismääräysshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Käräjäoikeuden antamaa päätöstä koskeva muutoksenhaku käsitellään hovioikeudessa. Hovioikeuden päätöstä koskevat muutoksenhaut käsitellään korkeimmassa oikeudessa. Muutoksenhaku on kuitenkin osoitettava sille tuomioistuimelle, joka on antanut muutoksenhaun kohteena olevan päätöksen.

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Toimivaltainen viranomainen on Ruotsin kruununvoudin virasto.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Täytäntöönpanoviranomainen on Ruotsin kruununvoudin virasto.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

Irtain omaisuus voidaan turvata, jos käy ilmi, että omaisuus kuuluu velalliselle ([ulosottokaaren \(1981:774\)](#) 4 luvun 17 §, vrt. 16 luvun 13 §). Tämä koskee myös yhteis- ja hallintatilitillä olevia varoja. Jos kahdella henkilöllä on hallintaoikeus pankkitiliin, heidän oletetaan yleensä omistavan tilillä olevat varat puoliksi, jos muuta ei osoiteta. Kysymys siitä, kuuluuko omaisuus velalliselle, käsitellään tapauskohtaisesti.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määrin

[Ulosottokaaren \(1981:774\)](#) 5 luvussa on määräyksiä siitä, mitä voidaan poikkeuksellisesti jättää turvaamisen ulkopuolelle. Kyseeseen voivat tulla esim. rahat, pankkitalletukset, muut saatavat ja tarvikkeet, joita velallinen tarvitsee toimeentulonsa turvaamiseen. Poikkeus on voimassa, kunnes on odotettavissa, että velallisen tulot kattavat hänen toimeentulonsa, muttei kuitenkaan kuukautta pidempään ilman erityisiä perusteita. Täytäntöönpanoviranomainen soveltaa tätä erottamisetua (*beneficium-etu*) viran puolesta, joten velallisen ei tarvitse erikseen vedota siihen.

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankit eivät Ruotsin lain nojalla saa periä korvausta turvaamisen varmistamisesta tai vastaavasta turvaamistoimesta eivätkä tilitietojen luovuttamisesta tiedonhankintaviranomaiselle.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

Täytäntöönpanomaksuista säädetään [Ruotsin kruununvoudin viraston veloittamia maksuja koskevassa asetuksessa \(1992:1094\)](#).

Täytäntöönpanomenettelyssä peritään korvaus toimituskustannuksista perusmaksun, valmistelumaksun, myyntimaksun ja erityismaksun muodossa.

Perusmaksu on 600 kruunua. Turvaamismääräyksen täytäntöönpanoasiassa, joka on annettu pankkitalletusten takavarikoinnista annetun EU:n asetuksen tuella, peritään ainoastaan perusmaksu.

Tiedonkeruuviranomainen (kruununvoudin virasto) saattaa periä tiedonkeruusiassa 300 kruunun maksun.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija-asema

Turvaamista koskevilla ruotsalaisilla määräyksillä ei ole etusija-asemaa.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuin tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Tuomioistuin, jolla on toimivalta myöntää 33 artiklan 1 kohdan mukainen oikeussuojakeino, on se tuomioistuin, joka on antanut turvaamismääräyksen ([laki \(2016:757\) tilivarojen turvaamisesta EU:ssa](#), 9 §:n ensimmäinen momentti).

Kruununvoudin virastolla on toimivalta myöntää 34 artiklan 1 kohdan mukainen oikeussuojakeino ([laki \(2016:757\) tilivarojen turvaamisesta EU:ssa](#), 10 §).

Tuomioistuin, jolla on toimivalta myöntää 34 artiklan 2 kohdan mukainen oikeussuojakeino, on se käräjäoikeus, joka [ulosottokaaren](#) 18 luvun 1 §:n nojalla

käsittelee kruununvoudin viraston päätöstä koskevan muutoksenhaun ([tilivarojen turvaamisesta EU:ssa annetun lain \(2016:757\)](#) 10 §:n toisen momentin mukaisesti). [Ulosottokaaren](#) 18 luvun 1 §:ssä viitataan [ulosottoasetuksen \(1981:981\)](#) 17 luvun 1 §:ään. http://rkrattsbaser.gov.se/sfst/adv?fritext=1981:981&sbet=&rub=&org=&upph=false&sort=desc&post_id=4 Ulosottoasetuksen 17 luvun 1 §:n perusteella toimivaltaiset käräjäoikeudet ovat seuraavassa

luetellut. Vastaajalla tarkoitetaan velallista.

Jos velallisella ei ole kotipaikkaa Ruotsissa, on Nackan käräjäoikeudella toimivalta myöntää 34 artiklan 2 kohdan mukainen oikeussuojakeino.

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Tuomioistuimen 33 artiklan, 35 artiklan 1 kohdan ja 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti antamaan päätökseen haetaan muutosta hovioikeudessa ja

korkeimmassa oikeudessa. Muutoksenhaku on osoitettava sille tuomioistuimelle, joka on antanut muutoksenhaun kohteena olevan päätöksen.

Muutoksenhaku on tehtävä kolmen viikon kuluessa siitä päivästä, jona muutoksenhaun kohteena oleva päätös annettiin. Muutoksenhausta säädetään

[oikeudenkäymiskaaren](#) 49 ja 52 luvussa.

Kruununvoudin viraston 34 artiklan 1 kohdan tai 35 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti antamasta päätöksestä valitetaan seuraaviin käräjäoikeuksiin.

Vastaajalla tarkoitetaan velallista.

Jos velallisella ei ole kotipaikkaa Ruotsissa, on Nackan käräjäoikeudella toimivalta käsitellä kruununvoudin viraston ratkaisu. Muutoksenhaku on kuitenkin osoitettava kruununvoudin virastolle. Päätökseen on haettava muutosta kolmen viikon kuluessa siitä, kun päätös annettiin tiedoksi muutoksenhakijalle.

Kruununvoudin viraston päätöksiä koskevasta muutoksenhausta säädetään [ulosottokaaren \(1981:774\)](#) 18 luvussa ja [ulosottoasetuksen \(1981:981\)](#) 17 luvussa.

Päätökseen, jonka käräjäoikeus on antanut 34 artiklan 2 kohdan mukaisesti, haetaan muutosta hovioikeudessa. Jos päätöksen on antanut hovioikeus, siihen haetaan muutosta korkeimmassa oikeudessa. Muutoksenhaku on kuitenkin osoitettava sille tuomioistuimelle, joka on antanut muutoksenhaun kohteena olevan päätöksen. Muutosta on haettava kolmen viikon kuluessa päätöksen päiväyksestä, jos päätös merkitsee sitä, että asia on ratkaistu, jos päätös on annettu istunnossa tai jos istunnossa on ilmoitettu, milloin päätös annetaan. Muissa tapauksissa muutoksenhakuaja on kolme viikkoa siitä päivästä, jona muutoksenhakija sai päätöksen tiedoksi. Muutoksenhausta säädetään [tuomioistuinasioista annetun lain \(1996:242\)](#) 38–41 §:ssä.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Oikeudenkäyntimaksuista säädetään [asetuksessa yleisten tuomioistuinten veloittamista maksuista \(1987:452\)](#). Tilivarojen turvaamista koskeva hakemus maksaa 2 800 kruunua.

Maksu on maksettava jätettäessä hakemusta tuomioistuimeen.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Englanti

Päivitetty viimeksi: 20/09/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Pyrimme ahkerasti tekemään Euroopan oikeusportaalista paremman. Jotta ymmärtäisimme tarpeesi paremmin, pyydämme sinua vastaamaan lyhyeen kyselyyn. Se kestää vain minuutin.

Kyllä Ei kiitos